

هفته

سال یازدهم - پنجشنبه / ۸ خرداد ۱۳۹۹ / ۲۸ می ۲۰۲۰

۵۸۵

بها: ۲,۵ دلار / در موتورال رایگان

www.hafteh.ca

به دلیل محدودیت‌های ناشی از شیوع ویروس کرونا این شماره «هفته» فقط به شکل الکترونیک موجود است

معجزه نجاتِ سوگل در رگ‌های شما جاری است

دختر جوان در بستر بیماری و امید به یاری هموطنان

گفت‌وگو با نوگل نقدیه، خواهر سوگل و مدیر کمپین نجات



فروشگاه آریا عرضه کننده بهترین مواد غذایی شرقی و غربی بایک دهه تجربه در خدمت شما مشتریان عزیز می باشد.

نانوایی پخت روزانه رستوران و کباب روی زغال خشکبار و تره باره سرویس قصابی گوشت حلال

پایین ترین قیمت بالاترین کیفیت

Tel: (450) 812-7369
www.marcheariya.com
3207 Boul. Taschereau
Greenfield Park, QC
J4V 2H4

رضایت شما اولویت ماست

از ۹ صبح تا ۹ شب، ۷ روز هفته

Clinique Dentaire Soleil

دکتر شریف نائینی

تخفیف ویژه برای
دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪

Dr. Sharif Naeini

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique Dentaire Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

به زودی:
450-926-2622
7801 bl Taschereau
local 2, Brossard, J4Y1A3
Brossard@cliniquedentairesoleil.com

مهاجرین عزیز

- ✓ آیامی دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسنت ندارند؟
- هدیه ما به خریداران:
- ✓ ۱۱۰۰ دلار هزینه محضر
- ✓ اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

پیش فروش آپارتمان در بهترین نقطه Downtown

خانه های اجاره ای در West Island

هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری
تک نفره و چهار نفره در داون تاون و با وست ایند

نکین خاکسار - نادر خاکسار

مشاور املاک

514 969 2492 هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی





سماغر تدین

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ

Saghar.tadayon@remax-quebec.com
5143788620

RE/MAX Alliances
rue Beaubien Est 3299
Montréal, Québec, H1X 1G4
Ofc. : 514-374-4000
Fax : 514 374-6892

رویاها تحقق پذیرند...

مشاوره و کسب اطلاعات رایگان املاک مسکونی با قویترین بانک اطلاعاتی
فروش املاک مسکونی در کمترین زمان مناسب با بهره گیری از بازاریابی صحیح
ارزیابی، انالیز مناطق جهت خرید و پیش خرید
مشاوره و راهنمایی برای سرمایه گذاری املاک در مونترال بزرگ
ارائه بیمه های انحصاری شرکت ریمکس RE/MAX
Programme Tranquill.T, Intégri.T
Sécuri.T

Mortgage Advisor



CIBC
Partnership
Award
2019

خرید و فروش تخصصی ملک
دسترسی ویژه به پروژه های پیش خرید در سراسر مونترال

پروموشن کش بک وام و خرید تا سقف سه هزار دلار
برای مدت محدود با بهترین نرخ بهره و در
سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما
برای: تازه واردین، دانشجویان، خوداشتغال ها
خریداران منزل برای اولین بار، سرمایه گذاری

Real Estate Broker



AWARDED
BROKER
2019
2020

مهرداد مرادخانی

کارشناس وام مسکن

514-834-8053

mehrdad.moradkhani@CIBC.com

  mehrdad.cibc

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران
از دانشگاه کتکوردیا

514-588-0609

www.mahdlansari.com

mehdi.ans.mtlbroker  



آرزو گتمیری

مشاور املاک



- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید حتی هزینه محضر
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Cell: (514) 561-3-561

Arezou Gatmiri
Courtier Immobilier Résidentiel
arezougatmiri@gmail.com



مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real Estate Broker

- مشاور ارشد املاک در مونترال و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری-صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام‌های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه‌گذاری در املاک در آمدزا
- خرید و فروش انواع بیزینس



**با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک
مونترال مسکونی-تجاری**

فیروز همتیان

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

Cell: (514) 827-6364 Bur: (514) 364-3315
9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9
fhemmatian@sutton.com

۴۱ اقتصاد: آیا خبرهای بحران اقتصادی ناشی از شیوع کرونا بزرگ‌نمایی است؟ / گروه ترجمه هفته
 ۴۶ ادبیات جستار: از کتیبه‌های هخامنشی چه می‌دانیم؟ (۱) / نازیلا خلخالی
 ۴۷ ادبیات شعر: سه شعر از بهروز مایل‌زاده
 ۴۸ داستان کوتاه: داستان کوتاه؛ یک اسب در کوله‌پشتی من گریه می‌کند / سمیه کاظمی حسنوند
 ۵۰ سیاست: طبیعت مقاومت، یک نتیجه‌گیری کوتاه / ترامپ در کاخ سفید ترازدی و مضحکه (۲۶) /
 علیرضا جباری
 ۵۲ آریانا: اخبار جامعه افغان / گروه خبر هفته
 ۵۴ آریانا: داستان کوتاه؛ خانه کرایه‌ای / جمیله هاشمی
 ۵۸ معرفی کتاب: نگاهی به کتاب آنچه فرزندان از روابط پدر و مادر می‌آموزند / مهسا محبی
 ۶۰ سرگرمی و خانواده / هفته
 ۶۴ صفحه‌ای برای سرگرمی: سخن ستارگان / خاطره تحویل‌داری یکتا

۷ سخن هفته: شاید اکسیر حیات سوگل جوان در رگ‌های شما جاری باشد! / سردبیر
 ۸ کانادا: فرانسوا لوگو امید «فرشته‌های نگهبان» متقاضی پناهندگی را ناامید کرد / گروه خبر هفته
 ۱۲ کرونا: آیا باید نگران موج دوم همه‌گیری کرونا در کبک باشیم؟ / گروه خبر هفته
 ۱۴ جامعه: شرایط غیرانسانی در زندان‌های کانادا: مبتلایان به کووید-۱۹ در انفرادی بدون امکان حمام /
 گروه خبر هفته
 ۱۶ مونترال: بزودی برندگان مسابقه «خوشبختی چیست؟» اعلام می‌شوند / گروه خبر هفته
 ۲۳ مهاجرت: تبعیض علیه مهاجران و پناهجویان متقاضی صدور گواهینامه راندگی؟ / گروه خبر هفته
 ۲۴ مهاجرت: دانشجویان اینترنشنال؛ اصلاح برنامه تجربه کبک PEQ برای دریافت اقامت دائم / گروه
 خبر هفته
 ۴۰ اخبار اقتصاد: اخراج سهام شرکت‌های چینی از بورس آمریکا / اخبار اقتصادی تا شنبه ۲۳ می /
 بهرادر نخبجری

۲۶ آریانا؛ گفت‌وگو

نویده احمدی

مهاجرت مثل این می‌ماند که تو تکه‌ای از بدن خود را در یک کشور
 و تکه‌ای دیگر را در کشوری دیگر بگذاری
گفت و گوی هفته با ابوذر امینی فیلم‌سازی افغانستانی



۲۶

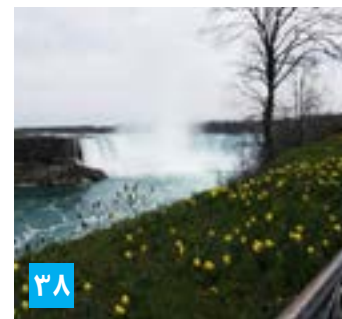
۲۴ مهاجرت

گروه ترجمه هفته

پس از کرونا؛ بازدید زیبایی‌های کانادا به جای
 سفرهای دور



۲۴



۳۸

۳۸ گردشگری

گروه ترجمه هفته

برنامه‌های حمایتی دولت فدرال برای کارآفرینان
 و بیزنس‌ها



۴۴

۴۴ گفت‌وگو

فرشید سادات شریفی

هم‌سخن با نازیلا خلخالی در باب زندگی فرهنگی ادبی او



۵۶

۵۶ سلامتی تن و روان

ترانه ناظری

راز سلامتی و آشنایی با ریشه مشترک بیماری‌های مزمن

1650 Maisonneuve
 West Suite #201
 Montreal QC, H3H 2P3
 (514) 787-8848
 ■ www.hafteh.ca
 ■ info@hafteh.ca
 ■ news@hafteh.ca
 ■ ad@hafteh.ca
 ■ ISSN 1918-4379 HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۰ میلادی:
 پنجشنبه ۲ ژانویه
 پنجشنبه ۲۶ مارچ
 پنجشنبه ۹ جولای
 پنجشنبه ۱۵ اکتبر

ساعت کار دفتر هفته:

سه‌شنبه، چهارشنبه و پنجشنبه
 از ۱۰ صبح تا ۳ بعد از ظهر

هفته - سال یازدهم - شماره ۵۸۴
 پنجشنبه ۸ خرداد ۱۳۹۹ / ۲۸ می ۲۰۲۰
 بها: ۲,۵ دلار / در مونترال رایگان
 ناشر: مجله‌ی هفته

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار
 دانشجویی: ۶۰ دلار

صورت آواز مرغ است آن کلام / غافل است از حال مرغان مردخام



شاید اکسیر حیاتِ سوگل جوان در رگ‌های شما جاری باشد

کند اشاره می‌کند. نهایتاً می‌ماند هموطنانی که در آمریکا و کانادا و در وهله بعد در اروپا ساکن هستند. ما، در هفته به کمپین نجات سوگل پیوسته‌ایم و تمام تلاش‌مان را می‌کنیم تا این خانم جوان که به گفته‌ی اطرافیانش دل‌نازکش همیشه در گرو کمک بوده است، به زندگی طبیعی بازگردد و سال‌های سال مهرش را در این دنیا بگستراند. اگر در آمریکا زندگی می‌کنید و زیر ۴۴ سال سن دارید و یا در کانادا هستید و زیر ۳۵ سال سن دارید شاید اکسیر نجات سوگل در رگ‌های شما جاری باشد. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به صفحه تلگرامی savesogol مراجعه کنید.

نزدیکی ژنتیکی اولین کاندیدای طبیعی است. اما به طوری که آمار نشان می‌دهد تنها در ۳۰ درصد موارد در اعضای خانواده اهداکننده مناسب یافت می‌شود. در مورد سوگل جوان نیز چنین بوده که دهنده مناسب در میان اعضای خانواده نیست. بعد از خانواده نوبت به خویشان می‌رسد و سپس هموطنان. سوگل در ایالات متحده زندگی می‌کند و به غیر خانواده‌ی درجه یک او بقیه خویشان‌اش در ایران هستند. تحریم‌های آمریکا علیه ایران عملاً پیدا کردن match مناسب را از ایران ناممکن کرده است. خانم نوگل نقدیه، خواهر سوگل که داستان او را در مصاحبه‌ای با هفته بیان می‌کند، خیلی کوتاه به اینکه چگونه تحریم‌ها سبب شده خانواده نتواند از امکانات موجود در ایران استفاده

پرونده این شماره مجله «هفته» به خانم جوانی اختصاص یافته که با غول سرطان دست و پنجه نرم می‌کند. سوگل نقدیه که تا همین چندی پیش پر از تحرک، و کوهستان و دل طبیعت خانه‌اش بود به تخت بیمارستان گرفتار شده است: نوعی از سرطان خون که تنها راه درمانش پیوند مغز استخوان است. اما پیوند مغز استخوان همان قدر که برای اهداکننده آسان و خالی از خطر است، برای گیرنده مسیری دشوار را نقش می‌زند و متغیرهای فراوانش رسیدن به مقصود را به تحقق یک معجزه شبیه می‌کند. در اولین مرحله باید یک نفر پیدا بشود که به جهت پارامترهای اچ.ا.ا.ی با سوگل همگون باشد. در این موارد خانواده به خاطر

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ■ هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند. ■ برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است. ■ لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار وارد) نگاه دارید. ■ هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است. ■ نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند. ■ استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد. ■ درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست. | <p>خبرهای محلی
ادبیات: فرشید سادات شریفی
اندیشه: رضا داودی
جامعه و فرهنگ: سجاد صاحبان‌زند
اقتصاد: بهراد رنجبری
پردیس گروه دانشجویی هفته: محمد کرمزاده، امیر مولایی، عباس محرابیان، شهرزاد طباطبایی
با سپاس ویژه از همکاران این شماره:
حمیده لامعی، حمید نوحی، هومن حسنی، لاله رهبین، علی ضیایی، مهسا محبی، و جمیله هاشمی</p> | <p>سردبیر: خسرو شمیرانی
ویراستار: تیم ویراستاری هفته
عکاس: مهناز زنجیرزنی
صفحه‌آرایی: آتلیه هفته
وبسایت: گروه آی‌تی هفته
افغانستان: نرگس هاشمی، حبیب عثمان
مهاجرت: معصومه علی‌محمدی
اخبار کبک و کانادا: گروه خبر هفته
اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: گروه</p> |
|--|--|--|



پرونده هفته ۳۰ ■ مریم ایرانی

معجزه‌ی نجاتِ سوگل در رگ‌های شما جاری است

دختر جوان در بستر بیماری و امید به یاری هموطنان
گفت‌وگو با نوگل نقدیه، خواهر سوگل و مدیر کمپین نجات

گروه خبر و ترجمه هفته

مشروح خبرهای کبک و کانادا را به طور روزانه روی سایت هفته بخوانید www.hafteh.ca

فرانسوا لوگو امید «فرشته‌های نگهبان» متقاضی پناهندگی را ناامید کرد

مهاجرتشان هستند در خانه‌های سالمندان که اصلی‌ترین کانون شیوع کووید ۱۹ هستند، کار می‌کنند.

به گفته مارژوری ویلفرانس مدیر «خانه هائیتی» که از پناهجویان و مهاجران هائیتیایی حمایت می‌کند، اکثر این افراد در سال‌های ۲۰۱۷ و ۲۰۱۸ از طریق جاده رکسام خود را به کانادا رسانده‌اند اما پرونده آن‌ها بررسی نشده است. وی افزود: «این افراد همگی در بازار کار و جامعه کبک ادغام شده‌اند. همه آن‌ها کار دارند اما وضعیتشان غیرقانونی است و ما خواستار آن هستیم که کارشان به رسمیت شناخته شود.»

فرانسوا لوگو نیز تاکید کرد: «ما از کار این افراد بسیار خوشحال و راضی هستیم و کبک خوش شانس است که می‌تواند از خدمات آن‌ها بهره‌بردار اما قانونی شدن وضعیت مهاجرت قوانین و مقرراتی دارد که باید رعایت شود.» لوگو با این حرف توپ را به زمین دولت فدرال انداخت.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، فرانسوا لوگو تاکید کرد: «ما نمی‌توانیم درهای استان را باز کنیم و به آن‌هایی که وضعیت اقامت غیرقانونی دارند بگوییم چون کار پیدا کرده‌اید، شما را به عنوان مهاجر می‌پذیریم. این کار شدنی نیست.»

وزیر اول کبک این مطلب را در پاسخ به تقاضاهای متعددی بیان کرد که همزمان وکلای مهاجرت و سازمان‌ها و گروه‌های حقوق بشر مطرح کرده و از دولت خواسته‌اند وضعیت متقاضیان پناهندگی را که در حال حاضر در موسسات بهداشتی و درمانی در جبهه مبارزه با کووید ۱۹ خدمت می‌کنند، قانونی کند.

طبق اعلام «خانه هائیتی» در حال حاضر نزدیک به ۸۰۰ هائیتیایی که منتظر قانونی شدن وضعیت



صدها متقاضی پناهندگی در حال حاضر در خانه‌های سالمندان و دیگر موسسات بهداشتی استان کبک که خط مقدم مبارزه با همه‌گیری کرونا محسوب می‌شود، مشغول کار هستند

فرانسوا لوگو وزیر اول کبک روز پنجشنبه آب پاکی را روی دست مهاجرانی ریخت که به رغم قانونی نبودن اقامتشان در استان در حال حاضر در برخی بخش‌های حساس مثل بهداشت و درمان مشغول کار هستند و امیدوارند که دولت کبک با توجه به نیاز به نیروی کار در این بخش‌ها وضعیت اقامتی آن‌ها را قانونی کند.

مهدکودک‌های کبک در معرض ورشکستگی؟

سپتامبر نزدیک به ۵۳ درصد از مهدکودک‌های محروم از یارانه‌های دولتی در استان کبک به علت مشکلات بزرگی که در دوره بحران کرونا با آن‌ها مواجه شده‌اند، ورشکسته و تعطیل شوند.

به گفته دیوید هداوی افتتاح کلاس‌های جدید مهدکودک برای کودکان چهار ساله، بازگشت تعرفه واحد ۸ ممیز ۲۵ دلاری در شبکه مهدکودک‌های یارانه‌ای، رقابت‌های فشرده و بعضاً ناسالم برای جذب خانواده‌ها و مربیان، انقضای قراردادهای خسارات مالی سنگین از مدت‌ها پیش طوفان بزرگی در مسیر مهدکودک‌ها ایجاد کرده بود که در دوره بحران کرونا شدت پیدا کرد.

این اتحادیه تصریح کرد تنها راه مطمئن برای نجات این مهدکودک‌ها برخورداری از یارانه‌های دولتی است.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، دیوید هداوی رئیس اتحادیه مهدکودک‌های غیریارانه‌ای (AGNSI) تابلو سیاهی از وضعیت فعلی و آینده آن‌ها ترسیم کرده است.

طبق اطلاعاتی که این اتحادیه از اعضای خود جمع‌آوری کرده، ممکن است صدها مهدکودک تابستان امسال مجبور شوند درهای خود را برای همیشه ببندند.

دیوید هداوی با استناد به این اطلاعات تاکید کرد: «نگران آن هستیم که تا ماه



بازشدن کلاس‌های جدید مهدکودک‌های چهار ساله به مهدکودک‌هایی که یارانه نمی‌گیرند، لطمه زده است (دیوید هداوی)

اتحادیه مهدکودک‌های غیریارانه‌ای در استان کبک هشدار داد بیم آن می‌رود که ده‌ها و بلکه صدها مهدکودک محروم از یارانه‌های دولت به علت فشارهای ناشی از بحران کووید ۱۹ تا سپتامبر آینده برای همیشه تعطیل شوند.



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- 🔴 تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- 🔴 تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- 🔴 تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- 🔴 بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- 🔴 توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157 www.cilaw.ca david.berger@cilaw.ca
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

در انتاریو: مشکوک به کرونا هستید؟ با یا بدون علائم تست بدهید

میان ساکنان انتاریو که روز یکشنبه بهداشت عمومی این استان اعلام کرد، شمار کلی بیماران در این استان از آغاز همه‌گیری کووید ۱۹ به ۲۵ هزار و ۵۰۰ نفر رسید. با این که به نظر می‌رسید شیوع ویروس در این استان در هفته‌های اخیر به ثبات رسیده است، شیوع ویروس از دوشنبه پیش بار دیگر روند صعودی خود را از سر گرفت. دولت انتاریو انجام ۱۶ هزار تست کووید ۱۹ در روز را هدف قرار داده با این حال هنوز هم تعداد تست‌های روزانه در این استان کمتر از این تعداد است و بهداشت عمومی انتاریو روز یکشنبه نیز اعلام کرد در ۲۴ ساعت گذشته تعداد تست‌ها کمی بیشتر از ۱۱ هزار بوده است.

در استان فراهم شده است که حتی شهروندانی هم که آثار و علائم بیماری در خود نمی‌بینند، می‌توانند تست غربالگری کووید ۱۹ بدهند. داگ فورد افزود تا زمانی که واکسن قطعی کووید ۱۹ ساخته نشده و در اختیار همه مراکز درمانی قرار نگرفته است، بهترین راه مقابله با این بیماری تلاش برای جلوگیری از شیوع بیشتر آن از طریق رعایت تدابیر پیشگیرانه به ویژه فاصله‌گذاری اجتماعی، افزایش تست‌های غربالگری، ردیابی تماس افراد آلوده به ویروس کرونا و قرنطینه کردن بیماران است. با ۴۶۰ مورد جدید ابتلا به کووید ۱۹ در



ایرین اوتول و پیتر مک‌کای نامزدهای اصلی ریاست حزب محافظه‌کار کانادا هستند

داگ فورد وزیر اول انتاریو روز یکشنبه ۲۴ می اعلام کرد هر یک از شهروندان استان که احساس می‌کنند نیاز به تست کووید ۱۹ دارند، می‌توانند با مراجعه به مراکز تعیین شده این کار را انجام دهند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، داگ فورد وزیر اول انتاریو تصریح کرد شرایطی

عمل‌های جراحی غیر ضروری در انتاریو باز هم به تعویق می‌افتد؟

دو معیار اساسی که برای این کار تعیین شد عبارتند از: نرخ اشغال بیمارستان از ۸۵ درصد فراتر نرود و بیمارستان به مدت سی روز تجهیزات حفاظتی فردی در اختیار داشته باشد. اما به گفته آنتونی دیل رئیس Ontario Hospital Association، هنوز هم نرخ اشغال ده‌ها بیمارستان انتاریو بالای ۸۵ درصد و در برخی موارد حتی ۱۰۰ درصد است. به گفته وی از سرگیری عمل‌های جراحی در این شرایط کاری پرخطر است به ویژه این که احتمالاً موج دوم شیوع کرونا در راه است و همه بیمارستان‌ها باید برای مقابله با آن آماده باشند.

است و برخی بیمارستان‌ها نیز تجهیزات حفاظتی کافی ندارند. به موجب دستوری که مقامات انتاریو مارس گذشته صادر کردند، تقریباً همه عمل‌های جراحی غیر ضروری (از جمله عمل‌های سرطان، عمل‌های قلب، پیوند اعضا و تعویض مفصل ران) به تعویق افتاد. هدف از این کار ایجاد فضای بیشتر برای پذیرش بیماران کووید ۱۹ و کاهش فشار بر روی پرسنل درمان بود. هفته گذشته دولت انتاریو اعلام کرد بیمارستان‌ها می‌توانند با رعایت برخی معیارها عمل‌های غیر ضروری به تعویق افتاده را از سرگیرند.



بسیاری از بیمارستان‌های استان انتاریو فراتر از ظرفیت پذیرش کرده‌اند و برخی هم به اندازه کافی تجهیزات حفاظتی فردی ندارند

بیمارستان‌های انتاریو اجازه پیدا کرده‌اند عمل‌های جراحی غیر ضروری را که به علت شیوع کووید ۱۹ متوقف شده بود، از سرگیرند با این حال شرایط ده‌ها بیمارستان به گونه‌ای است که باز هم باید بیماران خود را منتظر بگذارند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، ظرفیت بسیاری از بیمارستان‌های انتاریو پر



**Bureau de Change
Currency Exchange**

(514) 844 - 4492

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal QC, H3G 1M6 | info@expertfx.ca | www.expertfx.ca



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئنترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارت‌های شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

تشدید تنش‌ها در وزارت مهاجرت کبک

که در سال‌های گذشته از نزدیک با کار او آشنا بوده‌اند، فردی باصلاحیت و قوی است اما قرار است پانزدهم ژوئن جای خود را به بونوا داژنه مدیر پیشین بخش حقوقی شهرداری مونترال بدهد.

هنوز علل کناره‌گیری برنار مت به طور رسمی اعلام نشده است و مشخص نیست که آیا سیمون ژولن-بارت خواستار رفتن وی از وزارت خانه شده است یا خیر. با این حال برخی منابع آگاه از پشت پرده وزارت مهاجرت می‌گویند پس از آن که اولین اصلاح برنامه تجربه کبکی PEQ در پائیز گذشته به شکست انجامید، روابط میان وزیر و معاونش به یک نقطه غیرقابل بازگشت رسید.

تحت فرمان وی در گرفته است. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، حدود ده نفر دیگر نیز که در عرصه سیاسی، اداری یا جامعه مدنی فعالیت می‌کنند، در گفت‌وگو با رادیو کانادا از روابط یخزده و تنش‌های شدید میان سیمون ژولن-بارت و کارکنان وزارت مهاجرت خبر دادند.

در این میان نام برنار مت Bernard Matte معاون وزیر مهاجرت که سابقه زیادی در بخش عمومی دارد، مرتب تکرار می‌شود. نماینده یک حزب مخالف گفت: «او (برنار مت) نزد همه احزاب محترم است.» برنار مت از نظر بسیاری از نمایندگان فعلی و پیشین و همچنین شخصیت‌های دیگری



پیوند اعتماد میان سیمون ژولن-بارت وزیر مهاجرت کبک و تیم تحت سرپرستی وی سست شده و صحبت از تغییر معاون وزیر مطرح است

مسئول یک سازمان که دائماً با وزارت مهاجرت کبک در ارتباط است اما از بیم به خطر افتادن آینده سازمان خود نخواست نامش فاش شود، گفت این روزها همه می‌دانند که از مدت‌ها پیش جنگی تمام عیار و علنی میان وزیر مهاجرت کبک و تیم

تظاهرات در مونترال: حمایت از فرشته‌های نگهبان

بحران کرونا با به خطر انداختن جان خود در خانه‌های سالمندان و بیمارستان‌ها که کانون شیوع بیماری محسوب می‌شود، خدمت می‌کنند.

خانه‌های نگهبانی که در زمینه دفاع از این پناهجویان فعالیت می‌کنند، شمار آن‌ها را بالغ بر ۸۰۰ نفر اعلام کرده است.

یک زن تظاهرکننده که روز شنبه برای حمایت از این پناهجویان در برابر بیمارستان ژان-تلون حضور یافته بود تاکید کرد: «آن‌ها برای کبک و کبکی‌ها جان خود را به خطر انداخته‌اند، زندگی در کبک حق آن‌هاست.» چندین گروه و انجمن از جمله «شورش علیه انقراض» یا «جنبش اجتماعی بین‌المللی محیط زیست» نیز در تظاهرات مونترال حضور داشتند.

شمار زیادی از افرادی که این روزها در بخش بهداشت و درمان در خط مقدم مبارزه با کووید-۱۹ مبارزه می‌کنند، مهاجران یا پناهجویان هستند.

از چند هفته پیش صداهای متعددی از طرف انجمن‌ها یا گروه‌های مدافع پناهجویان در حمایت از این «فرشته‌های نگهبان» و قانونی شدن وضعیت اقامتی آن‌ها در کانادا بلند شده است. این انجمن‌ها و گروه‌ها خواستار آن هستند که اتاوا به دلایل بشردوستانه به این افراد اقامت دائمی بدهد. ویلنر کایو از سازمان‌دهندگان تظاهرات روز شنبه در مونترال تاکید کرد در این جا مسائل بشردوستانه و انسانی مطرح است چرا که بسیاری از این پناهجویان که وضعیت شکننده و نامشخصی دارند، از آغاز



تظاهرکنندگان در برابر دفتر نخست‌وزیری کانادا در مونترال گرد هم آمدند.

ده‌ها تظاهرکننده ظهر روز شنبه با تجمع در برابر دفتر جاستین ترودو در مونترال قانونی شدن اقامت آن دسته از مهاجرانی را خواستار شدند که از آغاز شیوع ویروس کرونا در بخش بهداشت و درمان کار می‌کنند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا،



هایک هارتونیان



مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ

با ۳۶ سال سابقه درخشان در مونترال

خرید، فروش و اجاره

- ارزیابی و مشاوره رایگان
- تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
- پرداخت هزینه محضر

Hayk Hartounian MBA
Residential Real Estate Broker

Haykhartounian@yahoo.com

(514) 574 6162

9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

آتش‌سوزی گسترده در جنگل؛ ساکنان منطقه تخلیه شدند

آتش وارد عمل شدند. ایزابل گاریتیپی مامور ارتباطات و پیشگیری شرکت حفاظت از جنگل‌ها اعلام کرد پس از چندین ساعت تلاش سرانجام جلو پیشروی شعله‌های آتش گرفته شد. گاریتیپی افزود آتش نشانان صبح روز یکشنبه به محل آتش‌سوزی وارد می‌شوند تا کار اطفای حریق را تکمیل کنند. مساحت منطقه‌ای که طمع‌ه شعله‌های آتش شد بالغ بر پانزده هکتار برآورد شده است.

به گزارش هفته، به‌نقل از رادیو کانادا، مسئولان محلی اعلام کردند آتش‌سوزی ساعت شانزده روز شنبه در بخش غربی دریاچه نژ Neige آغاز شد. چندین کلبه و خانه جنگلی در این بخش از رودخانه سفید قرار داشت که با خطر آتش‌سوزی مواجه بود به همین علت ساکنان آن‌ها به سرعت تخلیه و به مکان امن منتقل شدند. گفته می‌شود منشاء احتمالی این آتش‌سوزی انسانی بوده است. چهار هواپیمای آب پاش شرکت حفاظت از جنگل‌ها برای خاموش کردن



آتش‌سوزی در منطقه جنگلی ریویئر-بلانچ Rivière-Blanche (رودخانه سفید) واقع در پورتنوف Portneuf موجب تخلیه بیش از دویست تن از ساکنان منطقه شد.

موافقت رئیس بانک مرکزی کانادا با حفظ کمک

هزینه‌های اضطراری

پولوز که از طریق ویدئوکنفرانس با خبرنگاران سخن می‌گفت، تاکید کرد انتظار می‌رود که نرخ سودها پایین بماند اما هنوز میزان آن مشخص نیست. با آغاز همه‌گیری کووید-۱۹ در کانادا در اواسط مارس، بانک مرکزی به سرعت نرخ سود اصلی خود را به ۲۵ صدم درصد کاهش داد.

استفن پولوز با تاکید بر این که این پائین‌ترین نرخ سود ممکن است، خاطر نشان ساخت بانک مرکزی و دولت فدرال تلاش می‌کنند پیامدهای اقتصادی بحران کووید-۱۹ برای شهروندان و شرکت‌ها به حداقل ممکن کاهش یابد. وی افزود کاهش نرخ سود بانک مرکزی و برخی تدابیر مالی دیگر می‌تواند به از سرگیری سریع رشد اقتصادی و ایجاد کسب‌وکارهای جدید کمک کند.

استفن پولوز رئیس بانک مرکزی کانادا معتقد است که یک برنامه حمایتی مثل کمک هزینه‌های اضطراری می‌تواند برای آینده اقتصاد کشور مفید باشد چرا که در صورت وقوع شوک‌های جدید در آینده، بانک مرکزی میدان عمل کمتری خواهد داشت.

به گزارش هفته، به‌نقل از رادیو کانادا، از اول آوریل که کمک هزینه ماهانه دو هزار دلاری توسط دولت فدرال به اجرا گذاشته شد، بیش از هشت میلیون و یکصد هزار کارگر این کمک‌ها را تقاضا کرده‌اند و پرداخت‌های دولت تا کنون در مجموع به بیش از ۳۸ میلیارد و ۴۰۰ میلیون دلار رسیده است.



استفن پولوز رئیس بانک کانادا با تاکید بر اهمیت و ضرورت محدودکردن پیامدهای اقتصادی بحران کرونا گفت تدابیر حمایتی دولت از شهروندان در بحران کرونا مثل کمک هزینه‌های اضطراری می‌تواند به مدیریت بهتر و سریعتر تغییرات ناگهانی در اقتصاد کمک کند.

Roxanne Sameem
Courtier Immobilier Résidentiel
Residential Real Estate Broker

Groupe Sutton - Action
2430 Boulevard Lapinière, Brossard,
QC J4Z 2L7
Office: (450) 500-441
www.suttonquebec.com

رکسانا صمیم
مشاور املاک مسکونی

با آشنایی کامل به مونترال و حومه
ارزیابی رایگان برای قیمت خانه
خدمات کامل را رایگان جهت خرید خانه
همراهی در تهیه وام خانه با مشاورین

Cell: 438 397 3212
Email: rsameem@sutton.com

گروه خبر هفته

آیا باید نگران موج دوم همه‌گیری کرونا در کبک باشیم؟

همه‌گیری منجر شود.»

بنوآ ماس استاد مدرسه بهداشت عمومی دانشگاه مونترال تاکید کرد: «ما در حال حاضر در استان کبک هنوز از اولین موج همه‌گیری کووید ۱۹ خلاص نشده‌ایم بلکه شیب ملایم منحنی شیوع را طی می‌کنیم. با این حال همان گونه که در چین مشاهده کردیم، قطعاً برای ما نیز شمار موارد بستری مرتبط با کووید ۱۹ یا مرگ و میرهای ناشی از این بیماری به صفر نخواهد رسید. همه‌گیری کرونا تحت تاثیر برخی تدابیر پیشگیرانه به ویژه فاصله‌گذاری اجتماعی، افزایش تست‌های غربالگری و ردیابی تماس‌های افراد آلوده به کرونا باز هم کاهش خواهد یافت سپس به تدریج هفته به هفته روند شیوع کندتر خواهد شد و در سطح ثبات پیدا خواهد کرد چرا که در اجرای مراقبت‌ها و تدابیر توصیه شده نیز خلل و فرج‌هایی وجود دارد که ریشه‌کنی کامل ویروس را غیرممکن می‌سازد. در ادامه اما ممکن است منحنی شیوع بار دیگر روند صعودی پیدا کند اما این روند مثل روزهای اول همه‌گیری کرونا سریع و گسترده نخواهد بود چرا که مردم همچنان قرنطینه نسبی و تدابیر پیشگیرانه به ویژه استفاده از ماسک و فاصله‌گذاری فیزیکی دو متری را رعایت می‌کنند ضمن این که غربالگری بیماری و پیگیری و ردیابی موثر تماس‌های افراد آلوده به کرونا نیز همچنان ادامه دارد.»

دکتر مارک دیون عضو موسسه ملی بهداشت عمومی کبک نیز بر این عقیده است که نمی‌توان بیماری کووید ۱۹ را در استان کبک به طور کامل ریشه کن کرد. دکتر دیون می‌گوید: «هر هفته

در این مطلب پاسخ کارشناسان را به برخی از این سوالات که ذهن همه ما را مشغول کرده است، می‌خوانیم.

به گزارش هفته به نقل از پایگاه اینترنتی لودووار، موج دوم همه‌گیری بیماری صرفاً زمانی از راه خواهد رسید که همه‌گیری اولیه به شدت کاهش پیدا کرده و حتی شاید به طور کامل محو شده است؛ دقیقاً شبیه همان شرایطی که در چین و سنگاپور اتفاق افتاد. موج دوم همه‌گیری کووید ۱۹ با افزایش مستمر شمار افراد آلوده به ویروس کرونا شکل خواهد گرفت.

ژس شاپیرو از مسئولان دپارتمان علوم بیولوژیک دانشگاه مونترال می‌گوید: «معمولاً زمانی از موج دوم بیماری سخن گفته می‌شود که شمار مبتلایان به بیماری به شدت کاهش پیدا می‌کند اما درست در زمانی که تصور می‌شود بیماری در شرف محو شدن و ریشه‌کن شدن است، دوباره روند صعودی خود را از سر می‌گیرد. اما گاهی هم اتفاق می‌افتد که موج دوم همه‌گیری زمانی که نمودار شیوع بیماری ثبات پیدا کرده است، نمایان می‌شود و این دقیقاً همان چیزی است که در حال حاضر در کبک شاهد آن هستیم. همه‌گیری کرونا در استان کبک دیگر در مرحله گسترش نیست بلکه با کاهش نسبی همراه است و منحنی شیوع بیماری شیب ملایم خود را آغاز کرده است اما این شرایط کاملاً شکننده است و تعدیل تدابیر پیشگیرانه به ویژه فاصله‌گذاری اجتماعی و کاهش محدودیت‌های سفر می‌تواند به شکل گیری موج دوم

در شرایطی که وضعیت همه‌گیری کووید ۱۹ در استان کبک در حال تثبیت است و با توجه به همین موضوع دولت فرانسوا لوگو نیز اجرای طرح تدریجی و مرحله‌ای رفع قرنطینه را آغاز کرده است، نگرانی از شکل‌گیری موج دوم بحران کرونا تسکین نسبی ساکنان کبک و دلخوشی فعلی آنها را از لغو جزئی قرنطینه و برداشته شدن برخی تدابیر محدودکننده تحت‌الشعاع قرار داده است. موج دوم همه‌گیری کرونا که این روزها به منبع نگرانی بسیاری از ساکنان کبک تبدیل شده است، شبیه چیست؟ این موج چگونه و چه زمانی پدیدار خواهد شد؟

با توجه به این که خطر انتقال ویروس در محیط‌های بسته و داخل ساختمان‌ها نسبت به فضای بیرون و باز بیشتر است، دولت نیز رفع قرنطینه را از کسب و کارهایی آغاز کرده که در بیرون واقع شده‌اند یا این که به فضای بیرون راه دارند.



تدابیر قرنطینه است ضمن این که بازگشت فصل سرما نیز می‌تواند به این موضوع کمک کند. با توجه به این که خطر انتقال ویروس در محیط‌های بسته و داخل ساختمان‌ها نسبت به فضای بیرون و باز بیشتر است، دولت نیز رفع قرنطینه را از کسب و کارهایی آغاز کرده که در بیرون واقع شده‌اند یا این که به فضای بیرون راه دارند. هوای دلپذیر و خوبی که این روزها شاهد آن هستیم می‌تواند به تقویت روحیه مردم و کاهش شیوع بیماری کمک کند. اما وقتی فصل سرما دوباره از راه رسید و ما را بیشتر در داخل فضاهای بسته محصور کرد، خطر شکل‌گیری موج دوم بیماری نیز افزایش خواهد یافت. این پدیده را برای همه‌گیری بیماری‌های دیگری مثل ابولا در گینه شاهد بوده‌ایم. در فصل گرما شیوع ابولا در گینه کاهش پیدا می‌کرد اما در فصل بارندگی که مردم بیشتر وقت خود را در خانه‌ها و فضاهای بسته می‌گذراندند، شیوع بیماری شدت پیدا می‌کرد.

دکتر دیون تصریح کرد اگر تدابیر پیشگیرانه همچنان برقرار باشد و مردم آنها را رعایت کنند، اگر مردم هوشیار باشند و ظرفیت بخش بهداشت و درمان ما برای مقابله سریع و موثر با بیماری بالا باشد، موفق خواهیم شد همه‌گیری‌های محلی یا موارد خوشه‌ای بیماری را حتی اگر هم بزرگ باشند، مهار کنیم چرا که از آن چه در موج اول همه‌گیری بیماری اتفاق افتاد، درس گرفته‌ایم.

<https://www.ledevoir.com/societe/sante/579490/faut-il-craindre-une-deuxieme-vague>

ظاهرشدن شیوع خوشه‌ای بیماری در یک مکان مشخص و محدود تمایز قائل شویم. ابتلای چندین کارگر یک کارخانه را نباید با شیوع مستمر بیماری در جامعه یکی دانست چرا که شیوع ویروس به علت این که در یک محیط بسته اتفاق می‌افتد، محدود است. اگر شمار کلی مبتلایان به بیماری در یک منطقه صرفاً به علت شیوع خوشه‌ای ویروس در یک یا دو محیط بسته مثل کارخانه یا کشتارگاه دو برابر شود، جای نگرانی نیست و نباید آن را موج دوم همه‌گیری بیماری تلقی کرد. اما اگر شیوع خوشه‌ای ویروس در یک منطقه در چند مکان پراکنده اتفاق بیفتد، حتی اگر هم تعداد مبتلایان بالا نباشد باز هم مسئله نگران‌کننده است.

اگر موارد خوشه‌ای شیوع بیماری در یک منطقه جغرافیایی محدود اتفاق بیفتد، می‌توان با اجرای قرنطینه محلی آن را مهار کرد. همیشه مهار شیوع محلی بیماری آسان‌تر از مهار موج دوم فراگیر آن است. معیار دیگری که مقامات بهداشت با توجه به آن می‌توانند به وقوع موج دوم بیماری پی ببرند، نسبت موارد بستری شدن مرتبط با کووید ۱۹ است. در هفته‌های اخیر شاهد آن بودیم که شیوع کووید ۱۹ سیستم بهداشت و درمان چندین کشور را فلج کرد. از دیگر مواردی که در ارزیابی اوضاع باید مد نظر قرار گیرد افزایش شمار مبتلایان به کووید ۱۹ است که به بخش مراقبت‌های فوری مراجعه می‌کنند، در بیمارستانها بستری می‌شوند یا به بخش مراقبت‌های ویژه منتقل می‌شوند.

به گفته دکتر ماس، آن چه خطر شکل‌گیری موج دوم همه‌گیری کرونا را تشدید می‌کند، تعدیل

موارد جدیدی از ابتلا به کووید ۱۹ در نقاط مختلف استان مشاهده خواهد شد. اگر تعداد مبتلایان جدید به این بیماری زیر حد مشخصی باقی بماند، این وضعیت به معنای آن خواهد بود که انتقال ویروس در استان تحت کنترل درآمده است.

دکتر دیون افزود: «در برخی مناطق جهان از جمله ووهان چین شاهد آن بودیم که در آغاز همه‌گیری کووید ۱۹ شمار موارد ابتلا به این بیماری طی پنج روز سه برابر شد. اگر شمار موارد جدید ابتلا به این بیماری طی دو دوره (چهار تا پنج روزه) متوالی دو برابر شود، این وضعیت نگران‌کننده خواهد بود چرا که این اتفاق احتمالاً نشانه آن است که موج دوم همه‌گیری بیماری از راه رسیده است. در این حالت باید به سرعت برای مقابله با بیماری وارد عمل شد. اما اگر شمار مبتلایان جدید به بیماری در پایان این دو دوره به حالت عادی بازگردد، معنایش این است که این اتفاق فقط یک پیک موقت شیوع بوده که جامعه آن را پشت سر گذاشته است.»

دکتر دیون ادامه داد موارد جدید ابتلا به بیماری احتمالاً همه جای استان کبک دو برابر نخواهد شد. بنابراین لازم است که آمار و ارقام مربوط به موارد جدید ابتلا به بیماری نه به طور کلی در سطح استان کبک بلکه به طور جداگانه در سطح هر منطقه مد نظر قرار گیرد چرا که همه‌گیری می‌تواند منطقه‌ای باشد. این احتمال وجود دارد که همه‌گیری کرونا دفعه بعد در کبک یا آلبرتا اتفاق بیفتد.

به گفته دکتر دیون بسیار مهم است که چنین شرایطی بین شیوع مستمر ویروس در جامعه و

گروه خبر هفته

شرایط غیر انسانی در زندان‌های کانادا:

مبتلایان به کووید ۱۹ در انفرادی بدون امکان حمام



زندانیان قرنطینه‌شده از وکلای خود خواسته‌اند برای بهبود شرایط آنها کاری انجام دهند

چرا که بسیاری از موکلانش به ویژه محکومان زندان بوردو در مونترال از شرایط ناگوار حبس خود شکایت کرده و گفته‌اند که از آغاز همه‌گیری بحران کووید ۱۹ روزهای بسیار بدی را سپری کرده‌اند.

وکیل گولمیه با استناد به قانون امنیت قضایی که ابتدا در نظام حقوقی انگلستان پایه‌گذاری شده و سپس به بسیاری از کشورهای دیگر نیز وارد شده، این سوال را مطرح کرده که آیا اداره زندان‌های کبک، حقوق زندانیان را آن‌گونه که در منشور حقوق و آزادی‌های کانادا آمده، رعایت نکرده است؟ به گفته گولمیه، بحران بهداشتی کنونی قرنطینه زندانیان را توجیه می‌کند اما آیا درست است که عزت و کرامت آنها نیز پایمال شود؟ شرایط کنونی نگهداری برخی از زندانیان امنیت روحی و روانی آنها را به خطر انداخته است.

بررسی‌های گولمیه نشان می‌دهد که از ۲۴ آوریل تا ۱۴ می استغاف موکل وی اجازه دوش گرفتن نداشته و در هفت روز اول قرنطینه حتی به مسواک هم دسترسی نداشته است. گولمیه با تاکید بر این که شرایط اسفناک زندان روح و روان موکلش را به هم ریخته است، تلاش می‌کند تا امکان ملاقات وی را با یک روانپزشک فراهم کند.

شاننال همسر استغاف می‌گوید چندین روز از وضعیت شوهرش در زندان بی‌خبر بوده و تماس‌های متعددی با زندان گرفته تا این که سرانجام توانسته است با او صحبت کند. اما حرف‌های استغاف درباره وضعیت قرنطینه‌اش در زندان او را شوکه کرده و خواب و خوراک را از او گرفته است.

اما گولمیه تنها وکیل مدافعی نیست که این روزها با انبوه مشکلات موکلانش روبرو شده است. پلدا مشعوف خدیر نیز همین هفته از وضعیت یک زندانی ابراز نگرانی کرد که به گفته خودش از ۲۴ آوریل تا ۱۳ می از دوش گرفتن محروم بوده است.

اما ماری - ژوزه مومینی مدیر ارتباطات وزارت امنیت عمومی در پاسخ به سوالات ما در خصوص شرایط بهداشتی زندانیان اعلام کرد: «با توجه به همه‌گیری کووید ۱۹، برخی از محکومان زندان مونترال به ناچار در قرنطینه قرار گرفته‌اند. اما باید یادآوری کنم که هر سلول به یک دستشویی مجهز است و زندانیان به صابون دسترسی دارند.»

آیا اداره زندان‌های کبک مرتکب تخلف شده است؟ شاننال در حالی که تلاش می‌کند نوزادش را آرام کند، می‌گوید: «شرایط بد زندان روح و روان همسر را به هم ریخته است. او بابت جرمی که مرتکب شده متأسف است و می‌داند که باید بهای آن را به جامعه بپردازد اما واقعا مستوجب این عذاب و کابوس نیست.»

شوهر شاننال بیست و چهارم آوریل گذشته پس از این که مشخص شد به ویروس کرونا آلوده شده است به یک سلول جدید فرستاده شد تا دوره قرنطینه خود را در آن بگذراند اما از در و دیوار سلول او کثافت می‌بارد. استغاف هم درست مثل باب در زندان مونترال نگهداری می‌شود. او به مدت هفت روز در یک سلول سرد، تاریک، کثیف و تهوع آور زندگی کرد. بعد یک هفته سلولش را عوض کردند اما باز هم لباس تمیز در اختیارش قرار ندادند و اجازه حمام کردن هم پیدا نکرد.

در کل استغاف سه هفته را در چنین شرایطی اسفناکی که تنها امکاناتش یک توالت فرنگی و یک سینک دستشویی است، سپری کرد.

شاننال که کاملا آشفته و منقلب به نظر می‌رسد، می‌گوید: «شوهر من به شدت بیمار است. برایم تعریف کرده که تب کرده و بدنش بارها خیس عرق شده است. بدن و لباسش بی‌نهایت کثیف شده اما برای خشک کردن بدنش فقط یک دستمال کوچک داشته است. گریه شوهرم را هرگز ندیده بودم اما آن روز خیلی گریه کرد. او را خوار و ذلیل کرده‌اند.»

شرایط غیر انسانی

نادیا گولمیه که وکیل مدافع زندانیان است می‌گوید هفته‌های اخیر برایش بسیار دشوار و تلخ بوده است

زندانیانی که آزمایش کووید ۱۹ آنها مثبت شده است، بیست و چهار ساعت شبانه روز در سلول‌های انفرادی خود محبوس هستند و امکان حمام کردن یا عوض کردن لباس هایشان را هم ندارند.

امیلی دوپروی در گزارشی درباره وضعیت ناگوار زندانیان مبتلا به کووید ۱۹ نوشته است: به نقل از رادیو کانادا، پاسی از شب گذشته بود که از سلول خود در زندان مونترال با من تماس گرفت. برایم کاملا قابل درک بود زیرا در اختیار داشتن تلفن در زندان ممنوع بود و برای این که توجه دیگر زندانیان یا نگهبانان زندان را به خود جلب توجه نکند تا آن موقع از شب منتظر مانده بود تا با من درد دل کند.

این تماس برای او فرصتی بود تا درباره شرایط زندانیانی که به علت ابتلا به کووید ۱۹ قرنطینه شده بودند، با من صحبت کند. به دلایل امنیتی از ذکر نام واقعی‌اش معذورم و او را با نام مستعار باب معرفی می‌کنم. باب با صدایی مبهم و آمیخته به ناامیدی می‌گفت: «شرایط برایمان دیوانه‌کننده شده است. بیست و چهار ساعت شبانه روز در سلول‌های محبوس هستیم. هیچ وقت در زندگی‌ام این قدر کثیف نشده بودم. می‌خواهیم دوش بگیریم اما اجازه نمی‌دهند.»

پس از سه هفته قرنطینه هشت دقیقه به من فرصت دادند تا دوش بگیریم. انگار ما را به گولاگ (اردوگاه کار اجباری روس‌ها) آورده‌اند.

برخی زندانیان نه تنها امکان دوش گرفتن ندارند بلکه حتی صابون و خمیردندان هم ندارند. درست شرایط حیواناتی را داریم که آنها را داخل قفس انداخته و فراموششان کرده‌اند.»

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1705263/coronavirus-hygiene-douche-detenus-covid-19>

مهاجرت...؟ کنپارس



CanPars

Professional Services
www.canpars.ca
(514) 700 26 12

Ali Mokhtari, LL.M, RCIC



+ IPTV Service

Internet + phone



اینترنت

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و ثابت و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- اینترنت و تلفن رایگان با کیفیت عالی

514-561-2071

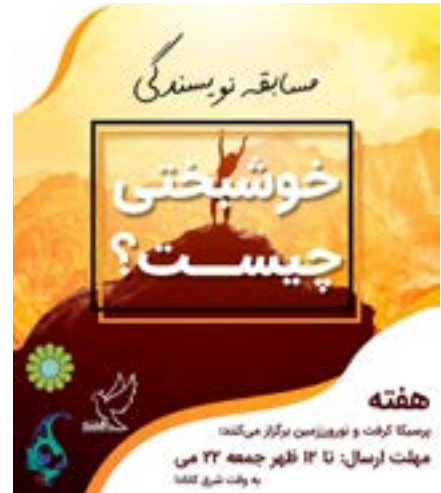
برای اطلاعات بیشتر لطفاً با شاهین قاسمی تماس بگیرید:

گروه خبر هفته

بزودی برندگان مسابقه «خوشبختی چیست؟» اعلام می‌شوند

ژوئن برنده‌ها اعلام خواهند شد. تلاش ما این است که تمام نوشته‌های رسیده را در مجله هفته منتشر شود. در پایان برگزارکنندگان ابراز امیدواری کرده‌اند که این مسابقه فتح بایی برای برنامه‌های ادبی/سرگرمی مشابه در آینده باشد که با همکاری سازمان‌های فعال و مرتبط صورت می‌گیرد. برنده اول این مسابقه یک کار هنری از طرف پرسیکا گرفت و یک کتاب از نوروززمین هدیه می‌گیرد و به برنده دوم و سوم، هر کدام یک جلد کتاب از طرف نوروززمین اهدا خواهد شد.

مسابقه نوشتن با موضوع «خوشبختی چیست؟» انجام شد. و از اعلام آن در روز ۱۴ می تا موعد نهایی در روز ۲۲ ماه می تعداد ۱۴ نوشته از مونترال و دیگر شهرهای کانادا و همچنین از ایران به دست ما رسید. این مسابقه به همت مجله هفته، موسسه پرسیکا گرفت، و نوروززمین به راه افتاد. برگزارکنندگان طی اطلاعیه ای اعلام کردند: «از همه شرکت کنندگان که با ارسال متن‌ها و دلنوشته‌هایشان انجام این مسابقه را ممکن کردند سپاسگزاری می‌کنیم. طی روزهای آینده نوشته‌ها بررسی شده و تا دوشنبه اول



آینده ایران چه خواهد شد؟ با دکتر ضیا صدرالاشرفی

می ساعت ۲ بعد از ظهر به وقت شرق کانادا و آمریکا خواهد بود. دکتر ضیا صدرالاشرفی متولد ۱۳۲۴ در شهر تبریز است. سال ۱۳۴۸ از دانشگاه کشاورزی کرج فارغ‌التحصیل شد. در سال ۱۳۵۵ جهت ادامه تحصیل به فرانسه رفت. دکتر صدرالاشرفی نویسنده، فعال سیاسی و محقق بوده و هم اکنون ساکن تورنتو است. شرکت در برنامه از طریق نرم افزار زوم خواهد بود. به این دلیل لازم است نرم افزار زوم را پیشاپیش نصب نمایید.

یک برنامه‌ی سخنرانی تحت عنوان «آینده ایران چند ملیتی با سیستمی مرکزگرا و انحصارطلب چه خواهد شد؟» ترتیب داده شده است. سخنران این برنامه دکتر ضیا صدرالاشرفی است. گروه فرهنگی ساوالان برگزار کننده این برنامه است. ساوالان در سال ۲۰۰۹ با هدف شناختن و شناساندن فرهنگ ترک‌ها در کبک تاسیس و با عنوان سازمان فرهنگی غیرانتفاعی به ثبت رسید. مدت ۱۱ سال است که با اجرای برنامه‌های مختلف مثل برگزاری سخنرانی‌ها، بزرگداشت شعرا و نویسندگان ترک زبان، کلاس‌های آموزش رقص‌های آذربایجان و فعالیت‌های بسیار دیگری در مونترال فعال است. برنامه سخنرانی به همراه پرسش و پاسخ است. زمان اجرای این سخنرانی شنبه ۳۰



<https://us04web.zoom.us/j/78069920263?pwd=cHFZSk1rOXdtQlInWnZFWFczZHRROQT09>
Meeting ID: 780 6992 0263
Password: 2c4dtE



SHARIF EXCHANGE

صرافی شریف

توجه: انتقال ارز به ایران و برعکس نداریم

www.sharifexchange.ca

Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

پیام تشکر از هرزگان برای همت مدرسه فردوسی مونترال



توزیع آنها با توجه به پراکنش جغرافیایی خانواده‌های نیازمند شناسایی شده، در یک زمان بسیار کوتاه بجز با لطف خدا و نیت خیر و خالصانه شما و دوستانتان غیر ممکن بود. بسیاری از این خانواده‌ها از اینکه روز عید فطر که معمولاً در این منطقه حتی اهمیت بیشتری نسبت به عید نوروز دارد توانستند این بسته غذایی را دریافت کنند و روز عید و شادمانی مشکل غذای مناسب نداشته‌اند بسیار غافلگیر شده بودند و فقط برای بانیان این کار نیک دعا می‌کردند و سلام می‌رساندند.

مدرسه فردوسی اعلام کرده است که بزودی گزارش مالی این برنامه همراه با اسناد مربوطه به اطلاع عموم خواهد رسید.

پیام تشکری از طرف ارگان‌های یاری‌رسانی در هرزگان خطاب به مدرسه فردوسی ارسال شده است که متن سپاسگزاری بابت حمایت مالی هموطنان در مونترال است. برنامه جمع‌آوری کمک به همت مدرسه فردوسی انجام شد و به گفته مسئولان این مدرسه «مبلغ حاصله به هرزگان ارسال شده است».

متن پیام تشکر که توسط مسئولان مدرسه به هفته ارسال شده به قرار زیر است: «دریافت بموقع کمک شما در یک روز مانده به عید فطر و تلاش برنامه‌ریزی شده دوستان ما در انجمن خیریه حامیان مجتمع آموزش عالی میناب و تهیه سبد غذایی از پیش تعیین شده، خرید، آماده‌سازی و

«قضیه شکل اول، شکل دوم» در اتاوا به نقد و بررسی گذاشته می‌شود

اوست که بافت در حال تغییر سریع و ناپایدار فرهنگی و سیاسی دهه ۱۹۷۰ و اوایل ۱۹۸۰ را نشان می‌دهد. بنا به توضیح ارسال برگزارکنندگان، این برنامه در روز چهارشنبه سوم ژوئن ۲۰۲۰ در دو بخش شکل می‌گیرد: بخش زنده فیلم از ساعت ۱۸:۳۰ تا ۱۹:۱۵ و گفتگو و نقد: از ساعت ۱۹:۱۵ تا ۲۱:۳۰ و دکتر نازیلا خلخالی اداره این جلسه را برعهده خواهد داشت.

برای کسب اطلاعات بیشتر شامل دریافت لینک زوم و پیوند تماشای فیلم به نشانی زیر مراجعه نمایید:

<https://t.me/PACSOOTTAWA/325>

فیلم «قضیه شکل اول، شکل دوم» ساخته عباس کیارستمی، در دومین برنامه از دور جدید سلسله جلسات شب‌های نقد و بررسی فیلم پاکسو به نقد گذاشته می‌شود.

در این برنامه که به میزبانی انجمن فرهنگی هنری ایرانیان اتاوا (پاکسو) برگزار می‌شود، احمد کیارستمی (فعال عرصه سینما و فرزند عباس کیارستمی)، فرشید سادات شریفی (محقق معنای زندگی در ادبیات و سینما) و علی اسماعیلی (کارگردان) از جوانب مختلف این فیلم سخن می‌گویند.

«قضیه شکل اول، شکل دوم» محصول سال ۱۳۵۸ است. این فیلم از جمله فیلم‌های



Sahar Samadaei
Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525

سحر صمدایی
مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمدزا

L'AGENCE IMMOBILIERE INC.
Real Estate Agency
550 - 1 pl. du Commerce
ile-des-Sœurs, Quebec H3E 1A1

L'Agence

بررسی و تحلیل کتاب به زبان ترکی



سخنرانی‌ها، بزرگداشت شعرا و نویسندگان ترک زبان، کلاس‌های آموزش رقص‌های آذربایجان و فعالیت‌های بسیار دیگری در مونترال فعال است.

در آگهی مربوطه از طرف گروه فرهنگی ساوالان تاریخهای برنامه از این هفته تا آخر دسامبر را مشاهده فرمایید.

ساوالان مدنیت قروبو گنجیریر: دده قورقود اوتورومو زمان ۲۴ می ۲۰۲۰ ساعت ۲ ظهر به وقت شرق کانادا و آمریکا هر دو هفته یکبار یکشنبه‌ها تا ۲۰ دسامبر ۲۰۲۰

- در تاریخهای ۷ ژوئن ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۲۱ ژوئن ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۵ جولای ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۱۹ جولای ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۲ آگوست ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۱۶ آگوست ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۳۰ آگوست ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۱۳ سپتامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۲۷ سپتامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۱۱ اکتبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۲۵ اکتبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۸ نوامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۲۲ نوامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- ۶ دسامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴
- دسامبر ۲۰۲۰ ساعت ۱۴

لینک شرکت در برنامه:

<https://us04web.zoom.us/j/73005645372?pwd=T1BrTDJkT3lxMk-9wN0pkZ0ZOQVZHQ09>

خواندن و بررسی کتاب «دده قورقود» به زبان ترکی با گروه فرهنگی ساوالان، هر دو هفته یک بار روزهای یکشنبه برگزار خواهد شد.

گروه فرهنگی ساوالان اعلام کرد: هر دو هفته یکبار روزهای یکشنبه ساعت ۲ بعد از ظهر کتاب پرارزش «دده قورقود» را از طریق اپلیکیشن زوم بصورت آنلاین خواننده و بررسی و تحلیل می‌کند. این برنامه الزاماً به زبان ترکی خواهد بود.

درباره شخصیت دده قورقود در ویکی‌پدیا آمده است: «شخصیت دده قورقود که کتاب به نام او نامیده شده به عنوان یک اوزان (عاشیق) در همه داستان‌ها حضور دارد و معمولاً در آخر هر داستان وارد صحنه می‌شود و داستان را با سخنان نغز و پندآمیز خود به پایان می‌رساند.

همچنین درباره سیمای زن آمده است: در کتاب دده قورقود، خانواده و به ویژه نقش زن در خانواده و جامعه و تربیت فرزندان جایگاه ویژه‌ای دارد.

در این کتاب زن با سیمای دلپسند و با مقامی ارجمند و والا و به عنوان نیمه انسان و هم‌تراز مرد نمایانده شده است که در کنار قهرمانان مرد برای دفاع از حریم ایل و دیار خود با مردان هم‌اورد می‌کنند.» ساوالان در سال ۲۰۰۹ با هدف شناختن و شناساندن فرهنگ ترک‌ها در کبک تاسیس و با عنوان سازمان فرهنگی غیرانتفاعی به ثبت رسید. مدت ۱۱ سال است که با اجرای برنامه‌های مختلف مثل برگزاری

- ارزبایی ملک و مشاوره رایگان
- خدمات رایگان برای خریداران و مستاجران
- مشاوره تخصصی به سرمایه‌گذاران در املاک در آمدزا
- همراهی در تهیه وام با بهترین شرایط

شهره شهریان

مشاور رسمی املاک مستکونی

طراح و ناظر پایه یک شهرداری در ایران
با بیش از ۱۵ سال سابقه

514 290 2210

Casa Bella
Immobilier Gestion
www.CasaBellaQuebec.com
4110, boul. Livestock St. Laval,
J0C 1K0 1P4

ShahrianRealtor.ca **ShahrianRealtor@gmail.com**



گروه خبر هفته

اوج دوباره شمار مبتلایان به کووید ۱۹ در انتاریو

کرونا قرار گرفته است، خبر دادند. این کمیسیون تحقیق که دولت داگ فورد تشکیل خواهد داد، موظف است سیستم مراقبت‌های درمانی درازمدت سالمندان را مورد بازبینی قرار دهد تا بهتر بتواند پیامدهای همه‌گیری کرونا را در این مراکز درک کند و تدابیر مناسب را برای مقابله با این وضعیت اتخاذ نماید.

میریل فولرتون وزیر مراقبت‌های درمانی درازمدت اعلام کرد کمیسیون تحقیق سیستم‌های فعالیت خود را آغاز خواهد کرد. وی مشخص نکرد که اعضای این کمیسیون چه کسانی هستند و ماموریتشان دقیقا چه خواهد بود.

مسئولان بهداشت انتاریو همچنین از مشاهده چهار مورد جدید شیوع بیماری کووید ۱۹ در خانه‌های سالمندان استان خبر دادند.

افزایش مجدد موارد ابتلا به کووید ۱۹ در انتاریو که از یازده روز پیش بی‌سابقه است، با اعلام طرح دولت داگ فورد برای بازگشایی مدارس همراه شده است.

از چهاردهم مه تعداد تست‌های مثبت کووید ۱۹ نیز در استان انتاریو افزایش یافته و از سه درصد به حدود ده درصد رسیده است.

در رویدادی جداگانه مقامات انتاریو از طرح تشکیل یک کمیسیون تحقیق درباره خانه‌های سالمندان که به‌شدت تحت تاثیر شیوع ویروس



صبح روز سه‌شنبه و درست همان روزی که اولین مرحله از طرح رفع قرنطینه و بازگشایی کسب‌وکارها در استان انتاریو به اجرا گذاشته شده است، مسئولان بهداشت عمومی انتاریو از ۴۲۷ مورد جدید ابتلا به بیماری کووید ۱۹ خبر دادند.

به گزارش هفته، به‌نقل از رادیو کانادا، آمار جدید مبتلایان به کووید ۱۹ در انتاریو در حالی منتشر شد که از ده روز پیش آمار روزانه مبتلایان به این بیماری همواره زیر چهارصد نفر بود اما این روند امروز متوقف شد.

آغاز لغو قرنطینه در انتاریو از سه‌شنبه ۱۹ می

اگر مشتریان کالایی را بردارند یا لمس کنند، می‌توانند آن را در جعبه‌های مشخص شده قرار دهند تا پیش از قرارگرفتن مجدد در محل اولیه ضدعفونی شوند.

اما فروشگاه آریتریا Aritzia به مشتریان خود اجازه امتحان کردن لباس را می‌دهد. لباس‌های تست شده پیش از قرارگرفتن دوباره در محل اولیه ضدعفونی خواهند شد.

همچنین از امروز مراکز دامپزشکی و کارگاه‌های ساخت‌وساز می‌توانند فعالیت خود را از سر بگیرند.

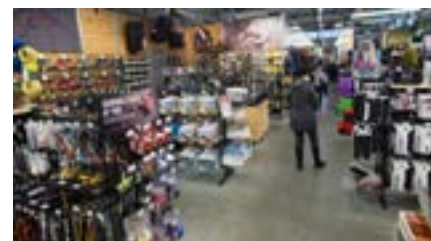
در این شرایط بهداشت عمومی انتاریو همچنان به افراد بالای هفتاد ساله و همچنین افراد بیمار که سیستم ایمنی بدنشان ضعیف است، توصیه کرد در خانه بمانند.

خصوصی و تفرجگاه‌های ساحلی اجازه یافتند برای اولین بار از آغاز همه‌گیری کرونا فعالیتشان را از سر بگیرند. امروز نیز نوبت از سرگیری فعالیت کسب‌وکارهایی است که یک در به خیابان دارند.

برخی صاحبان مشاغل مجبور شدند روزهای اخیر بی‌وقفه کار کنند تا بتوانند شرایط از سرگیری فعالیت خود را از امروز داشته باشند.

در عین حال همه این کسب‌وکارها باید پروتکل‌های بهداشتی به‌ویژه فاصله‌گذاری فیزیکی و عفونت‌زدایی را رعایت کنند.

برخی تدابیر جدید نیز ممکن است ساکنان انتاریو را غافل‌گیر کند. به عنوان مثال فروشگاه MEC تورتو به مشتریان خود اجازه امتحان کردن کفش یا لباس‌هایی را که می‌خرند، نخواهد داد.



در انتاریو کسب‌وکارهایی که دسترسی مستقیم به خیابان دارند از امروز سه‌شنبه فعالیت خود را از سر می‌گیرند

برخی کسب‌وکارها از شنبه گذشته در انتاریو از سرگرفته شد و برخی دیگر از امروز سه‌شنبه فعالیت خود را از سر خواهند گرفت و به این ترتیب انتاریو اولین مرحله از طرح رفع قرنطینه را به اجرا خواهد گذاشت.

به گزارش هفته، به‌نقل از رادیو کانادا، شنبه گذشته زمین‌های گلف، زمین‌های کمپینگ

Downtown
1650 Maisonneuve West, #202,
Montréal, QC, H3H 2P3
Tel: +1-514 691 4383
Email: r.davoudi@farhang.ca

NDG
3285 Cavendish Blvd, #355 Montréal,
QC, H4B 2L9 Tel: +1-514 916 0083

IRAN
تهران کارگر شمالی، تقاطع بلوار کشاورز، بخش کوچه کیتی
پلاک ۱۱۷۲، طبقه ۲ واحد ۷
+98-21 6642 1511 / 6694 8154 Email: h.davoudi@farhang.ca

دارالترجمه رسمی فرهنگ

ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک

گواهی امضا و کپی برابر اصل

تکمیل فرم‌های مختلف

ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات

اخذ ویزای توریستی

گروه خبر هفته



نگرانی گسترده؛ مهاجران تازه وارد در کبک ناگزیر به بازگشت به کشورشان هستند؟

▲ شاید رمی ماسدنو به علت کندی فعالیت‌های وزارت مهاجرت مجبور شود به کشورش فرانسه بازگردد

مارس گذشته آن‌ها تقاضای گواهی انتخاب کبک را ارائه کردند تا با استفاده از آن بتوانند تا زمان اخذ اقامت دائمی به کار خود ادامه دهند.

کارولین مورن مشاور مستقل امور مهاجرتی کانادا می‌گوید در شرایط عادی روند اخذ گواهی انتخاب کبک به طور متوسط بیست روز کاری طول می‌کشد تا کامل شود.

اما با گذشت پنجاه روز این زوج فرانسوی هیچ خبری از روند پرونده شان ندارند این در حالی است که در شرایط فعلی اجازه کار کردن هم ندارند. وزارت مهاجرت کبک با ارسال رایانامه‌ای اعلام کرده که مدت زمان رسیدگی به درخواست‌ها به علت شیوع ویروس کرونا افزایش یافته است.

در رایانامه وزارت مهاجرت کبک آمده است: «به علت بحران بهداشتی کنونی و محدودیت‌ها و مشکلات ناشی از آن (دورکاری، حضور محدود کارکنان در محل کار و...)، مهلت رسیدگی به پرونده‌ها چند هفته افزایش یافته است.»

این تصمیم وزارت مهاجرت کبک رویای رمی و کریستل را درهاله‌ای از ابهام قرار داده است. این زوج فرانسوی اکنون دو راه بیشتر پیش روی خود نمی‌بینند: یا این که به فرانسه بازگردند یا این که به عنوان گردشگر در کبک بمانند. اما مشکل این است که اگر در کبک بمانند از امتیازات اجتماعی خود محروم هستند.

تصمیم‌گیری برای آن‌ها واقعا دشوار است چرا که کریستل به تازگی متوجه شده که به ام اس مبتلاست. او امیدوار بود که بتواند به سرعت روند درمان خود را آغاز کند اما اکنون به مانع بزرگی برخورد کرده است چرا که در وضعیت اقامتی فعلی خود از بیمه درمان محروم است. انتظار در این شرایط برای آن‌ها طاقت فرسا، تحمل ناپذیر و به شدت نگران کننده است.

ده‌ها مورد مشابه در استان کبک

رمی و کریستل تنها مهاجران تازه واردی نیستند که در استان کبک با چنین وضعیتی روبرو شده‌اند. آندرس فونتسیا سخنگوی حزب همبستگی کبک در امور مهاجرت می‌گوید ده‌ها مهاجر جدید حاضر در استان کبک بر سر همین دوراهی قرار گرفته‌اند. بسیاری از آن‌ها از سه تا شش ماه پیش منتظر پاسخ وزارت مهاجرت هستند اما هیچ پاسخی به آن‌ها داده نشده است. آخرین امید این متقاضیان این است که الطاف وزارت مهاجرت کبک شامل حال آن‌ها شود.

کارولین مورن اعلام کرد برای دفاع از رمی و کریستل در وزارت مهاجرت کبک تلاش خواهد کرد. وی تاکید کرد به مسئولان وزارت مهاجرت توضیح خواهد داد که این زوج فرانسوی به علت مشکلات ناشی از بحران کووید ۱۹ نتوانسته‌اند گواهی تجربه کبکی را اخذ کنند و اکنون از شما می‌خواهیم که با توجه به شرایط فعلی درخواست آن‌ها را بررسی کنید.

رمی امیدوار است که این راهبرد ثمربخش واقع شود تا بتواند برای تحقق رویایش در کبک تلاش کند. وی تاکید کرد: «ما امیدواریم افرادی در وزارت مهاجرت باشند که داستان ما را بشنوند و شرایط ما را درک کنند.»

وزارت مهاجرت کبک از زوج فرانسوی خواسته است صبر و حوصله داشته باشند. اما شرایط مالی آن‌ها و به ویژه وضعیت جسمانی کریستل به گونه‌ای است که نمی‌توانند خیلی صبر کنند.

سوالی که این روزها ذهن بسیاری از مهاجران تازه وارد در استان کبک را به خود مشغول کرده این است که آیا بهتر نیست در شرایط کنونی که روند فعالیت‌های وزارت مهاجرت استان به شدت کند شده است، کانادا را ترک کنند و به کشورشان بازگردند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، تاخیرهای مکرر ناشی از بحران کووید ۱۹ که در کارهای وزارت مهاجرت کبک به وجود آمده، روند اخذ مجوز کار در این استان را برای مهاجران سخت و پیچیده کرده و برخی از آن‌ها را با انتخاب‌های دشواری روبرو کرده است.

رمی ماسدنو و همسرش کریستل کارولا از جمله مهاجران تازه وارد به استان کبک هستند که مشکلات ناشی از بحران کرونا کل برنامه‌ریزی‌های آن‌ها را برای آینده زیر سوال برده است. این زوج جوان فرانسوی که یک سال پیش در شربروک مستقر شدند، خیلی زود وارد بازار کار استان شدند.

رمی ماسدنو که خلبان هواپیمای بدون سرنشین است، برای کارفرمایش شرکت پیکسل نورد حکم یک مروارید نایاب را داشت و درست به همین خاطر بود که پیکسل نورد به استقرار وی و همسرش در کبک کمک‌های شایانی کرد.

از آن جا که همه کارها و برنامه‌های زوج فرانسوی زنجیروار به راحتی انجام شده بود، گرفتن گواهی انتخاب کبک نیز به نظرشان یک تشریفات ساده می‌آمد.



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



514 967 5743
Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com



مشاور وام مسکن شیرین تیموری

با سالها تجربه در زمینه بانکی و وام مسکن در کانادا

- خرید مسکن
- تمدید وام مسکن
- افزایش وام مسکن (Refinance)
- تازه واردین به کانادا
- شغل آزاد (Self-employed)



ملاقات در نزدیکترین محل و مناسبترین زمان برای شما

514 979-9809
shirin.teimoori@bmo.com
@shirinteimooribmo



GANDOM

BOULANGERIE & PATISSERIE

طعم خوش خاطره ها ...

- **بخت روزانه نان ایرانی**
نان بربری (ساده و سبوس دار)
نان تافتون (ساده و سبوس دار)
انواع نان ساندویچی
نان شیرمال
- **بخت روزانه شیرینی ایرانی**
شیرینی خشک (زبان، داتمارکی، آلمانی، کشمش)
شیرینی تر (رولت و تون خامه ای)
انواع پیراشکی

دوشنبه: تعطیل
سه شنبه - جمعه: ۹ صبح - ۶ بعد از ظهر
شنبه و یکشنبه: ۹ صبح - ۵ بعد از ظهر

پذیرش سفارش نان و شیرینی
برای رستوران و مجالس شما

(514) 836-5553
5808 Sherbrooke St W,
Montreal, Quebec H4A 1X3

معصومه علی‌محمدی

مهاجرت یک آسیب به کانادا یا پاسخ به نیازی مبرم؟



از این واقعیت نمی‌توان چشم‌پوشی کرد که بسیاری از بخش‌های اقتصاد کانادا به نیروی کار خارجی و مهاجر متکی است و در دوران مبارزه با بحران کرونا، کانادا همچنان به مهاجران و نیروی کار متخصص برای تقویت و حفظ بسیاری از خدمات اساسی نیازمند است. در کانادا زنجیره‌های تامین غذا، بیمارستان‌ها و مراکز مراقبت‌های بلندمدت و سایر بخش‌ها همه به نیروی کار خارجی متکی هستند. طی سال‌های طولانی همواره مهاجرت یکی از ارکان اصلی در کانون سیاست‌های کانادا محسوب می‌شده و می‌شود. جذب مهاجرین نه تنها تامین‌کننده کمبود نیروی کار و رشد اقتصادی می‌شود، بلکه موجب جذب نیروهای خلاق از تمامی نقاط دنیا به منظور تزریق نوآوری در اقتصاد کشور خواهد شد.

وزیر مهاجرت کانادا همچنین اعلام نمود دولت در نظر دارد در ماه نوامبر از ایجاد تغییراتی در سیستم گزینش مهاجرین پرده‌برداری نماید. وی افزود دولت پیوسته بر وضعیت کنونی و روند و پروسه گزینش نظارت داشته و به دنبال راهی برای بهبود فرایندهای درخواست برای اقامت دائم و همچنین مهاجرت نیروی کار خارجی موقت می‌باشد.

به عنوان مثال اعلام اخیر اتاوا مبنی بر اعمال سیاست جدید برای کوتاه نمودن دوره انتظار پروسه صدور اجازه کار برای نیروی کار موقت خارجی حاضر در کانادا نام برد. اداره مهاجرت قول داده است که درخواست‌های متقاضیان را به جای ظرف ۱۰ هفته ظرف ۱۰ روز رسیدگی کند. سیاست‌های اخیر اداره مهاجرت برای دانشجویان خارجی که به علت بسته بودن مرزهای کانادا قادر به ورود و نام‌نویسی در دانشگاه برای ترم پاییز ۲۰۲۰ نیستند، این امکان را مهیا نمود تا این دانشجویان بتوانند کلاس‌های ترم پاییز خود را به صورت آنلاین بگذرانند. این سیاست موجب شد تا درآمد حاصل از تحصیل خارجی‌ان در کانادا که بطور تقریبی سالانه معادل ۲۱٫۶ میلیارد دلار است، همچنان به چرخه اقتصادی کانادا وارد شود. این در حالیست که علاوه بر دولت فدرال بسیاری از استان‌های کانادا نیز همچنان به ساده‌سازی در امر مهاجرت و گزینش مهاجرین در دوره مبارزه با بحران کرونا ادامه می‌دهند ولی متأسفانه در مقابل استان کبک نه تنها گامی برای ساده‌سازی تا کنون برداشته است بلکه متقاضیان با دوره بررسی درخواست طولانی‌تری نسبت به گذشته مواجه هستند. لازم به ذکر است که استان کبک در میان تمامی استان‌های کانادا بالاترین درصد نیاز به جذب نیروی متخصصین خارجی را برای تامین نیروی کار و پیشبرد چرخه اقتصادی استان دارد ولی همچنان دولتمردان حاکم درگیر ایجاد سد درخواست مهاجرت به استان برای متقاضیان هستند.

وزیر مهاجرت کانادا در نشست خبری اخیر اظهار نمود «بحران کرونا به ما نشان داد که چقدر به تداوم جذب مهاجر نیازمندیم و نیروی کار مهاجر چه کمکی می‌تواند به اقتصاد کانادا کند. برای ما اهمیت مهاجرت بدین معناست که در دنیای امروز به نحوی امکان مهاجرت را مهیا نماییم تا مهاجرین در امنیت و قانونمندی کامل بتوانند مهاجرت کنند و ما نیز در کانادا به آینده‌ای دست پیدا کنیم که باور داریم مهاجران همچنان مانند گذشته نقش مهمی در اقتصاد کانادا دارند.»

آقای مارکو مندیچینو Marco Mendicino این سخنان را در پاسخ به تجزیه و تحلیل‌های اخیر تحلیلگران و منتقدین در مورد اهداف بالای مهاجرتی کانادا در دوران پاندمیک و در زمانی که حتی پس از پشت سر گذاشتن بحران سلامت، بحران اقتصادی بر سر کانادا سایه انداخته است، مطرح کرده‌اند.

چندین دهه است که سیاست جذب مهاجران از ارکان اساسی کانادا است. اما شیوه و همه‌گیری کرونا اخیراً خلل و شک و تردید در ذهن شهروندان و منتقدین ایجاد کرده است. تردید در مورد درست یا غلط بودن گشودگی بیش از حد مرزهای کانادا به روی خارجی‌ها مورد بحث و تحلیلگری رسانه‌های عمومی قرار گرفته است. از مهم‌ترین دلایل این تردیدها می‌توان به نرخ بالای بیکاری در دوران بحران کووید ۱۹ و رکود اقتصادی بوجود آمده اشاره کرد.

با وجود انتقادات فراوان در زمینه پذیرش مهاجرین وزیر مهاجرت بسیار خوشبین و مطمئن است که رویکرد کانادا به استقبال از تازه واردان تغییری نخواهد کرد. او می‌گوید: «من مطمئنم کانادایی‌ها طرفدار مهاجرت هستند چرا که با آن همیشه ارتباط مثبتی برقرار می‌کنند. مهاجرت بخشی از هویت ماست. مهاجرت در اصل یعنی اینکه مردم برای ساختن کشوری قدرتمندتر دور هم جمع می‌شوند و این همان چیزی است که از گذشته‌های دور تا کنون در تاریخ کانادا دیده‌ایم. بدیهی است که طی این بحران نیز شاهد این انسجام هستیم و امیدوارم در آینده هم بدین ترتیب ادامه یابد.»

این صفحه توسط موسسه مهاجرتی آی.سی.پی ICP Immigration حمایت شده است.

تماس با نویسنده: معصومه علی‌محمدی مشاور رسمی مهاجرت. با او می‌توانید از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت www.icpimmigration.com در تماس باشید.

Montreal Office:
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)
Toll free from Iran: 021-85312878
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,
Montreal, Quebec, H3B 1H0
Email: info@icpimmigration.com
Tehran Office:
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

➔ @ICPimmigrationToCanada

➔ @icpimmigrationnc ➔ icpimmigrationtocanada



معصومه علی‌محمدی

با گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.



ICP IMMIGRATION INC.

www.icpimmigration.com



99 گروه خبر هفته

تبعیض علیه مهاجران و پناهجویان متقاضی صدور گواهینامه رانندگی؟



شیث الترتکی در جلسه رسیدگی به شکایتش در دادگاه اعلام کرد مقامات انتاریو برای صدور گواهینامه رانندگی برای او مدارکی را از وی تقاضا کرده‌اند که در اختیار ندارد ضمن این که در شرایط کنونی برای تهیه مدارکی که مقامات انتاریو تقاضا کرده‌اند، امکان بازگشت به سوریه را هم ندارد چرا که این کشور همچنان ناامن است و خطر بازداشت و شکنجه او را تهدید می‌کند. علاوه بر این تماس گرفتن با سفارت‌ها و کنسولگری‌های سوریه در کانادا نیز اقدامی خطرناک است.

این پناهجوی سوریه همچنین به قاضی دادگاه توضیح داد که اکثر دفاتر دولتی سوریه که چنین اسنادی را صادر می‌کنند، در جنگ داخلی تخریب شده‌اند و شهر زادگاه او نیز در جنگ ویران شده است.

شیث الترتکی همچنین در جلسه دادگاه تاکید کرد که به جای این که در کانادا با دریافت کمک‌های اجتماعی گذران زندگی کند، ترجیح می‌دهد که خودش کار کند و نیازهایش را تامین نماید.

دولت انتاریو به سی.بی.سی. نیز اعلام کرد که از تصمیم دولت انتاریو در این پرونده مطلع شده و به زودی در این باره تصمیمات لازم را اتخاذ خواهد کرد.

انتاریو تنها استان کانادا است که پیش از صدور گواهینامه رانندگی برای مهاجران و پناهجویان چنین مدارکی را از آنها تقاضا می‌کند.

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1704410/permis-de-conduire-refugies-discrimination>

معمولا آنها با مدارک تحصیلی و یک تجربه کاری که جای دیگری کسب کرده‌اند، به کانادا می‌آیند در حالی که منابع مالی بسیار کمی دارند و تسلط آنها به زبان‌های انگلیسی یا فرانسوی هم بسیار کم یا صفر است. سیاستی که دولت انتاریو در پیش گرفته، شرایط ضعیف و آسیب‌پذیر پناهجویان را وخیمتر می‌کند و کار آنها را برای گرفتن گواهینامه رانندگی کامل در زمان مناسب دشوار می‌کند. طبق قانونی که در حال حاضر در انتاریو اجرا می‌شود، آن دسته از مهاجران و پناهجویانی که برای گرفتن گواهینامه رانندگی در کانادا نمی‌توانند برخی مدارک یا تاییدات ارائه کنند، باید دوره‌های آموزش رانندگی خود را از صفر شروع کنند درست مثل این که هیچگاه در زندگی‌شان گواهینامه رانندگی نداشته‌اند. این وضعیت به معنای آن است که آنها باید به مدت یک سال با یک گواهینامه مشروط کار کنند و تازه در این مدت هم تنها به شرطی اجازه رانندگی با کامیون خواهند داشت که یک کمک راننده داشته باشند.

فردی که در اعتراض به این قانون رایج در انتاریو به دادگاه شکایت کرده یک تبعه سوریه به نام شیث الترتکی است که به عنوان پناهجو به کانادا آمده است. وی در کشور خود سوریه به شغل رانندگی کامیون مشغول بوده اما از بیم جنگ داخلی سوریه و برای حفظ جان خود و خانواده‌اش به کانادا پناه آورده است. جنگ داخلی سوریه که سال ۲۰۱۱ شروع شد و هنوز هم پایان نیافته، تا کنون نزدیک به پانصد هزار قربانی گرفته و میلیونها نفر را آواره کرده است.

به گزارش هفته به نقل از رادیو کانادا، دادگاه حقوق بشر انتاریو به تازگی با بررسی شکایتی که از طرف یک پناهنده سوریه تبار دریافت کرده است، تاکید کرد این که مقامات انتاریو از مهاجران و پناهجویان متقاضی کار در زمینه رانندگی برخی مدارک و تاییدات درخواست کنند که امکان تهیه آنها برای این افراد وجود ندارد، یک رفتار تبعیض آمیز است. افرادی که از یک استان دیگر کانادا یا از یک کشور دیگر وارد استان انتاریو می‌شوند و درخواست گواهینامه رانندگی می‌کنند، باید به مقامات ذیربط مدارکی ارائه نمایند که ثابت کند دوره‌های آموزش رانندگی را گذرانده‌اند و صرفا داشتن گواهینامه رانندگی کشور متبوعشان کفایت نمی‌کند.

اما معمولا برای پناهجویانی که از یک کشور جنگ‌زده به کانادا می‌آیند، گرفتن کپی این مدارک امکان‌پذیر نیست. به عنوان مثال بسیاری از پناهجویان از ناامنی، خشونت و جنگ داخلی کشورشان فرار کرده و به کانادا پناه آورده‌اند، بنابراین ملزم کردن آنها به ارائه چنین مدارکی کاری غیرمنطقی و غیرقابل درک است چرا که این مدارک را باید رژیمی صادر کند که پناهجویان از شر آن به کانادا پناه آورده‌اند.

قاضی ژوزه بوشار اعلام کرد در تصمیمی که دادگاه حقوق بشر انتاریو هفتم ماه مه صادر کرد به صراحت آمده است: «پناهجویان غالبا در محرومیت شدید و شرایط دشوار خود را به کانادا می‌رسانند.

LOADEX TRANSPORT INC.

شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextransport.com | info@loadextransport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

گروه خبر هفته



چند ماه پس از ارائه اولین نسخه اصلاح شده برنامه تجربه کبکی که مطابق با پیش‌بینی‌ها انتقادات و اعتراضات زیادی هم برانگیخت، سیمون ژولن-بارت وزیر مهاجرت کبک نسخه اصلاح شده جدیدی از این برنامه را به دولت لوگو ارائه خواهد کرد

دانشجویان اینتر نشنال

اصلاح برنامه تجربه کبک PEQ برای دریافت اقامت دائم

برنامه مهاجرتی تجربه کبکی که سال ۲۰۱۰ برای اولین بار به اجرا گذاشته شد در این سال‌ها همواره مورد استقبال گسترده دانشجویان و کارگران موقت خارجی بوده است. سال گذشته نزدیک به پانزده هزار دانشجو و کارگر خارجی موقت از طریق همین برنامه گزینش شدند. در حال حاضر هیچ سهمیه‌بندی و محدودیتی در این برنامه وجود ندارد.

برنامه تجربه کبکی در واقع یک راه سریع برای مهاجرت دائمی به کانادا است. از طریق این برنامه دولت ظرف کمتر از یک ماه گواهی انتخاب کبک به متقاضیان می‌دهد. این سند در ادامه باید برای دولت فدرال ارسال شود تا بتوان بر اساس آن اقامت دائمی اخذ کرد. فرد متقاضی با اخذ اقامت دائمی اجازه کار کردن در هر منطقه از کانادا و با هر کارفرمایی را خواهد داشت. اما روند مهاجرت دائمی به کانادا خارج از برنامه تجربه کبکی، سال‌ها زمان خواهد برد.

طبق برنامه مهاجرتی اصلاح شده‌ی تجربه کبکی PEQ که به زودی به دولت فرانسوا لوگو ارائه خواهد شد، دانشجویان بین‌المللی برای این که بتوانند از امتیازات این برنامه برای تقاضای اقامت دائم استفاده کنند، الزاماً باید تجربه کاری داشته باشند.

به گزارش هفته به نقل از رادیو کانادا، طبق اطلاعاتی که رادیو کانادا به دست آورده، ضرورت داشتن تجربه کاری برای دانشجویان خارجی متقاضی استفاده از برنامه تجربه کبکی از مهم‌ترین اصلاحاتی است که وزارت مهاجرت کبک در این برنامه مهاجرتی اعمال کرده است. پائیز گذشته نسخه اصلاح شده اولیه برنامه مهاجرتی تجربه کبکی که وزارت مهاجرت کبک ارائه کرد، با انتقادات شدید محافل تجاری و آموزشی به ویژه دانشگاه‌ها و موسسات آموزش عالی استان روبرو شد.

در نسخه اولیه این برنامه، فقط برخی رشته‌های تحصیلی و شغلی موجود در فهرست ارائه شده (فهرستی که فاقد شفافیت و انسجام لازم بود) امکان دسترسی به برنامه تجربه کبکی را داشتند و همین موضوع خشم دانشگاه‌ها، کالج‌ها، مراکز پیش دانشگاهی و نیز مراکز آموزش فنی و حرفه‌ای و همچنین پیمانکاران استان کبک را برانگیخت.

در حال حاضر برنامه تجربه کبکی به گونه‌ای است که همه کارگران خارجی موقت و دانشجویان بین‌المللی فارغ‌التحصیل شده حاضر در استان صرف‌نظر از رشته تحصیلی یا زمینه کاری خود می‌توانند از امتیازات آن برخوردار شوند. در عین حال آشنایی با زبان فرانسه برای استفاده از این برنامه اجتناب‌ناپذیر است.



مشاور امور مالی، فارغ التحصیل دانشگاه صنعتی شریف و ETS

Matin Tirehdast
Financial Advisor at Industrial Alliance

متین تیره دست

514-690-6181



- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های باز نشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان

امکان کاهش اهداف تعیین شده در زمینه مهاجرت در استان در دست بررسی است. همزمان ممکن است دولت کبک اهدافی را که در زمینه مهاجرت برای خود تعیین کرده بود، مورد بازبینی قرار دهد. فرانسوا لوگو روز سه شنبه ۱۹ مه تاکید کرد: «برای سال آینده احتمال کاهش سقف پذیرش مهاجران منتفی نیست.» نخست‌وزیر کبک در عین حال تاکید کرد مسئله کاهش شمار مهاجرانی که امسال پذیرش شده‌اند، مطرح نیست.

فرانسوا لوگو ماه گذشته نیز با اشاره به پیامدهای همه‌گیری کرونا و بالارفتن شدید نرخ بیکاری در استان کبک سخنانی مشابه به زبان آورده بود. در حال حاضر دولت کبک در نظر دارد امسال ۴۴ هزار و ۵۰۰ نفر و سال آینده تا ۴۷ هزار و ۵۰۰ مهاجر پذیرش کند.

به گفته فرانسوا لوگو، دولت کبک به منظور ارزیابی تغییراتی که در نرخ بیکاری استان ایجاد شده است، با دولت فدرال و «متخصصان» رایزنی خواهد کرد.

در عین حال طبق اطلاعاتی که در هفته‌های اخیر تیم تحت سرپرستی سیمون ژولن-بارت به نمایندگان بخش مشاغل ارائه کرده است، همه کارگران امکان دسترسی به برنامه تجربه کبکی را نخواهند داشت.

گفته می‌شود دسترسی برخی مشاغل دارای مهارت پائین به برنامه تجربه کبکی مسدود خواهد شد. برخی مشاغل و حرف متعلق به گروههای C و D طبقه‌بندی ملی مشاغل از آن جمله هستند و از این میان می‌توان به عنوان مثال به بارمن‌ها، انباردارها، صندوق‌دارها یا کارگران کشاورزی اشاره کرد.

برخی منابع نیز می‌گویند یک بند حقوق مکتسبه نیز توسط دولت کبک در برنامه جدید تجربه کبکی گنجانده خواهد شد. به موجب این بند، اصلاحات ایجاد شده در برنامه تجربه کبکی در خصوص آن دسته از دانشجویان بین‌المللی و کارگران خارجی موقت که در حال حاضر در استان کبک به سر می‌برند، اجرا نخواهد شد.

” برنامه مهاجرتی تجربه کبکی که سال ۲۰۱۰ برای اولین بار به اجرا گذاشته شد در این سالها همواره مورد استقبال گسترده دانشجویان و کارگران موقت خارجی بوده است. سال گذشته نزدیک به پانزده هزار دانشجو و کارگر خارجی موقت از طریق همین برنامه گزینش شدند. در حال حاضر هیچ سهمیه‌بندی و محدودیتی در این برنامه وجود ندارد.

لوگو: اصلاحات هنوز در مرحله تجزیه و تحلیل است

مسئولان دفتر سیمون ژولن-بارت از تایید یا تکذیب این اخبار و اطلاعات خودداری کردند اما مارک آندره گوسلن سخنگوی وزارت مهاجرت کبک اعلام کرد اصلاحات برنامه تجربه کبکی به زودی ارائه خواهد شد. گوسلن تصریح کرد: «ما همواره در اراده و اهداف خود برای ایجاد اصلاحات مقتضی در سیستم مهاجرت کبک مطابق با نیازهای بازار کار استان شفاف بوده‌ایم و برای ایجاد اصلاحات نیز دولت رایزنی‌ها و مشورت‌های خوبی انجام داده است.»

فرانسوا لوگو در کنفرانس مطبوعاتی روز سه شنبه ۱۹ مه می‌گفت: «این اصلاحات هنوز در دست بررسی و تجزیه و تحلیل است. پرونده هنوز به شورای وزیران نرسیده است. سناریوهای متعددی مد نظر است. اما مسئله‌ای که تردیدی در آن وجود ندارد این است که ما به دانشجویان خارجی نیاز داریم.»

منبع خبر:

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1704183/peq-immigration-travail-quebec-jolin-barrette-etudiants>

دولت کبک اکنون در نظر دارد دسترسی به برنامه تجربه کبکی را محدود کند. دولت لوگو فوریه گذشته نیز پس از این که متهم شد قصد دارد به طور یکجانبه و بدون نظرخواهی از بخش‌های ذیربط به ویژه بازار کسب و کار و بخش آموزشی اقدام به اصلاح برنامه تجربه کبکی کند، با انتشار یک سند مشورتی اعلام کرد محبوبیت روزافزون برنامه تجربه کبکی موجب شده است میزان تقاضاهای دریافتی از طرف دیگر گروه‌های کاری واجد مهارت کاهش یابد.

دولت کبک در استدلال رویکرد خود در خصوص برنامه تجربه کبکی تاکید کرد: «بیش از هر زمان دیگر لازم است که شرایط را برای ورود کارگرانی مهیا کنیم که مهارت و شرایط حرفه‌ای آنها با کمبودها و نیازهای بازار کار استان مطابقت بیشتری دارد.»

از این روی دولت کبک به دانشجویان خارجی که مایل به استفاده از برنامه تجربه کبکی هستند، اعلام می‌کند که از این پس برای برخورداری از این برنامه لازم است که تجربه کاری داشته باشند.»

طبق اطلاعاتی که رادیو کانادا به دست آورده است مدت زمان این تجربه می‌تواند از یک تا دو سال متغیر باشد. به عنوان مثال داشتن دو سال تجربه برای فارغ‌التحصیلان و دانش‌آموختگان رشته‌های حرفه‌ای DEP لازم است و برای انهایی که در دانشگاه تحصیل کرده‌اند داشتن یک سال تجربه کافی است.

در حال حاضر کارگران موقت خارجی که مایل به استفاده از برنامه تجربه کبکی هستند، باید یک سال تجربه کاری داشته باشند اما دولت کبک در نظر دارد تجربه طولانی‌تری را از آنها مطالبه کند. طبق اطلاعاتی که رادیو کانادا به دست آورده، دوره تجربه کاری کارگران موقت خارجی که مایل به استفاده از برنامه تجربه کبکی هستند، احتمالاً سه سال افزایش خواهد یافت.

متخصص و مشاور در امور املاک
مسکونی، تجاری و مسکونی درآمدزا در حوزه مونترال بزرگ

ارزیابی و مشاوره رایگان در امر خرید و فروش ملک
همراه با تیمی مجرب در امور بازرسی فنی، امور حقوقی و تهیه وام

امیر نایمی
Cell: (514) 944-1348
Tel: (514) 683-8686
amir.naimi@ramier.ca

نویسنده احمدی

مهاجرت مثل این می ماند که تو تکه‌ای از بدن خود را در یک کشور و تکه‌ای دیگر را در کشوری دیگر بگذاری

گفت و گوی هفته با ابوذر امینی فیلم‌سازی افغانستانی

فیلم مستند بلند «کابل شهری در باد» ساخته ابوذر امینی، برنده جایزه ایدفا، جشنواره بین‌المللی مستند آمستردام شده است. ایدفا، یکی از جشنواره‌های معتبر جهانی دانسته می‌شود. در این فیلم زندگی دو برادر پنج و دوازده ساله بیان شده است که پدرشان از بیم جان به ایران فرار کرده است. بی.بی.سی فارسی در گزارش با اشاره به مستند «کابل شهری در باد» نوشته است: چهار هزار فیلم از چندین کشور به جشنواره بین‌المللی مستند آمستردام فرستاده شد اما ۲۵۰ تا ۳۰۰ فیلم در آن به نمایش گذاشته شد که از این جمع «کابل شهری در باد» از میان ۱۳ فیلم نامزد در بخش جلوه‌های نوین، جایزه ویژه را به دست آورد. ساخت این مستند ۸۸ دقیقه‌ای در سال ۲۰۱۵ آغاز شد. شخصیت‌های اصلی آن یک راننده اتوبوس و دو کودک پنج و دوازده ساله هستند.

خبرگزاری برنا خلاصه داستان «کابل شهری در باد» را چنین معرفی می‌کند: «در کابل، عباس اتوبوس‌اش را می‌راند و همیشه به دنبال تروریست‌هایی است که او را هدف قرار گرفته‌اند. افشین نوجوان و برادر کوچکش بنیامین، با پدرشان همراه می‌شوند تا عکس‌های قربانیان بمب‌گذاری را روی یک یادواره قرار دهند. وقتی پدرشان برای امنیت خود به ایران می‌رود، افشین جای او را به عنوان بزرگ خاندان می‌گیرد.» فیلم مستند او با عنوان «روی خط فراموشی» از سوی موسسه مستندسازان افغانستان موفق به دریافت جایزه «سبغان بلانشه» و همچنین برنده جایزه کارت طلایی بهترین فیلم کوتاه ۲۰۱۰ در جشنواره ملی هلند شد. «فیلم فرشته نوین» فیلم دیگری از این کارگردان است. داود هلمندی، کارگردان موفق و تحسین شده برادر ابوذر امینی و سارا هلمندی، شاعر، خواهر اوست.



سرزمین افغانستان که بسیاری از داستان‌ها و شعرها کلاسیک از آنجا آمده. افغانستان سرزمین کوهستانی هست و این لایه‌های پشت در پشت کوه‌ها تا بی‌نهایت پیش می‌روند و خواه ناخواه تخیل انسان را تا پشت کوه قاف شکوفا می‌کند.

مهاجرت چقدر روی کار شما به عنوان کارگردان و فیلمساز تاثیر گذاشته است؟ مهاجرت تلخ است، کنده شدن از اصل و پرتاب شدن به حاشیه. مهاجرت مثل دنیای شاهزاده کوچولو است. در مهاجرت منطق و قاعده‌ها درهم می‌ریزد. مهاجرت مثل این می‌ماند که تو تکه‌ای از بدن خود را در جایی جا بگذاری و تکه‌ای دیگر را در کشوری دیگر.

خیلی زود تمام اعضای بدن تو تکه تکه در گوشه و کنار جهان پخش شده‌اند و تو در تقلا بازیافتن آنها هر روز سخت به این نتیجه می‌رسی که این به هم پیوستن تکه‌ها دیگر ممکن نیست. اما باز از زاویه دیگر مهاجر از اولین نسل شهروند جهانی به شمار می‌آیند. یعنی جبر زمان ما را در رشد طبیعی ساپین‌ها (sapiens) به جلو پرتاب کرده و ما باید این شهروند جهان بودن را بپذیریم که خود ناگفته نماند دیدی بس وسیع به زندگی و اجتماع و از جمله سینما به ما می‌دهد.

در عرصه سینما فیلم‌سازهای بسیاری داریم که رنج مهاجرت را لمس کرده و با ساختن فیلم توانسته‌اند دغدغه‌های مهاجرت را به تصویر بکشند. هنر فیلم‌سازی برای ابوذر امینی دریچه‌ای است تا دردهای مهاجران را به جهان بازتاب دهد. ابوذر امینی فیلم‌ساز مهاجر افغان و متولد بامیان است که در زمان نوجوانی ابتدا به ایران و سپس به هلند مهاجرت کرده و تحصیلات خود را در رشته سینما به پایان رسانده است. در این مدت فیلم‌های او موفق به دریافت جوایز و افتخارات گوناگون در جشنواره‌های بین‌المللی شده‌اند. یکی از فیلم‌های معروف او فیلم «کابل شهری در باد» است که موفق به دریافت جایزه ایدفا، جشنواره مستند آمستردام شده است. این فیلم مشهور او زندگی دو برادر پنج و دوازده ساله را روایت می‌کند که پدرشان راه مهاجرت به ایران را پیش می‌گیرد و آنها بار خانه را بردوش می‌کشند. متن زیر گفت‌وگوی ما با این کارگردان موفق است.

آقای ابوذر امینی گرامی چه انگیزه‌های باعث شد که به دنیای فیلم‌سازی بروید؟

من از سرزمینی می‌آیم که قصه‌گویی از هزاران سال بدین سو رسم ماست و بخشی از زندگی مردم ماست. سرزمین افسانه‌های رستم و سحراب و کاوه و ذهاک و شهمامه و صلصال و هزاران قصه‌ها،

بخشی از آن را می‌توانم به حساب کم کاری‌های خود افغان‌ها بگذارم. البته کاری خیلی سخت هست که به عنوان مهاجر در ایران که به نان شب خود درگیر هستی و به سختی پیدا می‌کنی فکر و خیال ساخت فیلم را در سر داشته باشی که یکی از پرهزینه‌ترین کارهاست اما تک و توک افغان‌هایی هم که به این فرصت دست یافته‌اند باز شاهدیم که کاسه داغ‌تر از آش شده‌اند و تندروتر از خود فیلمسازان ایرانی به همان سیاه‌مایی‌هایی دست می‌زنند نسبت به افغان‌ها.

اگر ایران ماندگار می‌شدم یا با مشکلات مجوز کار رو به رو بودم یا بیمه یا بدون حق به نام زدن چیزی ساده که خارج از منطق من است و در نهایت مایوس به کارگری و ترک تحصیل و شاید خطرناک‌تر حتی اعتیاد و ... غیره.



چه شد که تصمیم گرفتید فیلم «کابل شهری در باد» را در جشنواره مستند حقیقت به نمایش بگذارید؟

فقط به خاطر مخاطب فارسی‌زبان از جمله مخاطبان افغانستانی. فیلم قبل از جشنواره حقیقت بالا شصت و پنج جشنواره معتبر جهانی رفته بود و پانزده جایزه مهم را برنده شده بود. اما دلم همیشه پیش مخاطبان فارسی‌زبان بودند و از همه مهم‌تر هم‌وطنانم.

میزان استقبال مهاجران افغان در ایران را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

بسیار عالی، سالن سینما دو برابر بیشتر از ظرفیت پر بود و مردم روی زمین می‌نشستند و فیلم را که یک ساعت و نیم است تا آخر با شوق می‌دیدند. به علت درخواست بالا جشنواره مجبور شد که یک سانس ویژه برگزار کند. کسانی بودند که از شهرستان‌ها و برای هر سه نمایش آمده بودند.

چشم‌انداز شما از فیلمسازهای افغانستانی مهاجر که در این زمینه فعالیت می‌کنند چیست؟

من در همه جا فعالیت می‌کنم هم کشورهای دیگر و هم در وطنم افغانستان. نسبت به سینمای افغانستان امیدوارم. چون نسل جوان ما مستقل‌ترین فیلم‌سازان جهان‌اند. نیست که ما از جایی در کشور حمایت نمی‌شویم این حمایت نشدن خود یک آزادی خوبی هم به ما داده و ما هر طور که خودمان بخواهیم فیلم می‌سازیم که این از لزومات یک فیلم خوب است.

چه برنامه‌هایی برای آینده دارید؟

در حال حاضر مشغول نوشتن اولین فیلم بلند داستانی خود هستم که از طرف جشنواره کن (رزیدنس) حمایت شده و به خوبی پیش می‌رود.

آقای ابوذر امینی گرامی از شما سپاسگزاریم.



حمایت افغانستان از فیلمسازان مهاجر را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

افغانستان فعلاً درگیر سرپا ایستادن خود است بعد از چهل سال جنگ و سینما در اولویت کارهای دولت نیست. همچنان که اولویت مردم هم نیست. مردم در غم نان‌اند.

ایده ساختن «کابل شهری در باد» چگونه در شما شکل گرفت؟

هدف گذر از تمام کلیشه‌هایی بود که ما نسبت به افغانستان می‌دانیم و نزدیک شدن به مردم عادی شهر. مردمی که ما از کنار آنها به سادگی حتی بدون اینکه آنها را ببینیم می‌گذریم در حالی که این مردم اکثریت جامعه‌اند. هدف نشان دادن چهره واقعی شهر بود نه کم‌نه زیاد. مردمانی که فقیرند و زیر سایه جنگ زندگی می‌کنند اما کرامت و شرافت دارند و با چنگ و دندان برای زندگی تلاش می‌کنند.

از نظر داوران جشنواره بین‌المللی آمستردام چه نکاتی در فیلم شما وجود داشت که آن را برنده اعلام کردند؟

زبان سینمایی که به قول داوران زبانی جدید در سینمای مستند را نوید می‌داد. قدرت ایزرویشن فیلم‌ساز.

شما در ایران مهاجر بوده‌اید و سینمای ایران را می‌شناسید. بازنمایی افغان‌ها در سینما ایران چگونه است؟

به نظر من ناامیدکننده است. اگر به سریال‌ها و فیلم‌های سینمایی این سی سال گذشته در ایران که با موضوع افغانستانی‌ها درهم شده ببینیم یا چهره‌های دلکوار، ابله‌گونه و بی‌تمدن از افغانستانی‌ها نشان داده می‌شود یا خشن و قاتل و متجاوز. دیدی از بالا به پایین و در خوش‌بینانه‌ترین حالت دیدی آکنده از ترحم است که در این سال‌های آخر می‌بینیم. خود این ترحم ناخواسته پیوست دارد به خود بهتر بینی میزبان یا همان دیدی نژادپرستانه که حالا لباس ترحم پوشیده و افغانستانی‌ها را حالا لباسی نو به تن داده‌اند لباس «افغانی بدبخت».

به نظر می‌آید در ایران که با افغانستان اشتراک فرهنگی و زبانی دارد، مهاجران در فضاهای جدی هنری مثل سینما حضور گسترده ندارد و یا اگر هم نقشی دارند حاشیه است. موافقید؟

پاسخ این سوال را من ندارم. اما بخشی از آن را می‌توانم به حساب کم‌کاری‌های خود افغان‌ها بگذارم. البته کاری خیلی سخت هست که به عنوان مهاجر در ایران که به نان شب خود درگیر هستی و به سختی پیدا می‌کنی فکر و خیال ساخت فیلم را در سر داشته باشی که یکی از پرهزینه‌ترین کارهاست اما تک و توک افغان‌هایی هم که به این فرصت دست یافته‌اند باز شاهدیم که کاسه داغ‌تر از آتش شده‌اند و تندروتر از خود فیلمسازان ایرانی به همان سیاه‌نمایی‌هایی دست می‌زنند نسبت به افغان‌ها.

فکر می‌کنید اگر در ایران ماندگار می‌شدید بستر مناسبی برای رشد شما فراهم می‌شد؟

به سختی. اگر ایران ماندگار می‌شدم یا با مشکلات مجوز کار رو به رو بودم یا بیمه یا بدون حق به نام زدن چیزی ساده که خارج از منطق من است و در نهایت مایوس به کارگری و ترک تحصیل و شاید خطرناک‌تر حتی اعتیاد و ... غیره.

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری

با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس



Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate



360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

<http://elanaccounting.ca>
info@elanaccounting.ca

عبداله صفوی
Abdollah SAFAVI
Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه گذاری

مالیات کمتر
پس انداز بیشتر
سرمایه گذاری مناسب تر
همگی در یک طرف

مشاوره رایگان

Mobile: 514-467-8491
Office: 514-931-4242 ext. 2567
abdollah.safavi@f155.com

mqsf.ca mqsf.ca mqsf.ca

canada life Freedom 55 Financial QUADRUS



عطر بود
سبزه

Cafe Shiraz
(438) 401-8546
1970 Saint-Catherine St W, Montreal, QC H3H 1M4





پرونده

Histoire de couverture

مریم ایرانی

سوگل و نوگل نقدیه، کمپین یکی
برای نجات دیگری و درخواست از
شما برای کمک

معجزه نجات سوگل در رگ‌های شما جاریست دختر جوان در بستر بیماری و امید به یاری هموطنان

یک سال قبل در تهران، خرداد گرمی است. سوگل از پنجره اتاقش در بیمارستان سرک می‌کشد تا به رشته کوه البرز نگاه کند. حیف که از اینجا، وسط این همه دود و دم و ساختمان‌های سر به فلک کشیده، این منظره زیبا به خوبی پیدا نیست. دلش برای پلنگ‌چال و درکه پرمی‌کشد؛ برای روزهایی که از صبح زود به هوای رسیدن به قله، سپیدوسپاه سحر از خانه بیرون می‌زد، از خیابان‌های هنوز خلوت می‌گذشت تا خودش را به نسیم کوهستانی ملایم و پاک برساند و شهر خواب‌زده را از آن بالا نگاه کند. سوگل عاشق کوه‌های این شهر است با آن تک درخت‌ها و سبزه‌های تک و توکش. عاشق تخته سنگ‌های ریز و درشت و سنگلاخ دره‌ها و چشمه‌های آبی که بی‌رمق و کم جان و گاهی مثل آبشارهای کوچک، امید به قله رسیدن را در او را زنده نگاه می‌دارند. قدرت طبیعت و این کوهستان کهن، سوگل را سرشوق می‌آورد. قدرتی که او را سرشار از زندگی می‌کند و دلگرم به زندگی بخشیدن به همه جاندارانی که می‌بیند.

که دست‌هایش را آنقدر بی‌رمق کرده که نمی‌تواند تابلوهای نقاشی‌اش را تمام کند. چه روزهای شیرینی بود کلاس‌های نقاشی که با «نوگل» خواهرش می‌رفتند. سوگل، آرام آرام به طرح‌هایش در تابلوها جان می‌داد و همزمان کم‌خونی در درونش رشد می‌کرد و جان می‌گرفت؛ همان بیماری که از دوران کودکی و نوجوانی گرفتارش بود و بر گیسوان زیبایش، خیلی زود گرد سپید نشانده بود.

سوگل تمام روزهایش را تا پاییز کم باران و پرقارکار کلاغ‌های تهران، در راه بیمارستان و خانه و در میان انبوه آزمایش‌های جان‌فرسا، تب و تشنج و نفس تنگی‌های طولانی با رویای روزهای شیرین و خوش گذشته گذراند. اما در روزهای اوایل پاییز ۱۳۹۸ دیگر بیشتر از این نمی‌شد که برای درمان در ایران بماند. سوگل بار سفر بست تا در بیمارستانی در هیوستون آمریکا برای درمان این بیماری کمیاب خونی روزهایش را انتظار بکشد. این داستان سوگل است: نبردی دشوار با لوکمی، در زمانه‌ای که دنیا با بحران شیوع کرونا دست و پنجه نرم می‌کند. داستانی که از این جا به بعد در گفت‌وگو با خانم نوگل نقدیه، خواهر سوگل نقدیه، خواهر سوگل گفته می‌شود. داستانی که ایرانیان را بویژه در کانادا و آمریکا به پیوستن به کمپین نجات سوگل فرا می‌خواند.

گفت‌وگو با نوگل نقدیه، خواهر سوگل و مدیر کمپین نجات

به آمریکا نیاز به ویزا نداشت و ما می‌توانستیم او را به آمریکا ببریم. به پزشکان معالج گفتیم که برایمان این امکان وجود دارد که سوگل را به بیمارستان MD Anderson ایالت تگزاس شهر هیوستون ببریم و سوال کردیم که آیا آنها هم این را توصیه می‌کنند؟ در پاسخ همگی گفتند امکانات این بیمارستان در دنیا برای درمان سرطان و مخصوصاً لوکمی کم و بیش منحصربه‌فرد است. به گفته آنها متخصصان این بیمارستان ماهی پانصد مقاله فقط در مورد لوکمی می‌دهند، و خودش یک رفرنس بزرگ در دنیا است و اگر امکانش را دارید که سوگل را برای ادامه درمان و پیوندش در این بیمارستان بستری کنید حتماً این کار را کنید. به همین خاطر منبای این تصمیم‌گیری ما برای انتقال سوگل به آمریکا، تصمیمی بود که با دکترهای او در میان گذاشتیم و همه آن‌ها به اتفاق از آن استقبال کردند و ما هم عزم‌مان را جزم کردیم که این برنامه را پیاده کنیم.

خانم نوگل نقدیه گرامی در ایران برای درمان سوگل چه کردید و چرا تصمیم گرفتید درمان را در آمریکا ادامه بدهید؟ احياناً به خاطر تحریم‌های ایران و مشکلات ناشی از آن؟

همان‌طور که می‌دانید کیت‌های آزمایشگاهی و کیت‌های تشخیصی برای آزمایش‌های تخصصی به خاطر تحریم‌ها و مسائل ارزی دیر وارد ایران می‌شد و طبیعتاً به آزمایشگاه‌های تخصصی و مربوطه هم دیر می‌رسید. برای بیمارانی مثل سوگل که زمان تشخیص بیماری و درمانشان مهم و حیاتی است این مسئله می‌تواند بسیار مشکل‌ساز باشد.

اما مسئله‌ای که بر روی این تصمیم‌گیری بسیار تأثیرگذار بود مشورتی بود که ما با سه تن از پزشکان صاحب‌نام لوکمی در تهران کردیم و از آنها مشورت خواستیم که آیا بهتر است درمان سوگل را اینجا ادامه دهیم؟ سوگل از خیلی قبل‌تر پاسپورت آمریکایی داشت و برای آمدن

سوگل رابطه‌ای عمیق با طبیعت دارد؛ به گیاهان و حیوانات عشق می‌ورزد. خواهرش نوگل در گفت‌وگو با مجله «هفته» به خاطرات بسیاری اشاره می‌کند که سوگل، گاه با زحمت و هزینه بسیار، و بی هیچ تردیدی دل و آغوش برای کمک می‌گشود: استخوان تیزی که معلوم نیست ارمان کدام رهگذر است، مری و روده گریه بی‌نوا را پاره کرده و حالا حیوان بیچاره از درد و عفونت در حال مرگ است. سوگل، برای نجات این گربه ماه‌ها خودش را به آب و آتش می‌زند. درمانش می‌کند و ساعت‌ها برای رساندن غذایی مناسب به او در ترافیک تهران رانندگی می‌کند تا روزی که دوباره گربه را به آرامش کوهستان برگرداند و دل خودش هم آرام بگیرد.

سوگل اوایل دهه ۱۳۸۰ شمسی لیسانس مترجمی زبان انگلیسی را از دانشگاه جامع علمی کاربردی دریافت کرد، گرچه به قول خودش شاید بهتر بود دامپزشک می‌شد. به تقویم دیواری نگاه می‌کند و یادش می‌افتد که این اولین جمعه‌ای است که برای غذا دادن به سگ‌های گرسنه و آواره و توله‌هایشان به جابرو و رودهن نرفته است. دلش می‌گیرد. مثل همان دردی که این روزها می‌گیرد و رهایش نمی‌کند. دردی که جانکاه است. دردی که در همه وجودش می‌پیچد و بی‌حس‌اش می‌کند. دردی



▲ گریه‌ای که بعد از ماه‌ها رسیدگی توسط سوگل، سلامت خود را بازیافت و به دل کوهستان بازگشت

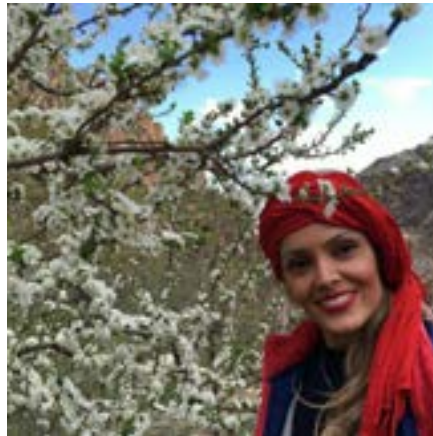
تا به حال ۴۰۰ نفر در لینک مربوطه رجیستر (ثبت) کرده اند اما فقط ۱۵۰ نفر آزمایش را برگردانده‌اند. برای این خانم آمریکایی که با من صحبت می‌کرد غیرقابل درک بود. می‌گفت چرا مردم ثبت نام می‌کنند اما نتیجه را نمی‌فرستند درحالی که برای این کار در آمریکا حتی لازم نیست به پستخانه بروند فقط کافی است بخش مربوطه آزمایش را در پاکتی که به آنها ارسال شده قرار بدهند و پاکت را در صندوق پستی خانه خودشان بگذارند. پستی بقیه کار را انجام می‌دهد. برای همین هم می‌خواهم تأکید کنم لطفاً در صورتی که حتماً تصمیم به انجام این تست دارید در سایت **bethemach** رجیستر کنید و حتماً پس از انجام آزمایش پاکت محتوی تست را برگردانید.

بیماری سوگل چیست؟

بیماری سوگل، نوعی نادر از لوکمی یا سرطان خون است که ریشه ارثی دارد سوگل از بچگی مشکل کم‌خونی داشت ولی چند سالی بود که تحت کنترل و درمان شدیدتری بود. خرداد ماه ۱۳۹۸ دکتر متوجه شد که کم‌خونی سوگل تبدیل به MDS شده است. بعد از گذراندن دو دوره شیمی درمانی متأسفانه بیماری گسترش پیدا کرد و MDS (یک نوع اختلال خونی) تبدیل به AML (سرطان خون) شد. تنها راه درمان سوگل پیوند مغز و استخوان و از طریق

سلول‌های بنیادی است و اینکه متأسفانه با توجه به پیشرفته بودن بیماری، لازم است HLA اهداکننده باید حداقل نود درصد با HLA سوگل هم‌سان باشد. نوع بیماری سوگل این اجازه را به دکتر نمی‌دهد که از خون بندگان نوزاد یا روش هاپلو و روش‌های دیگری که برای درمان لوکمی وجود دارد استفاده کند.

این بیماری در اثر اختلالات وراثتی و جهش‌های کروموزومی هم اتفاق می‌افتد که متأسفانه در مورد سوگل این جهش‌های کروموزومی خیلی زیاد اتفاق افتاده و باعث بروز این بیماری شده است.



هزینه‌های درمان قطعاً زیاد است و شما گفتید هزینه‌های درمان را تقبل می‌کنید و هزینه انجام تست را هم برای کسانی که می‌خواهند انجام دهند، تقبل کردید. شما همه این هزینه‌ها را خودتان می‌دهید یا خیرینی در ایران یا در آمریکا دارید که کمکتان کنند؟

هیچ بنیاد خیریه‌ای به ما کمک نمی‌کند. اگر فردی از طریق بانک‌های اهدای سلول‌های بنیادی در هر کشوری که محل اقامت شماست اقدام کند، هزینه انجام تست‌ها کاملاً رایگان است. نه ما هزینه‌ای پرداخت می‌کنیم که از کسی نمونه‌ای گرفته شود، و نه خود اهداکننده مجبور به پرداخت هزینه‌ای می‌شود. برای همین است که اگر فردی تست بدهد، نتیجه آن تست برای هر فردی که بیماری لوکمی دارد بررسی می‌شود و عزیزان نمی‌توانند تنها بصورت اختصاصی برای سوگل تست بدهند. نتیجه تست افراد پس از آماده شدن در بانک جهانی قرار می‌گیرد و می‌توانند ناجی سوگل، یا بیماران لوکمی مثل سوگل باشند. در ابتدا تمام مخارج با هزینه شخصی پرداخت می‌شد. سوگل سیتیزن آمریکا است و بالای ۱۰ سال است که پاسپورت آمریکا را دارد و ما توانستیم برایش بیمه‌ای که مدنظر بیمارستان MD Anderson بود را بگیریم تا بتواند بخشی از هزینه‌ها را پوشش دهد. در کنار بیمه هم بصورت شخصی در این زمینه هزینه‌هایی کردیم که البته، شکر

شرط سنی برای اهداکنندگان به چه صورت است؟ اعلام کرده‌اید که در کانادا شرط سنی ۱۷ تا ۳۵ سال و برای آمریکا ۱۸ تا ۴۵ سال است. چرا با هم تفاوت دارند؟

هر کشوری قوانین خاص خودش را دارد. کانادا تا ۳۵ سال، آمریکا تا ۴۴ سال، انگلیس تا ۳۰ سال و آلمان و ایران تا ۵۵ سال هست. ما این شرایط را نگذاشته‌ایم و این شرایطی است که هر کشور خودش تعیین می‌کند. شاید دلیلش هم این باشد که این آزمایش و ثبت نمونه در بانک سلول‌های بنیادی هر کشوری هزینه‌ی سنگینی دارد که توسط دولت‌ها تامین می‌شود. در این اهدا، هرچه سن افراد پایین‌تر باشد، برای اهدا مناسب‌تر هستند. با توجه به این‌که این تست گران هم هست برخی کشورها ترجیح می‌دهند که محدوده‌ی سنی را کمتر کنند تا راحت‌تر بتوانند تامین بودجه کنند. به‌طور مثال ما الان خیلی پیغام از استرالیا داریم ولی سازمان انتقال خون استرالیا برای این کار متأسفانه بودجه ندارد و دولت تنها برای نمونه‌گیری از ۵۰۰۰ اهداکننده بودجه اختصاص داده بود. البته این بودجه تمام شده است و تا زمانی که دولت مجدد تامین بودجه کند، نمونه‌گیری متوقف شده است.

پیش از اینکه به آمریکا بروید، امکان استفاده از بانک خون سلول‌های بنیادی ایران را داشتید، ولی گفتید الان که به آمریکا آمدید به علت شرایط موجود نمی‌توانید از بانک خون ایران استفاده کنید. چرا در همان ایران کسی را برای پیوند مغز و استخوان از طریق این بانک پیدا نکردید؟

استفاده از بانک خون سلول‌های ایران برای خواهرم در پاییز ۱۳۹۸ (اکتبر ۲۰۱۹) و قبل از آن مقدور نبود. به این خاطر که سوگل در آن زمان دو دوره شیمی‌درمانی را در ایران گذرانده بود. برای انجام پیوند باید تعداد سلول‌های سرطانی در بدن صفر باشد و این از بین رفتن سلول‌های سرطانی با شیمی‌درمانی صورت می‌گیرد متأسفانه دو دوره شیمی‌درمانی سوگل در ایران این نتیجه را به آقای دکتر نداد و دکتر او را برای پیوند مغز و استخوان مناسب ندانست و به بخش پیوند بیمارستان شریعتی معرفی نکرد. هر بیماری که بخواهد پیوند شود باید توسط پزشک مربوطه به بخش پیوند معرفی شود و پزشک تأیید کند که بیمار آمادگی انجام پیوند را دارد و مشخصات بیمار در بانک سلول‌های بنیادی ثبت گردد و از بانک خواسته شود که کار پیدا کردن اهدا کننده را شروع کنند. چون سوگل در آن زمان این شرایط را نداشت در نتیجه این اقدام برای سوگل صورت نگرفت.

چرا سوگل از اعضای خانواده‌اش برای پیوند نمی‌تواند کمک بگیرد؟

ایمنی بدن فرد با استفاده از این نشانگر می‌تواند تشخیصی بدهد کدام سلول به بدن فرد تعلق دارد و کدام ندارد. مطابقت نزدیک بین نشانگرهای HLA در فرد دهنده و گیرنده موجب کاهش خطر حمله سلول‌های ایمنی فرد دهنده به شخص گیرنده (به عنوان مثال خانم سوگل) می‌شود و در نتیجه افزایش نتیجه پیوند خواهد شد و پیوند موفقیت‌آمیزتر می‌شود. هر فردی نیمی از نشانگرهای HLA خودش را نیمی از پدر و نیمی را از مادرش به ارث می‌برد. بنابراین شانس تطابق HLA با خواهر و برادر حدود ۲۵ درصد هست که برای سوگل و خواهرش هم در همین حدود بود. با این حال ۷۰ درصد از بیمارانی که نیاز به پیوند دارند به همین دلیل دهنده مناسب را در خانواده خودشان پیدا نمی‌کنند. بنابراین اگر فردی دهنده‌ای نداشته باشد باید به دنبال نمونه از فرد غیر خویشاوند باشد.

تیم پزشکی هم در ایران و هم آمریکا به نتیجه رسیدند که تنها راه درمان با توجه به نوع لوکمی سوگل، پیوند مغز و استخوان است. در نتیجه در ژانویه سال ۲۰۲۰ سوگل را به بخش پیوند بیمارستان MD Anderson ارجاع دادند. برای این پیوند طبق روال ابتدا از اقوام درجه یک آزمایش گرفتند. متأسفانه چون پدر و خواهر سوگل HLA خونشان به حد لازم با سوگل همسان نبود نتوانستند این پیوند را انجام بدهیم. مادر او هم چون بیماری خاص ریوی دارد، اصلاً کاندید مناسبی برای پیوند نیست. در نتیجه شانس سوگل برای گرفتن پیوند از طریق اقوام درجه یک از بین رفت. به نوشته سایت «پایگاه اطلاع رسانی سلول‌های بنیادی ایران» عبارت انگلیسی HLA مخفف هیومن لوکوسیت آنتی‌ژن است. آنتی‌ژن گلوبول‌های سفید انسانی یا HLA نشانگرهایی هستند که بر روی اکثر سلول‌های بدن فرد وجود دارد. سیستم



عزیز تشکر کنم که تا الان برای ما بسیار زحمت کشیدند و حمایت‌های بسیار عالی و ارزنده‌ای کردند. بعد از آن از آقای پرویز پرستویی، دکتر مسعود صابری، دکتر کیوان میرهادی، آقای پیکاسو، آقای عبدالرحمن سرایی، آقای مهدی رضایی عزیز که بسیار بسیار برای ما زحمت کشیدند، ایشان زحمت تنظیم و تدوین تمام ویدئوهای زیبایی که در پیج سوگل هست را کشیده‌اند و هم‌چنین از آقای اشکان عقلی باید تشکر کنم. هم‌چنین باید از خانم‌ها شبنم شاهرخی، لادن طباطبایی، بیتا میلانی، شیوا صفایی، پرستو صالحی، نعیمه نظام‌دوست، و الیزابت امینی تشکر کنم. بعلاوه از دوستان عزیز و هنرمند من و سوگل، سرکار خانم نگار نساری، سمیرا پیمان، سمانه نساری، و بهاره داستان سپاسگزارم. صدالبته از دوست بسیار عزیزم خانم نهال عابدی که زحمت تمام این کارها و هماهنگی‌ها و مصاحبه با مجله شما را کشیدند، و کارهای پیج سوگل را انجام می‌دهند ممنونم. در آخر دوست عزیز دیگری که در کانادا تشریف دارند، سرکار خانم گلناز سجادی که واقعا همگی بطور شبانه‌روز وقت گذاشتند، تلاش می‌کنند تا بتوانند به سوگل کمک کنند. لازم است در اینجا از تمام این عزیزان تقدیر و تشکر کنم.

زودتر آماده شده و کار هماهنگ بودن نتایج با سوگل زودتر بررسی می‌شود و ما می‌توانیم سریع‌تر به آن اهداکننده مناسب دسترسی پیدا کنیم. البته اینطور نیست که این تست فقط برای سوگل باشد. علاوه بر این مهم است بدانید که در حالت عادی روند رسیدن جواب تست دهنده به فرد گیرنده زمان زیادی می‌طلبد اما اگر عزیزان از طریق این لینک اقدام به ثبت‌نام در قسمت اهدا سلول‌های بنیادی کنند، پروسه زمانی ۴ تا ۶ هفته کوتاه‌تر می‌شود و نتایج سریع‌تر آماده می‌گردد و کار هماهنگی و یکسان بودن HLA آنها با سوگل سریع‌تر انجام می‌شود. چون همانطور که گفتیم سوگل زمان زیادی برای گرفتن پیوند ندارد. بعد از این سایت من باید تشکر ویژه کنم از سرکار خانم سدرا عزیز بنیان‌گذار «بنیاد پاک» در کالیفرنیا، که در این روزهای سخت و طولانی بسیار زیاد به ما کمک می‌کنند و روی صفحه اصلی سایت به آدرس www.paci.org عکس سوگل را گذاشته‌اند و اگر عزیزی بخواهد برای سوگل این تست HLA را انجام دهد، اگر روی سایت کلیک کند می‌تواند مستقیماً وارد سایت bethematch.org و همان لینک انحصاری مربوط به سوگل در آن سایت شود و از آنجا اقدام به ثبت‌نام در قسمت سلول‌های بنیادی کند. بعد از آن جای دارد از استاد نقاشی عزیزمان، استاد ایمان ملکی

خدا، از زمانی که بیمه سوگل فعال شد، کل هزینه‌ها را بیمه پرداخت می‌کند و ما دیگر بابت هزینه‌های سوگل هیچ هزینه‌ای پرداخت نمی‌کنیم.

به نظر می‌آید افراد و موسسات سرشناسی تا الان از کمپین نجات سوگل حمایت کرده‌اند؛ درست است؟

سایت‌ها، بنیادها و افراد بسیار سرشناس و معروفی چه در داخل و چه خارج از آمریکا، از سوگل و پیج او حمایت کردند. عزیزی را که حضور ذهن دارم می‌توانم خدمتتان نام ببرم و اگر عزیزی از قلم افتاد بنده را ببخشید چرا که ممکن است بخاطر خستگی و فشار روحی شدید ذهنم یاری نکند تا تمام اسامی را عنوان کنم؛ اول از همه باید از سایت bethematch.org که داخل آمریکا برایتان بگویم که واقعا جای تقدیر و تشکر دارد برای اینکه سوگل زمان زیادی برای گرفتن پیوند مغز استخوان ندارد، این سایت در داخل آمریکا یک لینک اختصاصی برای سوگل درست کرده با عنوان <http://join.bethematch.org/SaveSogol> (این لینک فقط در داخل آمریکا کار می‌کند) تا عزیزی که مقیم آمریکا هستند، بتوانند از طریق این لینک وارد سایت شوند و اقدام به ثبت‌نام در قسمت اهدا سلول‌های بنیادی کنند، بدین ترتیب نتایج تست‌ها

چرا تنها ایرانیان خارج از کشور به این کمپین فراخوانده شدند؟

دعوت از آن‌ها عملاً منتفی بود. البته حتماً نیاز به حضور فیزیکی اهداکننده در آمریکا وجود ندارد و او می‌تواند محتویات پیوندش در ایران گرفته شود و به آمریکا پست شود. اما نبود هیچ‌گونه رابطه پستی بین ایران و آمریکا نیز مشکل مضاعف است و در نتیجه محتویات سلول‌ها را از ایران به آمریکا عملاً پست نمی‌شود کرد. در نتیجه ایرانیان خارج از کشور که مشکلی برای سفر به آمریکا ندارند و اگر هم به هر دلیلی نتوانند به آمریکا سفر کنند (چون تمام هزینه‌های آمدنشان به آمریکا و اقامتشان در مدتی که برای پیوند لازم است اینجا باشند و همه هزینه‌های دیگری به عهده بیمه سوگل است و پرداخت هیچ هزینه‌ای مربوط به آنها نیست) برای این مسیر مناسب هستند. متأسفانه تا امروز فرد مناسب این کار پیدا نشده‌است.

بعد از منتفی شدن اهدای خویشاوندی به سوگل، خانواده تمرکز خود را روی هموطنان ایرانی گذاشت، چون در مسئله پیوند مغز استخوان نزدیکی ژنتیکی بسیار کلیدی است و در بین اقوام و قومیت‌ها احتمال تشابه ژنی خیلی بیشتر است تا افرادی که قومیت‌شان متفاوت باشند. این پیوند پیوند خاصی است و در واقع ژنتیک در آن خیلی موثر است و در نتیجه از افرادی که سابقه و پیشینه قومیت و ژنتیکشان به سوگل نزدیک تر باشد باید کمک گرفت. برای این کار افراد باید در بانک سلول‌های بنیادی در کشور محل اقامتشان ثبت‌نام کنند و تست ساده‌ی بزاق دهان را انجام دهند. چون سوگل در آمریکا بستری است، این دعوت از هموطنان خارج از کشور انجام شد. زیرا به دلیل مشکلاتی که در گرفتن ویزای آمریکا برای ایرانی‌های مقیم ایران وجود دارد،

بسیاری از انسانها را از مرگ نجات دهد. انسانهایی که سالها و ماهها بر روی تخت بیمارستان منتظر یک اهداکننده مناسب هستند. یک اهدا کننده با کمترین دشواری و بی هیچ خطری کمک می کند تا این بیماران به انسانهایی سالم درست مثل ما تبدیل شوند. طبق آماری که سایت bethematch.org به من می دهد، اعلام کرده اند اگر بین افرادی که برای تست در لینک سوگل ثبت نام می کنند اهداکننده مناسب برای سوگل پیدا نشود، قطعاً کسانی وجود خواهند داشت که بتوانند به بیماران دیگری کمک کنند و زندگی را به آنها بازگردانند. نیت ما در این کار تماماً خیر و برای کمک کردن به سوگل و بیماران سرطانی مثل او است.

به تازگی با نماینده bethematch.org صحبت می کردم. اطلاعاتی داد که خیلی آزردهنده بود. او به گفت: تا به حال ۴۰۰ نفر در لینک مربوطه رجیستر (ثبت) کرده اند اما فقط ۱۵۰ نفر آزمایش را برگردانده اند. برای این خانم آمریکایی که با من صحبت می کرد غیرقابل درک بود. می گفت چرا مردم ثبت نام می کنند اما نتیجه را نمی فرستند در حالی که برای این کار در آمریکا حتی لازم نیست به پستخانه بروند فقط کافی است بخش مربوطه آزمایش را در پاکتی که به آنها ارسال شده قرار بدهند و پاکت را در صندوق پستی خانه خودشان بگذارند. پستی بقیه کار را انجام می دهد.

برای همین هم می خواهم تاکید کنم لطفاً در صورتی که حتماً تصمیم به انجام این تست دارید در سایت bethemach رجیستر کنید و حتماً پس از انجام آزمایش پاکت محتوی تست را برگردانید. بانک خون اهواز در این روزها شعار زیبایی را به عنوان شعار روز انتخاب کرده است: «معجزه های که در رگهای شما جاریست.» باور کنید شما در رگهای تان معجزه های زندگی بخش دارید. لطفاً دریغ نکنید و به ناجی خواهر من و انسانهای دیگر باشید.

خانم نوگل نقدیه عزیز از شما سپاسگزاریم و برای کمپین نجات سوگل آرزوی موفقیت سریع داریم.



را کمک کرد. در نتیجه به ما اجازه دادند تا یکی از افراد خانواده بعنوان همراه در اتاق سوگل بماند و البته این مجوز را هم به سختی به سوگل دادند. یکی از مشکلاتی را که معضل کرونا آن را بدتر کرده است، کمبود خون و پلاکت است. همانطور که می دانید به این بیماران حتماً باید هر روز یا یک روز در میان پلاکت، و هر هفته یا هر ۴ الی ۵ روز یکبار خون تزریق شوند. متأسفانه الان بخاطر کرونا مردم برای اهدا خون و پلاکت به بیمارستانها مراجعه نمی کنند، در نتیجه بانک بیمارستان دچار کمبود خون و پلاکت شده است و متعاقباً هر روز از مردم درخواست می شود که به مراکزی که امن هستند و صددرصد سلامتی اشان در آنجا حفظ می شود، مراجعه کنند و برای بیمارانی که مبتلا به لوکمی هستند و نیاز به دریافت خون و پلاکت برای زنده ماندن و ادامه زندگی دارند، خون اهدا کنند.

سخن نگفته های ایرانیان مقیم کانادا و خوانندگان هفته دارید؟

می خواهم تاکید کنم که هدف کمپین ما نجات جان خواهرم، سوگل و بیماران لوکمی مانند او است. می خواهیم اطلاع رسانی کنیم درباره معجزه آسا بودن این پروسه آسان و بی خطر که می تواند



از حال و هوای این روزهای سوگل در آمریکا بگویید. بحران کرونا روی روند درمان چه تاثیری دارد؟

خواهر من دختر بسیار مقاوم و شجاعی است. من در برابرش تمام قد سر تعظیم فرود می آورم. الان درست یک سال است که سوگل مبتلا به بیماری لوکمی و سرطان شده، از این یک سال بدون اغراق ۱۱ ماه را در بیمارستان گذرانده و بستری بوده است. روزها و شبها و لحظات سختی را توأم با تب بالا، تشنج و استخوان درد وحشتناک و هم چنین عدم تعادل و تنگی نفس گذرانده و از این ۱۲ ماه حدود یک ماه را بطور متناوب خارج از بیمارستان و در خانه بوده است اما ۱۱ ماه را بطور کامل بستری بود. متأسفانه در کنار تمام این سختی ها، کرونا هم مشکلات را برای سوگل و برای بیمارانی مثل سوگل سخت تر و مسئله سازتر کرده است. همانطور که می دانید بخاطر کرونا، بیمارستانها ملاقات کنندگان را بسیار محدودتر کرده اند و اجازه نمی دهند تا بیماران ملاقات کنند یا همراه داشته باشد؛ بهتر است بگوییم بیماران اجازه ندارند تا همراه داشته باشند. البته شرایط سوگل استثنائی است، چون سوگل در راه رفتن تعادل ندارد و در زمانهایی که نیاز دارد تا از سرویس بهداشتی استفاده کند، باید او

شانس موفقیت سوگل توسط پیوند مغز استخوان چقدر است؟

پزشک پیوند سوگل وجود دارد، احتمال بسیار بالاست چرا که این پزشک از متخصصان سرشناس آمریکا در زمینه پیوند است و تمام بیمارانی که تا به امروز عمل پیوندشان را انجام داده اند، عملشان کاملاً موفقیت آمیز بوده است. اگر اهداکننده مناسب پیدا شود و توسط این دکتر عمل پیوند انجام شود، سوگل هم جزو آدمهایی خواهد بود که پیوندش گرفته و به زندگی بازخواهد گشت.

تنها راه درمان و زنده ماندن سوگل، فقط و فقط پیوند مغز استخوان است و آن هم در صورتی که HLA خون اهداکننده، ۹۰ تا ۱۰۰ درصد با خون سوگل هماهنگ و مچ باشد. اما اینکه شانس موفقیت آمیز بودن این پیوند بعد از انجام عمل جراحی چقدر است، معلوم نیست. بستگی به شرایط آن زمان و پزشکان سوگل دارد که چقدر پیوند موفقیت آمیز باشد و این پیوند بگیرد و پس زده نشود. اما با توجه به سوابقی که از این بیمارستان و



نانوایی سنگی آذر

نان داغ از تنور سنگی
چهارشنبه تا یکشنبه ۲ تا ۸ بعد از ظهر

STONE BAKED WHOLE WHEAT TRADITIONAL BREAD (SANGAK)



514-634-6363
1153 Rue Notre Dame Lachine, H8S 2C5, QC

نان سنگی آذر را از فروشگاه‌های معتبر مواد غذایی بخواهید!
هم اکنون در فروشگاه البرز، در ۶۶۸۵ خیابان سن ژاک غربی در ان.دی.جی

📞 514-550-0799 514-800-2322
✉️ admission@sainstitute.ca
📍 sainstitutemtl
📍 690 Boul. Cremazie East, Montreal, H2P 1E9



INSTITUT SA



✓ کلاس‌های ما

- استارتینگ بیزینس
- فروش حرفه‌ای
- نمایندگی فروش
- فروش (توریسم)
- حسابداری
- منشی‌گری

✳️ ارائه مدرک پایان دوره توسط:
Ministère de l'Éducation

WE OFFER → 
FINANCIAL AID
(\$900 - \$1300 EACH ONE)

→ 
OPUS CARD
(MONTHLY METRO / BUSCARD)

→ 
SPECTACLES
(FOR ALUMNOS
WITH VISION PROBLEMS)

شروع کلاس‌ها از اول هر ماه
هر روز از ساعت ۹ صبح تا ۴ بعد از ظهر

زندگی جدید

حرفه جدید

فرصت‌های جدید



نیوشا ریاحی
Niousha Riahi

وکیل رسمی دادگستری کبک

Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاه‌های کبک
- مهاجرت به کانادا

آدرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک گیل

514-953-3570 2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

دفتر تهران 00982122019631
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com



مشاوره ، طراحی ، اجرا
گرافیک هفته

0-100

به ما بسپارید
از
طراحی تا چاپ

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کاتالوگ/ بروشور
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی
محصولات/ طراحی تبلیغات

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸
۴۳۷-۸۸۷-۸۴۰۱



NCB CONSTRUCTION

HOME INSPECTION

کارشناس و بازرس فنی ساختمان
سهیل گلپور

Inter NACHI Certified Professional Inspector (CPI)
Certified Residential Building Inspection
Member of InterNACHI Quebec #17070512
Civil engineering RBQ#5678-7625-01
TEL: (438) 402 - 1401
Golpour.s@gmail.com



Website:ncbconstruction.ca

خرید یک ملک می تواند مهمترین و بزرگترین سرمایه گذاری در زندگی شما باشد.
بگذارید تلاش کنیم تا آن را از نقص های عمده بررسی کنیم.



پس از کرونا

بازدید زیبایی‌های کانادا به جای سفرهای دور

سفرهای تفریحی داخلی می‌تواند خونی تازه به رگ‌های صنعت گردشگری کانادا تزریق کند. شرکت‌های فعال در بخش گردشگری کانادا برای بقای خود در این فصل روی گردشگری محلی و بین استانی حساب ویژه‌ای باز کرده‌اند. به گزارش هفته به نقل از رادیو کانادا، شرکت‌های مسافرتی و تفریحی کانادا در تلاش برای محدود کردن هر چه بیشتر خسارات و آسیب‌های بحران کووید ۱۹، شهروندان کانادایی را به بازدید از جاذبه‌های گردشگری کشور از جمله آبشار نیاگارا که یکی از پرطرفدارترین و محبوب‌ترین مقاصد گردشگری کشور است، دعوت می‌کنند. در شرایط معمولی بازدید از آبشار نیاگارا به علت ازدحام جمعیت گردشگران چالش‌ها و محدودیت‌های خاص خود را دارد و باز کردن فضای کافی برای گرفتن یک سلفی ساده نیز کار ساده‌ای نیست اما این روزها تنها افراد انگشت‌شماری در جاده نیاگارا پارکوی که در امتداد آبشار نیاگارا کشیده شده است، دیده می‌شوند. نصب نوارهای زردرنگ نشان می‌دهد که ارائه خدمات به گردشگران ممنوع است. این مرکز گردشگری پرآوازه اکنون به اندازه‌ای خلوت است که به راحتی نمی‌توان باور کرد هر ساله نزدیک به چهارده میلیون نفر از آن بازدید می‌کنند.



▲ آبشار نعل اسب یا آبشار کانادایی در رودخانه نیاگارا.



▲ در شرایط عادی آبشار نیاگارا هر ساله پذیرای حدود چهارده میلیون گردشگر از کشورهای مختلف جهان است.

بوسک افزود: «امیدواریم امسال شهروندان کانادایی بیشتری برای بازدید از نیاگارا به اینجا بیایند. مسئله امیدوارکننده این است که تنها یک ساعت و نیم تا تورنتو فاصله داریم و مونترال نیز از این جا خیلی دور نیست. بعید می‌دانم که شهروندان کانادایی بخواهند در شرایط فعلی مقصد دورتری را برای سفر و گردش انتخاب کنند و برای رفتن به آنجا از هواپیما استفاده کنند.»

اما شرکت پل آندره بوسک تنها شرکتی نیست که به علت بحران کرونا در چنین تنگنایی قرار گرفته است.

طبق اعلام موسسه برنامه‌ریزی نیروی کار نیاگارا، از فوریه تا آوریل امسال بیش از هشت هزار شغل در بخش هتل‌داری و رستوران‌داری این منطقه از بین رفته است.

پل آندره بوسک رئیس تاکستان شاتو دشارم Château des Charmes که در فاصله ده دقیقه‌ای آبشار نیاگارا واقع شده است، می‌گوید مارس امسال مجبور شدیم عذر اکثر کارگران خود را بخواهیم. در تاریخ فعالیت شرکت ما این اولین بار است که چنین اتفاقی می‌افتد.

این شرکت چهل و دو سال پیش توسط پدر پل آندره بوسک که از فرانسه به کانادا آمده بود، تاسیس شد و خیلی زود فعالیتهای خود را توسعه داد. شرکت شاتو دشارم مشروبات خود را به صورت اینترنتی و همچنین در فروشگاه‌های LCBO عرضه می‌کند. مراسم ازدواج در این تاکستان برگزار می‌شود و هر ساله هزاران گردشگر از تاسیسات و بخش‌های مختلف آن بازدید می‌کنند.

بوسک می‌گوید: «برخی منابع درآمد شرکت کاملا از بین رفته است. این اولین بار نیست که با بحران مواجه می‌شویم اما بحران فعلی قطعا بدترین بحرانی است که شرکت ما با آن روبرو شده است.»

شبه جزیره نیاگارا که در مرز ایالت نیویورک واقع شده است هر ساله در فصل گردشگری پذیرای شمار قابل توجهی از شهروندان آمریکایی است. هر ساله بیست درصد از بازدیدکنندگان شاتو دشارم نیز گردشگران آمریکایی هستند.

بسته شدن مرزهای کانادا و آمریکا موجب شده است که فعالان بخش گردشگری منطقه تابستان امسال فقط روی مسافران و گردشگران کانادایی حساب باز کنند.

سوزان مورن مدیر توسعه اقتصادی سازمان Entreprise Niagara هم دیدگاه مشابهی در این زمینه دارد. وی می‌گوید: «کبکی‌ها همواره از مشتریان ما بوده‌اند. آنها شراب و غذاهای ما را تحسین می‌کنند و دوچرخه‌سواری در این جا را دوست دارند.»

هم تامسون و هم مورن معتقدند گردشگران کانادایی از جمله کبکی‌ها که می‌توانند با خودروهای خود به نیاگارا بیایند، ممکن است طی ماه‌های آینده به این منطقه سفر کنند.



▲ در حال حاضر استفاده از دوربین‌های مخصوص تماشای آبشار نیاگارا ممنوع است.

تئیری کلمان مالک بیسترو پاری کرپ کفه Paris Crêpes Café که در منطقه آبشارهای نیاگارا واقع شده است، می‌گوید بیش از پنجاه درصد از مشتریان این رستوران را گردشگران تشکیل می‌دهند. وی نیز تابستان امسال بیشتر روی گردشگران کانادایی حساب باز کرده و رستوران خود را برای پذیرایی از آنها آماده کرده است اما خیلی هم به ادامه کار خوشبین نیست.

کلمان می‌گوید: «فصل گردشگری امسال در نیاگارا را باید از دست رفته تلقی کنیم و این به معنای آن است که برای مقابله با آن چه زمستان آینده منتظر ماست، پول کافی نخواهیم داشت.»

کلمان همچنین معتقد است که بسیاری از کانادایی‌ها در شرایط فعلی امکانات لازم را برای سفر به خارج از استان یا منطقه خود ندارند.



▲ طبق اعلام سازمان گردشگری نیاگارا، صنعت گردشگری این منطقه هر ساله بیش از دو میلیارد و پانصد میلیون دلار برای اقتصاد محلی درآمدزایی دارد.

فضاهای مخصوص برای فاصله‌گذاری فیزیکی

مسئله دیگری که مایه امیدواری فعالان بخش گردشگری نیاگارا است، گستره فضاهای سبز منطقه است.

پل آندره بوسک می‌گوید: «فضاهای سبز زیادی در منطقه وجود دارد که کار فاصله‌گذاری فیزیکی را آسان می‌کند.»

برخی سازمان‌ها حتی از همین حالا خود را برای دوره پساکرونا آماده کرده‌اند. در همین رابطه دیدارهایی توسط لیزا مک لود وزیر میراث فرهنگی، ورزش، گردشگری و فرهنگ انتاریو تدارک دیده شده است.

با این که شرکت‌های بخش گردشگری نیاگارا امیدوارند این فصل پذیرای شمار بیشتری از کانادایی‌ها باشند، برخی نگران آن هستند که با توجه به شرایط جدید ناشی از بحران کرونا، آمادگی کافی را برای پذیرش مهمانان نداشته باشند.

سوزان مورن گفت: «باید آمادگی پذیرش گردشگران را داشته باشیم تا بتوانیم پاسخگوی انتظارات آنها باشیم.»

منبع: رادیو کانادا

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1701905/tourisme-covid-19-on-tario-niagara-chutes-vins>



▲ طبق اعلام سازمان گردشگری نیاگارا Tourisme Niagara، حدود چهار هزار شغل در منطقه آبشارهای نیاگارا به طور مستقیم یا غیرمستقیم مربوط به بخش گردشگری است. شهر نیاگارا نزدیک به ۹۰ هزار جمعیت دارد.

درست است که صاحبان شرکت‌های گردشگری منطقه نیاگارا انتظار دارند تابستان امسال افراد بیشتری از تورنتو برای سفر و گردش این منطقه دیدنی را انتخاب کنند اما آنها امیدوار هستند امسال پذیرای کبکی‌های بیشتری هم باشند.

یانیس تامسون رئیس سازمان گردشگری نیاگارا می‌گوید: «ساکنان استان کبک از دیرباز آبشارهای نیاگارا را به عنوان یکی از مقاصد گردشگری اصلی خود انتخاب می‌کنند. تاکستان‌ها و مسیرهای دوچرخه‌سواری ما همواره برای آنها جذابیت داشته است به همین علت امیدوار هستیم که به زودی پذیرای دوستان کبکی خود باشیم.»

اخبار و روندهای اقتصادی کانادا و آمریکا تا شنبه ۲۳ می ۲۰۲۰

اخراج سهام شرکتهای چینی از بورس آمریکا



▲ دلار کانادا: این هفته هم پر نوسان بود و برآیند تغییرات هفته رشد ۰/۷ درصدی بود



▲ شاخص سهام داوجونز آمریکا: این هفته پر نوسان بود و ۳/۳ درصد رشد داشت



▲ شاخص سهام تورنتو: این هفته پر نوسان بود و ۱/۹ درصد رشد داشت

مهم‌ترین اخبار اقتصادی کانادا

- این هفته زمان اعلام سود بانک‌های کانادایی است که کمک می‌کند تا تصویر واضح‌تری نسبت به بحران کنونی و خصوصاً میزان وام‌های در معرض خطر بانک‌ها بدست آید.
- آمارها نشان می‌دهد که قیمت فروش خانه‌های جدید در ماه مارس تغییری نداشته که این آمار بهتر از انتظار تحلیل‌گران بوده است گرچه که معاملات حجم چندانی نداشته و نمی‌توان گفت که قابل اتکا است
- شرکت بویینگ در پی بحران کرونا ۴۰۰ شغل خود در وینپگ را کاهش می‌دهد.
- با رشد قابل توجه قیمت سهام شرکت شاپیفای طی ۱/۵ ماه اخیر، ارزش سهام این شرکت از بانک رویال کانادا فراتر رفت و مقام بزرگ‌ترین شرکت کانادایی را از آن خود کرد.
- پولوز، رئیس بانک مرکزی فعلی کانادا، معتقد است که نگرانی‌های اقتصادی بیش از حد بزرگمایی شده است.

روند تغییرات اقتصاد کانادا

- خرده فروشی به عنوان یکی از شاخص‌های با اهمیت، به دلیل شیوع ویروس کرونا، در ماه مارس ۱۰ درصد سقوط کرد که بزرگ‌ترین کاهش در تاریخ محسوب می‌شود. برآوردهای مقدماتی نشان می‌دهد که برای ماه آوریل هم انتظار کاهش ۱۵/۶ درصدی وجود دارد.
- سقوط قیمت بنزین، تقاضای سفر و همچنین پوشاک موجب شده تا تورم ماه اخیر منفی شود با این وجود شاخص قیمت اقلام خوراکی و همچنین کالاهایی که مردم واقعا استفاده می‌کنند در ماه مارس شتاب گرفته است.
- با بازگشایی تدریجی فعالیت‌های اقتصادی ابهام‌هایی زیادی در مورد روند بهبود اقتصاد پیش روی تحلیل‌گران است خصوصاً که در بخش اقتصادی ممکن است سرنوشت متفاوتی را از دیگری دنبال کند.
- انتظار تحلیل‌گران اقتصادی بر آن است که به دلیل نیاز اقتصاد به حمایت‌های پولی برای طی فرآیند بهبود، احتمالاً نرخ‌های بهره تا سال ۲۰۲۲ پایین خواهد ماند.

مهم‌ترین اخبار و روند تغییرات اقتصاد آمریکا و سایر کشورها

- بازار سهام این هفته با جو خوش‌بینی همراه بود و این در حالی است که آمار اقتصادی رضایت‌بخشی را شاهد نبودیم. از جمله آمار مدعیان بیکاری آمریکا که هنوز در حال افزایش است و انتظار تداوم آن هم وجود دارد.
- انتظار می‌رود با اعلام آمار مدعیان بیکاری این هفته آمریکا، جمع کل بیکاران به ۴۰ میلیون نفر برسد که خود از کل جمعیت کشوری مثل کانادا به مراتب بیشتر است!
- این هفته خبر مهم و قوی‌ای از آلمان و فرانسه منتشر شد که این دو کشور توافق کرده‌اند که از پیشنهاد ایجاد طرح حمایت مالی هماهنگ اروپا (به ارزش ۵۰۰ میلیارد یورو) در مقابل ویروس کرونا حمایت کنند.

• سنای آمریکا طرح اخراج سهام شرکتهای چینی را از بورس آمریکا تصویب کرد. این تهدید برای شرکتهایی است که نتوانند شرایط سخت‌گیرانه جدید آمریکا را رعایت کنند.

• تنش‌های سیاسی بین چین و هنگ کنگ در حال تشدید است و نگرانی‌هایی را برای این اقتصاد بزرگ ایجاد کرده است. ژاپن هم پس از آلمان و چین رسماً وارد رکود شد.

تماس با نویسنده، بهراد رنجبری
تحلیلگر و مشاور اقتصادی مستقل:
ای‌میل: Behrad.ranjbari@gmail.com
کانال تلگرامی: [@BBMarketWatch](https://t.me/BBMarketWatch)



استفن پولوز همچنان معتقد است کانادا در مسیر سناریو خوشبینانه‌ای پیش می‌رود که وی ماه گذشته در «گزارش سیاستهای پولی کشور» مطرح کرد

دیگر موجب شده است تا تاثیر بدهی‌های فدرال بر درآمد داخلی کشور محدود باشد.

افزون بر این احتمال شکل‌گیری موج دوم همه‌گیری کووید ۱۹ در کانادا و بالطبع پیامدهای منفی آن بر اقتصاد کشور را نیز نمی‌توان منتفی دانست. در این صورت کانادا باید خود را برای تحقق سناریو بدبینانه‌ای که پولوز ماه گذشته مطرح کرد، آماده نماید. در این سناریو حذف گسترده مشاغل و ورشکستگی کسب و کارهای زیادی در کانادا پیش بینی شده که اقتصاد کشور حتی پس از سال ۲۰۲۲ نیز نخواهد توانست از پیامدهای آن رهایی یابد و آهنگ رشد پیش از دوره بحران کرونا را بازیابد. مسلماً در این بحران کسب و کارها و شرکت‌های زیادی از بین خواهند رفت اما مطابق با آن چه اقتصاددانان از آن به عنوان «تخریب خلاقانه» یاد می‌کنند، می‌توانیم امیدوار باشیم که از خاکستر آنها کسب و کارهایی نوآورانه تر و شرکت‌هایی پویاتر سربرآورند.

استفن پولوز سوم ژوئن آینده همزمان با اعلام نرخ سود بانک مرکزی منصب خود را رسماً واگذار خواهد کرد. نرخ سود بانک مرکزی کانادا ماه مارس به ۲۵ صدم درصد کاهش پیدا کرد و هنوز هم ادامه دارد.

پولوز بارها در مصاحبه‌های خود گفته که ریاست بانک مرکزی کانادا، شغل رویایی او بوده است. وی پنجشنبه گذشته نیز از این مسئله ابراز خرسندی کرد که توانست برای بار اول بار پس از آخرین بحران مالی و برای بار دوم در پی سقوط قیمت‌های نفت در سال ۲۰۱۵ به قرار گرفتن دوباره قطار اقتصاد کانادا روی ریل کمک کند. پولوز همچنین با اندوه و ناراحتی از اولین روزهای ریاست خود بر بانک مرکزی کانادا یاد می‌کند که رسانه‌ها و بازارهای مالی هر یک از جملات او را کلمه به کلمه موشکافی و تجزیه و تحلیل می‌کردند و تغییر سیاستهای پولی کانادا را که البته تحقق هم پیدا نکرد، پیش‌بینی می‌کردند. پولوز افزود: «کار دشواری بود اما سرانجام توانستیم آنها را متقاعد کنیم که به جای این تجزیه و تحلیلها و پیش‌بینی‌ها به اطلاعات و داده‌هایی توجه کنند که پایه و اساس دیدگاههای ما را تشکیل می‌دهند.»

منبع: سایت نشریه لو دوووار

www.ledevoir.com/economie/579416/coronavirus-on-exagere-l-amplere-de-la-crise-dit-stephen-poloz

آیا خبرهای بحران اقتصادی ناشی از شیوع کرونا بزرگ‌نمایی است؟

باشیم»

استفن پولوز هنوز هم معتقد است که کانادا سناریو خوش بینانه‌ای را دنبال می‌کند که وی ماه گذشته در گزارش خود درباره سیاستگذاری پولی کشور منتشر کرد. پولوز در تایید دیدگاه خود در این باره می‌گوید ما از بحران مالی سال ۲۰۰۸ درس‌های خوبی گرفته‌ایم و بخش مالی کانادا در شرایطی با بحران بهداشتی فعلی و پیامدهای محدودکننده آن روبرو شده که از پایه‌های محکمی برخوردار است. در این میان تاثیر تدابیری را که بانک مرکزی کانادا به منظور تضمین نقدینگی‌های مورد نیاز بازارهای مالی به اجرا گذاشته است و همچنین آثار مثبت برنامه‌های حمایتی و طرح‌های مالی را که دولت فدرال و دولت‌های استانی به منظور نجات مشاغل، حفظ نیروهای کار و دور کردن شرکت‌ها از خطر ورشکستگی در دوره بحران کرونا به اجرا گذاشتند، نباید کم اهمیت شمرد. استفن پولوز افزود با گذشت ده سال از آخرین بحران اقتصادی جهان هنوز هم به خوبی می‌دانیم که افزایش مجدد نرخ سود بانک‌های مرکزی برای فراهم کردن شرایط احیای اقتصاد کشورها کافی نبوده است. توسل به راه‌ها و ابزارهای جدید پولی و اجرای طرح‌های حمایتی مالی جدید از قبیل تزریق نقدینگی نیز برای احیای رشد اقتصادی کفایت نخواهد کرد. کار عمده و مهمی که باید برای تحریک رشد مجدد اقتصاد کشورها صورت گیرد، بر عهده دولت‌ها است.

رئیس بانک مرکزی کانادا افزود بنابراین برنامه‌های حمایتی جدید مثل کمک هزینه‌های اضطراری کانادا که دولت فدرال به منظور محدود کردن آثار بحران کووید ۱۹ به اجرا گذاشته است، به طرز چشمگیری کارساز واقع شده و نسبت به دیگر برنامه‌های حمایتی از جمله بیمه بیکاری آثار مثبت به بیشتری داشته‌اند. در عین حال به نفع دولتهاست که این برنامه‌ها و تدابیر حمایتی را در جعبه ابزار خود حفظ کنند تا در صورت مواجه شدن با شوک‌های جدید یا رکودهای احتمالی در آینده، لطامات کمتری متحمل شوند.

استفن پولوز ادامه داد در عین حال نمی‌توان انکار کرد که همه این اقدامات ناگزیر بدهی‌های عمومی را در سال‌های آینده افزایش خواهد داد اما قسمت دلگرم کننده و امیدبخش ماجرا این است که کانادا در این عرصه در موقعیت بسیار خوبی قرار دارد. کانادا از معدود کشورهایی است که رتبه اعتباری آنها در عرصه مالی بین‌المللی بسیار بالا است. این مسئله از یک طرف کار را برای استقراض دولت در بازارهای مالی بین‌المللی آسان کرده و از طرف

استفن پولوز رئیس بانک مرکزی کانادا هنوز هم بر این عقیده است که درباره عمق و ابعاد بحران اقتصادی فعلی که ناشی از کرونا ویروس است، مبالغه‌گویی می‌شود. به گزارش هفته به نقل از پایگاه اینترنتی لودووار، رئیس بانک کانادا پنجشنبه گذشته در یک میزگرد مجازی که با شرکت شماری از روزنامه‌نگاران برگزار شد، تاکید کرد: «با بررسی دقیق همه جوانب امر من هنوز هم فکر می‌کنم که موج بدبینی که درباره بحران اقتصادی وجود دارد، بیش از حد اغراق آمیز است.»

استفن پولوز که قرار است ظرف کمتر از دو ماه دیگر پس از هفت سال سکنداری بانک مرکزی کانادا، اختیارات و مسئولیت‌های خود را به تیف مک کلم Tiff Macklem واگذار کند، تصریح کرد: «به عقیده من مشکل اصلی در این قضیه عمدتاً ناشی از این واقعیت است که ما برای اظهارنظر درباره شرایط اقتصادی کشور یا ترسیم وضعیت آتی و احتمالی اقتصاد کشور، عادت کرده‌ایم از برخی شاخص‌های اقتصادی مثل تولید ناخالص داخلی استفاده کنیم. به عنوان مثال از چند هفته پیش گفته می‌شود که همه‌گیری ویروس کرونا و پیامدهای آن سقوط پانزده درصدی تولید ناخالص داخلی کانادا را در سه ماهه دوم سال رقم خواهد زد. وقتی چنین تابلو سیاهی از آینده اقتصاد کشور مطرح می‌شود، بلافاصله در ذهن ما یک شوک اقتصادی وحشتناک ترسیم می‌شود که افق روشنی برای رهایی از آن در کوتاه مدت وجود ندارد. اما همان‌گونه که پیش از این نیز گفته‌ام، رکود اقتصادی که ما اکنون با آن روبرو هستیم، یک رکود اقتصادی معمولی نیست. ویژگی منحصر به فرد رکود اقتصادی فعلی این است که نتیجه اقدامات دولتهاست. به عبارت دیگر دولتها آگاهانه و به منظور مقابله با شیوع ویروس کرونا، کسب و کارها، مدارس، مراکز خرید و دیگر اماکن عمومی را تعطیل کرده و چرخ اقتصاد را از حرکت انداخته‌اند. بنابراین رکود فعلی با رکودهایی که در سال‌ها و دهه‌های گذشته تجربه کردیم و عمدتاً نتیجه افزایش نرخ سود یا ناشی از وخامت اوضاع مالی جهان بود، متفاوت است.

به عقیده من سقوط تولید ناخالص داخلی یک کشور، منعکس‌کننده تغییر و دگرگونی عمیق رفتارها یا اعتماد بازیگران اقتصادی آن کشور نیست. دولتها برای مهار کردن همه‌گیری کووید ۱۹ و حفاظت از سلامت و جان شهروندان، به خواست و اراده خود چرخ‌های اقتصاد را از حرکت بازداشته‌اند و زمانی که تدابیر محدودکننده قرنطینه را لغو کنند، می‌توانیم به ازسرگیری سریع فعالیتهای اقتصادی و احیای رشد اقتصادی امیدوار

A Series of Workshops on

FINANCIAL LITERACY

for Iranian Community

Delivered by:
Ali Pahlavani MBA, CFP, CLU, CHS
Certified Financial Planner



PAND
SETTLEMENT
SERVICES

MENT PLAN

- آنچه در مورد RESP و کمکهای مالی دولتی، و اصول پس انداز صحیح برای تحصیلات دانشگاهی فرزندان لازم است بدانید.
- پرورش فرزندان هوشمند به لحاظ مالی، و معرفی چند اصل بنیادین و ضروری برنامه ریزی مالی
- برنامه ریزی برای بازنشستگی: شناخت برنامه های عمومی دولتی مانند CPP و OAS
- برنامه ریزی برای بازنشستگی: شناخت Pension Plans, RRSP, TFSA
- بیمه های شخصی مانند بیمه های از کار افتادگی (Disability)، بیماریهای خاص (Critical Illness) و بیمه دارو و دندانپزشکی چه هستند و چرا اهمیت دارند.
- پس انداز و سرمایه گذاری با استفاده از بیمه عمر و مزایای مالیاتی آن
- آنچه در مورد بیمه اتوموبیل و مفاهیم و پوشش آن باید بدانید.
- آنچه در مورد بیمه خانه و یا مستاجر و مفاهیم و پوشش آن باید بدانید.

MAY 25

JUNE 01

JUNE 08

JUNE 15

JUNE 22

JUNE 29

JULY 06

JULY 13

MONDAYS | 6 - 8 PM

WEBEX ONLINE MEETING

FOR MORE INFO & TO REGISTER VISIT

pandsettlement.ca/learninghub



نیوشا ریاحی
Niousha Riahi
وکیل رسمی دادگستری کبک

Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاه‌های کبک
- مهاجرت به کانادا

آدرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک‌گیل
2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

514-953-3570
00982122019431 دفتر تهران
00989912535922 riahi@riahilegal.com riabilegal.com

امیر ندیمی
مشاور بیمه
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های متعدد برای مشتریان خود برگزیند.



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc

514 - 600 - 2338
www.AmirNadimi.com
AssurancesNadimi
1955 Ch. de la Cote-de-Liesse,
suite 201
Saint-Laurent, QC, H4N 3A8



MONT CRYPTO

خرید و فروش ارزهای دیجیتال
انجام حواله بین ایران و کانادا

بیت کوین،
اتریوم، ریپل، استلار،
ترون، کاردانو، مونرو، آیوتا
و هزاران ارز موجود در بازار کریپتوکارنسی

+1 438 808 1977
1650 Maisonneuve Blvd W, 2nd Fl
Montreal, QC H3H 1J7

Telegram: Mont_Crypto_Support
+1 438 808 1977
Telegram Channel: @Mont_Crypto
Mont_Crypto

Ben Reno
تعمیرات و نوسازی ساختمان
مسکونی و تجاری

- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوارهای داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

RBQ License & Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno
benrenovation4295@gmail.com

گروه ادبیات هفته



فرشید سادات شریفی، گروه ادبیات هفته:

نازیلا خلخالی، (زاده تهران به سال ۱۳۴۳) مترجم و زبان‌شناس، مروج کتاب و پادکست‌ساز ایرانی ساکن اتاواست. از دانشگاه الزهراء تهران در رشته مترجمی زبان فرانسه دانشنامه کارشناسی گرفت و سپس در دانشگاه تهران در رشته زبان‌شناسی همگانی دانشنامه ادامه تحصیل داد. من پیش مهاجرت به کانادا با برخی از آثار ایشان، چون: بررسی تازه شیوه خط فارسی؛ ترجمه جهان رمان رولان بورنوف و رنال اولته؛ و ترجمه درس‌های زبان‌شناسی همگانی فریدینا دوسوسور (پدر زبان‌شناسی نو) آشنایی داشتم و در این زیست‌جهان پسامهاجرت هم ترجمه رمان در اندرون نوشته افسانه اتحادیه، ترجمه مقالاتی از دایرةالمعارف دموکراسی، زیر نظر سیمور مارتین لپیست و ترجمه مقالاتی از مرجع ارزشمند «فرهنگ آثار» را به قلم ایشان خواندم. اما آشنایی اصلی من با ایشان در جهان پادکست اتفاق افتاد. وقتی «پیچ‌وخم» ایشان را شنیدم چنین نوشتم: «این پادکست خودش را چنین معرفی می‌کند: پادکست سفر: در زمان، مکان، زبان و جالب‌ترین قسمت این پادکست برای من هم ازقضا همین آخری است: سفر در زبان... محتوای شایسته و دست‌اول‌بودن اکثر مطالب پیچ‌وخم، که حاصل مطالعات و تحقیقات یا ذوق و سلیقه راوی است، نوعی از اصالت (Originality) به عمده مواد این روایت می‌دهد که می‌توانی در پرتوشان کاستی‌ها را فراموش کنی و دل و گوش به شنیدن بسپاری.» اینک گفت‌وگوی ما با ایشان به خوانندگان «هفته» پیشکش می‌شود.

سفری در زبان

هم‌سخن با نازیلا خلخالی در باب زندگی فرهنگی ادبی او

سلام بر شما؛ نازیلا خلخالی دوست دارد چگونه خود را برای خوانندگان «هفته» معرفی کند؟
پرسشی است که نیاز به خودشناسی دارد! با توجه به کارنامه کاری، ترجیحاً خود را زبان‌شناس و مترجم و معلم زبان معرفی کنم. با سه زبان آشنایی در حد تدریس دارم: فارسی، انگلیسی و فرانسه. اگر می‌گویم در حد تدریس، برای این است که بسته به کاربرد زبان، سطوح آشنایی با آن بسیار متفاوت است. آن زوایایی که در هنگام تدریس زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان آموختم، هنگام ترجمه نیاموختم؛ در ترجمه ظرایف دیگری از زبان بر مترجم روشن می‌شود. بحث بسیار مفصلی است که ترجیح می‌دهم اینجا به همین کوچک اکتفا کنم.

آثار شما طیف وسیعی دارد: از ترجمه کتبه‌های هخامنشی پیر لوکوک تا کار با امثال استادان یگانه دکتر احمد تفضلی و رضاسید حسینی. کمی از این کارنامه برای ما بگویید لطفاً.

تجربه‌های کاری خود را بسیار منحصربه‌فرد می‌دانم، از همان پیچ‌وخم‌های سفر! شروع کارم با مرحوم رضا سیدحسینی بود که نقش استاد داشت و کم‌کم به رابطه پدر و دختری تبدیل شد. کار را با «دائرةالمعارف فرهنگ» آثار آغاز کردم. آنچه در آن شش سال آموختم، قدر مسلم در هیچ دانشگاهی نمی‌توانستم بیاموزم. به‌عنوان دستیار مرحوم سیدحسینی شروع کردم و با استادان بزرگی چون آقایان ابوالحسن نجفی، احمد سمیعی گیلانی، اسماعیل سعادت همکاری نزدیک داشتم. علاوه بر کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی که از دانشگاه تهران گرفتم، جزو نخستین گروهی بودم که از دانشگاه علوم اجتماعی و انسانی دوره یک‌ساله ویراستاری را با موفقیت به‌عنوان شاگرداول طی کردم.

دوره کارشناسی ارشد در دانشگاه تهران مصادف بود با ورود کامپیوتر به عرصه چاپ و نشر و بالا گرفتن بحث مجدد تغییر خط فارسی. چون خود سال‌ها به‌عنوان ویراستار کار می‌کردم و با رسم‌الخطهای متفاوت ناشران سروکار داشتم و گاه از برخی نکات سر در نمی‌آوردم، با صحبت با مرحوم دکتر علی محمد حق‌شناس و استاد عزیزم دکتر یحیی مدرس، تصمیم بر آن گرفتم که به بررسی در زمانی و هم‌زمانی شیوه خط فارسی بپردازم. حاصل کار کتاب «بررسی علمی شیوه خط فارسی» (نشر ققنوس) شد که مرحوم دکتر احمد تفضلی، استاد زبان‌های باستانی دانشگاه تهران، عضو فرهنگستان زبان و ادب فارسی، و از نویسندگان و همکاران دانش‌نامه ایرانیکا، از این کار استقبال کرد و آن را در فرهنگستان زبان معرفی کرد. بی‌راه نیست اگر ادعا کنم که بخشی از رسم‌الخط امروزی فرهنگستان حاصل کار همین پایان‌نامه است.

به دلیل علاقه بیش از اندازه‌ام به حوزه زبان‌شناسی ترجیح هم‌چنان آن بوده که در همین حوزه تحقیق و ترجمه بکنم. و باز هم باید این را اضافه کنم که کارهای ترجمه‌ام هیچ‌کدام کم از تحقیق نبوده، از آن جمله کتاب «درس‌های زبان‌شناسی همگانی سوسور» که کتابی است مفصل به همان سبک تصحیح‌نسخ؛ یا کتاب «جهان رمان» را که زیر نظر مرحوم استاد سید حسینی ترجمه کردم.

و اما آخرین کتابی که پیش از آمدن به کانادا در ایران ترجمه کردم و منتشر شد «کتبه‌های هخامنشی» است با مقدمه استاد عزیزم خانم دکتر ژاله آموزگار، به سفارش مرحوم دکتر شایگان و دوست بسیار عزیز آقای کامران فانی. استقبالی که از این کتاب شد زمینه‌ساز تحقیقی شد در دانشگاه اتاوا به زبان فرانسه کردم که سه سال پیش توسط نشر دانشگاهی اروپا

مثال آنجا که نویسنده در مورد فرهنگ‌نامه‌نویسی در ادبیات انگلستان می‌نویسد، من تاریخچه مختصری از فرهنگ‌نامه‌نویسی در ایران را آورده‌ام؛ و قس‌علی‌هذا.

برنامه‌های در دست انجام یا آینده شما چیست؟
فعالاً کار را روی پادکست پیچ‌وخم متمرکز کردم و پادکستی انگلیسی رو هم در دست دارم که در واقع آرشیو پنج سال باشگاه کتابم در کتاب‌خانه ملی اتاوا است تحت عنوان Multicultural Book Club که قسمت نخست آن را شروع کرده‌ام و در سایت زبان دولت کانادا منتشر شده است. امید آن دارم که دوره کرونا به من کمک کند تا بخش‌های جدید آن را شروع کنم و در صفحه به اشتراک بگذارم.

سخن ناگفته پایانی

سخن ناگفته‌ای باقی نمانده، چون در سفر زندگی منتظر پیچ‌وخم‌هایم هستم تا بعد تصمیم بگیرم که مرحله بعدی در کجا قرار خواهم گرفت. در حال حاضر در حال تحقیق در حوزه ترجمه در جاده ابریشم هستم. یکی دو تا کار دیگر را هم شروع کرده‌ام که ترجیحاً هر وقت به مرحله پایانی رسید حتماً درباره آن‌ها سخن خواهم گفت.
با سپاس از فرصتی که به من دادید.
نازیلا خلخالی از پادکست پیچ‌وخم

می‌توانید پادکست «پیچ‌وخم» را از راه‌های زیر دنبال کنید:
پادگیر انکر
<https://anchor.fm/nazila-khalkhali/episodes/ep-e2v2cp>

توییت

<https://twitter.com/Nazikh08/media>

وبسایت

<http://pichokham.wordpress.com>



نیست، زبان هم سفر می‌کند و سفر ابعاد گوناگون دارد هم در مکان تحقق می‌پذیرد و هم در زمان. این را در سفر متون مختلف جهان از سرزمینی به سرزمین و از زمانی به زمانی دیگر به‌عینه می‌توان دید، برای مثال کتب مقدس، و ترجمه‌هایشان؛ هزارویک‌شب و ترجمه‌هایش، و قس‌علی‌هذا. شروع پادکست نیز بر همین مبنا بود. در هر سفری، ما با ناشناخته‌های بسیاری مواجه می‌شویم؛ لازمه سفر یافتن و مواجهه با ناشناخته‌ها است، همین را در سفر زبان در زمان مکان نیز می‌بینیم.

از همین نکته‌ای که گفتید استفاده می‌کنم تا بگویم من در کار شما مثلثی می‌بینم: ترجمه، تألیف و ترویج. این ضلع سوم که بیشتر در قالب رخدادهای پادکست اتفاق می‌افتد، ضرورت مهاجرت بود یا به سببی دیگر پدید آمد؟

منکر آن نیستم که مهاجرت در شکل‌گیری فعالیت‌های من تأثیر داشته است، منتها پیش از مهاجرت هم تحقیق رکن اساسی کارهایم بوده، حتی در ترجمه‌هایم صرف مترجم نبودم؛ برای مثال، برای ترجمه کتاب «کتیبه‌ها» به مدت یک سال و نیم به قول عرفا به چله‌نشینی نشستم و عزلت جستیم، در راه خود بستیم و تمام کتبی را که در مورد دوره هخامنشی نوشته شده بود او به او خواندم، ترجمه‌های متعدد کتیبه‌ها را یافتیم و باهم تطبیق دادیم؛ یا در مورد کتاب سوسور نیز آن کتابی را برای ترجمه انتخاب کردم که به تصحیح نسخ خودمان شباهت داشت و جابه‌جا مصحح نوشته بود که با توجه به دست‌نوشته‌های سوسور کدام از حرف‌ها دقیقاً صحبت خود سوسور است و کجا برداشت‌های شاگردانش اعمال شده. همین کار را در مورد ترجمه دانش‌نامه زبان‌شناسی کمبریج اعمال کردم؛ برای

منتشر شد. در این اثر به زمینه‌های سیاسی-اجتماعی استقبال از نوشته‌های باستان‌شناسی پرداختیم. کار تاکنون در چهار کنفرانس بین‌المللی در حوزه‌های ترجمه‌شناسی و ایران‌شناسی (ملبورن ۲۰۱۱، سن دیگو ۲۰۱۲، نیویورک ۲۰۱۳، مونترال ۲۰۱۶) مطرح و با استقبال روبه‌رو شده است.
شاید آخرین کاری که خیلی دوست دارم بدان حتماً اشاره کنم، همکاری با چند دائرةالمعارف در ایران مرا بدان مرحله رساند که خود دست‌به‌کار ترجمه کتابی دست بزنم در حوزه کاری خود تحت عنوان «دانش‌نامه زبان‌شناسی کمبریج»؛ این اثر کاری است هفت ساله به سفارش مرحوم استادان عزیزم دکتر علی محمد حق‌شناس و استاد عزیز دیگر دکتر احمد تفضلی. در حال حاضر هم با نویسنده کتاب در جریان هستم تا بتوانم آن را به‌صورت آنلاین منتشر کنم.

اما این مسیر چگونه به پادکست‌سازی و «باشگاه کتاب» رسید؟

باشگاه کتابی که در کتاب‌خانه اتاوا راه‌اندازی کردم حاصل علاقه بیش‌ازاندازه من به کتاب‌خوانی بود و هست. در یک گردش تفننی در کتاب‌خانه ملی اتاوا متوجه وجود قفسه‌های کتاب فارسی شدم، به فکر رسیدم که می‌توانم با همین تعداد کتاب یک باشگاه کتاب برای ایرانیان مقیم اتاوا راه انداخت؛ با مشورت با مسئولین کتاب‌خانه تصمیم گرفتیم که این باشگاه را تنها به یک کامیونیتی اختصاص ندهیم. برای کشاندن کامیونیتی‌های دیگر به این باشگاه باید بحث را بر سر ترجمه می‌گذاشتیم. شروع این باشگاه کتاب توجهم را هر چه بیشتر به نقش ترجمه در انتقال ادبیات جهان جلب کرد و نکاتی را آموختم که انصافاً در هیچ کتابی نخوانده بودم. همین تجربه باشگاه کتاب کم‌کم مرا به این سمت کشاند که سفر فقط مختص انسان

نازیلا خخالی

از کتیبه‌های هخامنشی چه می‌دانیم؟



ایران، در مقابله با سیاست‌های یک جانبه شاه و خودمداری پنداری او نوعی مقاومت در مقابل این شناسایی پدید آمد و جامعه ایران با گرایش به گذشته اسلامی خود چندان روی خوشی به این دست تحقیقات انجام نداد. نشان بدان نشان که چاپ کتیبه که در زمینه گذشته پیش از اسلام ایران در آن دوره نگاشته شده به شهادت کتابخانه ملی ایران در اواخر دهه ۴۰ و دهه ۵۰ تنها به چند صد نسخه می‌رسد. منتها با پیروزی انقلاب اسلامی که نه تنها به برکناری سلسله پهلوی انجامید، بلکه نظام شاهنشاهی تبدیل به جمهوری شد و در این میان برنده گوی سیاست در عرصه انقلاب سنت‌گرایانی بودند که از انقلاب مشروطه با تجددطلبان دل چرکین بودند. با سرکار آمدن مذهب‌یون به نمایندگی از دیدگاه سنتی جامعه، و سخت‌گیری‌های پس‌از آن برای تثبیت حکومت، کم‌کم جامعه متوجه بخشی از تاریخ شد که حکومت نوپا سعی در خط بطلان کشیدن بر آن داشت و آن تاریخ پیش از اسلام و پیش از حمله اعراب بود. استقبال از انتشار کتیبه که به گذشته به اصطلاح امروز پرافتخار ایرانیان اختصاص دارد خود نشان از این روی کرد است. با توجه به آمار ناشران و کتابخانه ملی ایران از تعداد نسخ منتشر شده از این دست کتب خود حکایت از تغییر دیدگاه سیاسی اجتماعی ایرانیان دارد.

آمارهای جمع‌آوری شده از سایت‌های مختلف دولتی و غیردولتی (ناشران خصوصی و دولتی) مهر تأییدی هستند بر گرایش‌های سیاسی اجتماعی جامعه ایران در دوره‌های مختلف و چرخش از سنت‌گرایی به سمت ملی‌گرایی و نکته جالب آنجا است که نوعی مقاومت پنهان در جامعه ایران در مقابل خوانش‌های حکومتی وجود دارد، مقاومتی که می‌توان به آن تعبیر کرد که جامعه در مقابل هرگونه دیکته کردن حکومت (اعم از سکولار یا مذهبی) مقاومتی پنهان را در پیش می‌گیرد.

هجدهم و کل سده نوزدهم، باستان‌شناسی مستقل از کتاب مقدس و... مدیون این رمزگشایی است. برای یافتن هر واژه دعاوها و جنجال‌ها و اختلاف‌نظرها در میان اروپاییان (به‌طور خاص انگلیسی‌ها، فرانسویان، آلمانی‌ها) انداخت.

و اما در زادگاه این زبان، ایران داستان مسکوت ماند تا دوره قاجار که کم‌کم پای ایرانیان به اروپا باز شد و با مطالعات خاورشناسی در دانشگاه‌ها آشنا شدند. آشنایی با این تحقیقات و ترجمه آن‌ها به فارسی (زبان مرجع سنگ‌نبشته‌ها پس از چند ۲۵۰۰ سال) امروزی به یکباره جامعه ایران را دچار تحولی در خودشناسی کرد. ایرانی که تا زمان قاجار چیزی جز تحقیر از سوی اروپاییان به خود ندیده بود، در این تحقیقات گویی خود را به شکل دیگری می‌یافت، چشمش به گذشته‌ای باز شد که یادآور عظمت در گذشته‌ای دور بود، پهنای شاهنشاهی که تا بدان روز آن را تنها جزو اسطوره‌ها به حساب می‌آورد. شروع این آشنایی با انقلاب مشروطه هم‌راه بود و انقلاب مشروطه حاصل تماس ایرانیان با تمدن اروپا بود و همین خود سرآغاز شروع تنش میان سنت و مدرنیته بود؛ در این میان تاریخ ایران باستان نیز از این قاعده مستثنا نشد. پس از پیروزی انقلاب مشروطه و با شروع دوره سلطنت پهلوی، به‌ظاهر تجددطلبان ناسیونالیست سکان سیاست را در دست گرفتند، اگر در ابتدا این سکان حرکتی آرام داشت و در پی آن بود که با سنت از در آشتی درآید در دوره سلطنت پهلوی دوم و به‌خصوص پس از کودتای ۲۸ مرداد، برای سرپوش گذاشتن بر تهمت‌ها، محمدرضا شاه تلاش کرد که سیاستی ناسیونالیستی در پیش گیرد و چهره‌ای ملی‌گرا به خود بگیرد.

این خود شروع ناسیونالیسم تند دولتی بود که با جشن‌های ۲۵۰۰ ساله عصر پهلوی به اوج خود رسید. این اوج‌گیری تنها به جشن‌ها خلاصه نشد، بنیاد پهلوی برای این امر بودجه‌ها و بورس‌های تحصیلی بسیاری را صرف تحقیق درباره گذشته ایران پیش از اسلام کرد؛ کنفرانس‌ها و سمینارهای بسیاری را در این راستا برگزار کرد، از شرق‌شناسان و باستان‌شناسان خارجی دعوت به عمل آورد و با گشاده‌دستی بودجه‌های کلان در پای شناسایی گذشته‌های پرافتخار ایران کرد تا خود را دنباله آن شاهنشاهان بداند. منتها در جامعه آن روز

ترجمه کتیبه‌های هخامنشی اثر پی‌یر لوکوک و استقبالی که از این کتاب شد، زمینه‌ساز تحقیقی شد که خود هم تصویری از آن نداشتم. پرسش این بود که آیا جامعه امروز ایران به تاریخ پیش از اسلام خود روی کردی مثبت پیدا کرده؟ اگر پاسخ مثبت باشد، چرا؟ برای یافتن پاسخ این پرسش‌ها به سراغ کتیبه رفتم که در چند دهه اخیر منتشر شده‌اند تا به لحاظ آماری بتوانم پاسخی درخور بیابم. بدین ترتیب در تاریخ باستان و ترجمه سنگ‌نبشته‌ها ردپای تاریخ معاصر را جستیم و یافته‌ها بسیار گویاتر از آن بود که تصور می‌کردم.

از زبان فارسی باستان به‌عنوان یکی از قدیمی‌ترین زبان‌های جهان می‌توان نام برد. اثر مکتوبی که این زبان را به ثبت رسانده است کتیبه‌های هخامنشی است که در تخت جمشید و پاسارگاد، تخت رستم و شوش و آثار به‌جامانده از هخامنشیان مشاهده شده است. این زبان گرچه به رسم آن زمان به میخی نگاشته شده، منتها خط میخی فارسی باستان، برخلاف خط‌های عیلامی و بابلی، خطی الفبایی است. به گفته مرحوم دکتر احمد تفضلی در کتاب «تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام»، زبان سنگ‌نبشته‌ها زبانی دیوانی است و جز در اسناد اداری دوره هخامنشی هیچ اثر ادیبی به این زبان نگاشته نشده است.

پس از حمله اسکندر و تسلط یونانیان بر ایران خاطره شاهنشاهی هخامنشی اگر نگوئیم از حافظه ایرانیان به‌بوته فراموشی سپرده شد، منتها به‌مرور به اسطوره‌ها و افسانه‌ها پیوست و تنها خاطره‌ای محو در برخی داستان‌ها (مانند نبرد اسکندر با دارا) باقی ماند. این نکته را در توارخ ایران پس از حمله اعراب نیز به‌دروستی می‌توان دریافت. این محو ماندگی تا سده شانزدهم که پای اروپاییان به ایران باز می‌شود ادامه پیدا می‌کند. با شروع رفت‌وآمد اروپاییان به دربار صفویان و کنج‌کاوی اروپاییان درباره خرابه‌هایی که بر سر راه مسافران و کاروان‌سراها بود، سبب رمزگشایی سنگ‌نبشته‌ها شد، البته داستان رمزگشایی کتیبه‌ها در غرب نیز خود داستانی است بس شنیدنی و خواندنی تا بدان جا که اغراق نخواهد بود اگر ادعا کنیم که بسیاری از رشته‌های علوم انسانی در دانشگاه، از آن جمله فقه‌اللغه (نام دیگر زبان‌شناسی در اواخر سده

پیشنویس:

برگرفته از رساله دکتری ایشان در دانشگاه اتاوا که در قالب کتاب زیر نیز به زبان فرانسه منتشر شده است:

Nazila Khalkhali (2017). La lecture moderne des inscriptions achéménides: La traduction comme un identité culturelle. Saarbrücken, Germany, Éditions Universitaires Européennes.

بهر روز مایل زاده



سه شعر از بهروز مایل زاده



۱ حالا که بهار آمده

می‌رسد،
حالا که نیمهٔ خنک بستر خشک پسری سرتق،
با انعکاس ستاره‌ها روشن می‌شود،
تو در آن سوی آب‌ها طعم گس انگور دشت‌های
غریب را زیر زبانت مزه‌مزه می‌کنی،
و من طعم تلخ غربت را در این سو.

حالا که بهار، ملحفهٔ سپیدش را پهن کرده روی
تشک خوشبوی بالای پشت بام
و صدای شب از حنجرهٔ جیرجیرک‌ها بگوش

۲ برای آن چند قدم

جانی که می‌ستانی، کامی که نمی‌دهی
به تمام بعدازظهرهای تابستان قسم
که با تو حتی بنزین‌خانه‌ها
بوی تعطیلات می‌دهند
و در عطاری‌ها
عصارهٔ هفت شهر عشق می‌پراکنند.
من حالا مؤمنانه باور دارم
که عشق بوی کاهگلی‌ست
که پیرمردی بتا ورزش داده
و پیرزنی روستایی بام خانه‌اش را با آن پوشانده

برای آن چند قدم
که شانه‌به‌شانه‌ات
رقص باد را زمزمه کردم
برای هوای تازه
که گیسویت را پریشاندا!
برای عطش
آنگاه که نگاه جانکاهی، جانم را کاست!
برای هوس

۳ بهار

قصهٔ دکتر فاوست را توی قهوه‌خانهٔ قدیمی در
خیالم، در قلبم، با خیالم با قلبم، مرور می‌کنم،
نگاه نوازشگر هیلن را بر پوست برهنهٔ پاریس
احساس می‌کنم که با چشمانی خیس و مضطرب
در آغوش هم آرام گرفتند با سیگاری بر لب، و
بوسهٔ گاه‌وبیگاهی از سر استیصال.
آه ای چرخ بهای و ای روزگار درنگ کن!
حالا من همچون تویی از کاموا، آلت دست
بچه‌گره‌ای شوخ‌وشنگ شده‌ام، بی‌دست‌وپا و
تسلیم، آواره همچون بادِ جَنی که می‌وزد بر فراز
بادگیرهای بیابانی خشک و سرد.
راستی «بستر» زاینده‌رود چقدر سخت بود!
زخم‌هایش را با خود خواهیم برد تا «لب» سنت
لورنس! و با خود مرور خواهیم کرد که قلب‌ها به

چمدان
حالا دیگر نقل مجلس، خریدن بلیت و بستن
چمدان‌هاست،
من اما هرازگاهی چشمانم جیحون می‌شود در
خلوتی خودخواسته،
به‌دوراز نگاه‌های پرسشگر و مضطرب،
می‌خزم در کنج حجره‌ای، اتاقی، ایوانی، پشت
دیواری!
حالا دیگر دستانم رعشه می‌گیرند از نوشتن چند
حرف بریده روی صفحهٔ به‌لمس‌حسابِ تلفن
همراه عاریه‌ای‌ام.

بهر روز مایل زاده از نویسندگان و طنزکاران دوست‌داشتنی همشهری ما در مونت‌رآل است. از او قبلاً شوخ‌طبعانه‌های گوناگونی در هفته منتشر شده اما این بار و پس از نشر مجموعه‌شعرش با عنوان «مرثیه‌ای برای شاخ‌های گوزن نر شمالی»، سه نمونه از اشعار این مجموعه را به خوانندگان ادب‌دوست هفته تقدیم می‌کنیم.

تصحیح و یوزش

هفته قبل و در چاپ شعرهای جناب کریم زبانی در شیوه‌ی چینش یکی از اشعار نادرستی راه یافته بود که بدین وسیله ممیمانه از ایشان پوزش می‌طلبیم.

” سمیه کاظمی حسونند



با خودش آورده بود و جا به جا می‌ایستاد و از زن‌های فروشنده و دختر پسرهای بساطی عکس می‌گرفت، چند تایی از دختر بچه‌ها مجسمه‌های صدفی می‌فروختند و هر کسی از کنارشان رد می‌شد، کمی می‌ایستاد و مجسمه‌ها را تماشا می‌کرد. شایان از بچه‌ها عکس می‌گرفت. وقتی آخرین عکس را گرفت و خودش از مانیتور دوربین به آن نگاه کرد لبخند عمیقی روی صورتش نشست. بعد سرش را بلند کرد و می‌خواست عکس را به من نشان بدهد که یک لحظه انگار خشکش زد. رد نگاهش را گرفتم و دیدم زل زده است به یک پیرمرد عجیب و غریب، که یک گوشه ایستاده بود. شصت هفتاد سالی داشت. تمام موهای سرش سفید بود. دست‌های پیر و چروکیدهایش پر از انگشترهای ریز و درشت بود با نگین‌های سرخ و آبی و سبز! پیرمرد جلو آمد و روبروی شاهین ایستاد. لبخند گستاخی توی چهره‌اش بود. کمی به چشم‌های شاهین خیره شد. بعد چرخ‌های دور شاهین زد و پشت سرش ایستاد. دستی به کوله‌پشتی شاهین کشید. گوشش را به کوله‌پشتی چسباند و گفت: هیس! هیس! می‌شنوید! این توو یه اسب زندونی شده. صدای شیهه هاشو می‌شنوم. چه حکایتی داره این دنیا. یه روز آدم‌ها سوار این اسب بودن و حالا اون سوار آدم‌ها شده. این حرف را که

الکی میگه! من یک اسبم. این حرف‌ها یه مشت حرف چرنده. پرت و پلاست. من یک اسبم. شیهه می‌کشم، یورتمه می‌رم، علف و یونجه می‌خورم. اصلا اون خانمه رو هم نمیشناسم. همون که اومده اینجا و می‌گفت اسمش مرجانه، مژگانه، چه می‌دونم! حالا هر چی. می‌گفت من زنتم. یعنی زن من! گریه می‌کرد. از چشمش اشک هم می‌ومد. من اصلا ندیدمش. هیچوقت هم ندیدمش. مگه می‌شه؟ نمی‌شه. من همیشه یک اسب بودم و نمیدونم اصلا آدمیت یعنی چی! از دنیای آدم‌ها هیچ خبر ندارم. حالا این مژگان یا مرجان، اومده می‌گه تو شوهر منی! من زنتم، ولم کنید. من یک اسبم! مگه می‌شه؟ من اصلا زن ندارم. این را گفت و به طرف محوطه دوید و رفت. شیهه می‌کشید و یورتمه می‌رفت. ماجرا از همان روزی شروع شد که ما توی جمعه‌بازار آن مرد عجیب را دیدیم! بازار شلوغ بود. شلوغ و درهم برهم. هر کسی یک گوشه بازار برای خودش بساط کرده بود. من و شایان هم توی بازار می‌پلکیدیم. بوی توت‌فرنگی و عطر لیموی تازه همه جا را پر کرده بود. این طرف و آن طرف، میوه‌فروشه‌ها، سبزی‌فروشه‌ها، ماهی‌فروشه‌ها داد و هوار راه انداخته بودند. شایان یک کوله‌پشتی روی کولش انداخته بود. دوربین عکاسیش را هم

یک اسب در کوله‌پشتی من گریه می‌کند

صرافی الیت فارکس

انتقال ارز
با مدیریت یحیی هاشمی پور

انتقال سریع ارز از طریق خودپردازهای ایران
انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز

با ۲۳ سال سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم. قبل از هر تصمیمی با ما مشورت

1449 St.Catherine W. Guy, Montreal QC. H3G 1S6
E-mail: GIT110@yahoo.ca

514 989 2229 | 514 289 9003
Guy Toll Free: +1 866 989 2229

بعد آتش! یک روز پاییزی بود و شایان تازه خوابش برده بود. خواب که نداشت، قرص خواب‌هایی را که دکتر برایش نوشته بود را می‌ریختم توی آب میوه و به خوردش می‌دادم تا بخوابد. کوله را برداشتم و بردم توی حیاط، چرم قهوه‌ای داشت با جیب‌های پف کرده که وقتی زیر نور خورشید می‌ماند بوی خاصی از آن بلند می‌شد. یک بوی ماندگی، ترشیدگی! آسمان پر از ابر بود. ابرهای سیاه و خاکستری که توی دلشان پر از باران بود. کوله را روی تل برگ‌های زرد گذاشتم و پیت نفت را خالی کردم. بعد کبریت را کشیدم و شعله افتاد به جان برگ‌ها و کم‌کم کوله‌پشتی را توی خودش گرفت. دود همه جا را گرفته بود. بوی گوشت سوخته می‌آمد. بوی تنیدی که حال‌م را به هم می‌زد. شعله‌های حریص آتش افتاده بود به جان کوله‌پشتی. بعد صدای شایان را شنیدم که بلند بلند داشت می‌گفت: من یه اسبم! و توی حیاط شروع کرد به دویدن. تند و تند و تند. حالا که توی آسایشگاه است خیالم راحت‌تر است. حداقل با قرص و دوا و آمپول، سرش را راحت روی بالش می‌گذارد و می‌خوابد!

می‌چسباند و می‌گفت بیین... بیین! صدایش می‌داد. داره شیبه می‌کشه. بعضی وقتها تا صبح، چشم روی هم نمی‌گذاشت. روزها و هفته‌های بعد اوضاعش خیلی خراب شد. شایان دیگه سر کار نمی‌رفت و خانه‌نشین شده بود. شب‌هایی که باران شللتاقی می‌بارید و رعد و برق، زمین و آسمان را به هم می‌ریخت، شایان پای برهنه می‌رفت توی حیاط و زیر باران، می‌ایستاد و فریاد می‌زد و می‌گفت: می‌بینی مرجان! داره توی حیاط داره یورتمه میره. از بال و دمش داره آب می‌چکه! نگاه کن مرجان. بیین چقدر قشنگه. بعد خودش هم شروع می‌کرد به دویدن، دویدن، دویدن! خودم هم داشت باورم می‌شد که وقتی باران می‌بارید و باد می‌افتاد لای شاخه درخت‌های سیب و من هم صدای شیبه یک اسب را می‌شنیدم که صدای سم‌هایش روی سنگفرش‌های حیاط تلق و تلق صدا می‌داد. توی خواب و بیداری، نصف شب، قبل از طلوع سپیده، شیخ سرگردان یک اسب توی تاریکی جولان می‌داد. یک روز به سرم زد که آن کوله لعنتی را ببرم توی باغچه و بگذارم روی تل برگ‌های زرد و خشکیده. بعد روی آن یک پیت نفت بریزم و

زد انگار دست و پای شاهین شل شد. رنگ به صورت نداشت. رنگش شده بود مثل گچ روی دیوار. لب‌های سفیدش می‌لرزید. گفتم: حالت خوب نیست؟ یک پرده اشک افتاده بود توی چشم‌هایش. دوباره پرسیدم: حالت خوبه؟ چته؟ صدایش می‌لرزید. آرام گفت: شنیدی مرجان! شنیدی که گفت یه اسب توی کوله‌پشتی من زندونی شده! وقتی دوباره می‌خواستم به پیرمرد نگاه کنم دیدم غیبتش زده! گفتم: حتما دیوونه بوده. دیدی سر و وضعش چطور بود! یه چیزی واسه خودش گفت! شاهین گفت: نه راست می‌گفت. این کوله پشتی رو از یه آنتیک‌فروشی خریدم. فروشنده خودش گفت این کوله‌پشتی، دست دومه. مال لهستانی‌هایی بوده که جنگ جهانی دوم اینجا بودن و توی ایران موندگار شدن. می‌گفت چرمش چرم اسبه! این را که گفت هرری دلم پایین ریخت. ترسیدم. اما بعد از چند لحظه این ترس برایم خنده‌دار شد و خودم را جمع و جور کردم! به خانه برگشتیم و تازه اینجا اول بدبختی بود. شایان دیگه آن آدم قبلی نبود. کوله را یک گوشه گذاشته بود و شب و روز به آن زل می‌زد. گاهی وقتها که می‌خوابید مثل جن‌زده‌ها بلند می‌شد و می‌رفت کوله را بغل می‌کرد و گوشش را به کوله

صرافی پنج ستاره

Vinco Forex INCO

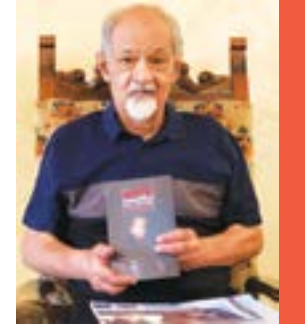
تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس با کمترین هزینه

منوچهر قربانیان

New Location
4010 Saint Catherine 0, Suite 210 Montreal, QC H3Z 1P2 | 514 585 2345 | 514 846 0221



مترجم: علیرضا جباری (آذرنگ)
نویسنده: جان بلای فاستر
بخش پایانی



ترامپ در کاخ سفید تراژدی و مضحکه (۲۶)

طبیعت مقاومت، یک نتیجه گیری کوتاه

ترامپیسیم به دلیل رشد چپ هراسی شدید ناشی از واکنش نژاد پرستانه در برابر ریاست جمهوری نولیبرالی باراک اوباما، و نیز به سبب ظهور عوام‌گرایی اقتصادی، تقویت شد. از این رو، پدید آمدن ترامپیسیم با گسترش جرم‌ها و جنایت‌های ناشی از تنفر، از جمله تنفر از رنگین پوستان، زنان، LGBTQ (پنج نوع دگر باشان جنسیتی)، مهاجران و تهی‌دستان همراه بوده است. این حقیقت، دلیل خشم و درد طبقه متوسط فرودست را بازگو می‌کند؛ اما در ورای نگرانی‌های بیش‌تری که در بین ثروت‌مندان وجود دارد، شبیح‌گزینۀ سوسیالیستی مبتنی بر نگاه طبقاتی است که با جنبش‌های گونه‌گون از اقشار و طبقات پایین دست در آمیخته است. نام نمادین آن، «جنبش نود و نه درصدی‌ها» است که اشغال وال استریت را برافروخت.

همین نگرانی‌ها از خیزش اتحاد چپ که سرانجام در واکنش به بروز وضعیت رکود اقتصادی (از جمله بدهکاری‌های گسترده)، نابرابری ناخوشایند، نزول سلطۀ ایالات متحده، جنگ مداوم، فاجعه زیست محیطی و مدیریت نولیبرالی همراه با نظارت دقیق بر سلب مالکیت از مردم پدید آمده، قدرت‌مندان را واداشته است که دست‌کم تا اندازه‌ای از ترامپ حمایت کنند، و این کار را اقدامی لازم در دفاع از منافع خویش به حساب آورند.

اگر پایه‌ای واقعی برای این گونه‌هراس‌های راست‌گرایانه و سرمایه‌دارانه از چپ‌گرایی در ایالات متحده کنونی وجود داشته باشد، باید دلیل آن را، نه در پیشینۀ ضعیف حکومت نولیبرال اوباما، بلکه در تلاش‌های اندک و تضاد آمیز آن جستجو کرد که «برابری فرصت‌ها» را تبلیغ، و هم‌زمان از نابرابری فزونی‌یابنده حمایت می‌کرد. پایه واقعی این هراس‌ها در بحران دولتی و رسیدن جامعه آمریکا به نقطه‌ای نهفته است که ممکن است در آن جنبشی بسیار واقعی و سازش‌ناپذیر برای رسیدن به سوسیالیسم در آن پدید آید. تجسم آشکار این تهدید احتمالی برای روابط حاکم بر جامعه، مبارزه فوق‌العاده

علاوه بر آن، این هیولا نشان مسلّم بحران اقتصادی امپریالیسم ایالات متحده است که هم از ژرفش رکود اقتصادی سرمایه‌مالی - انحصاری و هم از فرسایش تدریجی سلطۀ اقتصادی ایالات متحده سرچشمه می‌گیرد.

یکی از ویژگی‌های خود ترامپ که با جنبشی که او آن را نمایندگی می‌کند سازگار است، نگرش شوونیستی او در باره رنگین پوستان، مهاجران و زنان است که در رشته طولانی سخنان نژاد پرستانه و زن ستیزانه او خود نمایی می‌کند. او دشمن قسم خورده طبقه کارگر، به مفهوم گسترده واژه، شامل مردم تهی‌دست و فرو مانده است. او از آغاز کارش، برتری نژاد سفید، نفوذاشیسیم و تنفر از همه «ناخودی‌ها» را تقویت می‌کرده است. جریان غالب رسانه‌ای، دستگاه سیاسی حاکم بر کشور، و طبقه سرمایه‌دار به طور عمده، این طرز برخورد ترامپ را تاب آورده‌اند. نژاد پرستی و زن ستیزی ترامپ را، همگان به‌سان نقطه ضعف شخصی میلیاردری سرشناس و پرزرق و برق، نه به مثابه نمایش‌گر نوعی گرایش سیاسی خطرناک شناختند؛ و این شناخت، حتی هنگامی که معلوم شد بروز این ویژگی‌های شیطانی نمایش‌گر جنبه‌های ساختاری جنبشی سیاسی است که به سرعت گرد او شکل می‌گیرد، هم‌چنان ادامه یافت. این روند غالب حقانیت قائل شدن برای ترامپیسیم، بیشتر شکل نمایاندن آن تحت عنوان «عوام‌گرایی راست‌گرایانه»، و نه به عنوان تحریک جنبش سیاسی نفوذاشیستی را به‌خود گرفت، که به ناگزیر با اصل تفکیک قوا، آزادی‌های شهروندی، و شکل‌های حکمرانی دمکراتیک سر جنگ دارد.

حال ببینیم دلایل این نرمش در برابر ترامپ چیست. جنبش‌هایی از نوع فاشیستی، همواره نقش دفاع از سرمایه‌داری در خط عقب جبهه آن، به مثابه خطرناک‌ترین دشمن چپ سوسیالیستی، را بر عهده داشته‌اند. از این رو، آن‌ها نقش متحدان طبیعی راست میانه را، به ویژه در زمان‌هایی که بی‌ثباتی سیاسی و اقتصادی گسترش می‌یابد، بازی می‌کنند.

همان‌طور که در فصل‌های پیشین دیدیم، درباره این موضوع کمتر می‌توان تردید کرد که بین و بریت بارت نمایش‌گر پیدایش سیاست‌های نفوفاشیستی تمام عیارند. به‌واقع، قد برافراشتن راست افراطی، به مثابه ستیزه جو ترین بخش ترامپیسیم، در توصیف ویژگی‌های شخص ترامپ، این ضرب‌المثل قدیمی به ما کمک می‌کند که می‌گوید: در باره اشخاص بر اساس دوستانش می‌توان داوری کرد. بین در جایگاه مدیر مبارزه انتخاباتی ترامپ و استراتژیست ارشد کاخ سفید؛ مغز متفکر مسیر نفوفاشیستی، یعنی نژادپرستانه، فراملی‌گرایانه، پدرسالارانه و بنا شده بر پایه سرمایه‌داری مالی، و به طور کلی هم‌راستا با دیدگاه خود ترامپ برای رسیدن به قدرت بود. علاوه بر این، بین و چهره‌های دیگر گرداننده بریت بارت در کاخ سفید دوره ریاست جمهوری ترامپ، آگاهی و هم‌پیوندی چشم‌گیری در باره جنبش‌های انتقالی نفوفاشیستی شکل گرفته در اروپا از خود نشان دادند.

از این رو، ترامپیسیم را، صرف نظر از سرنوشت سیاسی پیش‌اروی خود ترامپ - که هم اکنون در تحقیقات (قضایی) راشا گیت که آینده حکومتش را در معرض تردید قرارداده درگیر است - نمی‌توان جنبشی اتفاقی و گذرا به حساب آورد. هیولای نفوفاشیسم، آن‌گاه که بر جهان سایه گسترد، به آسانی شورش را کم نخواهد کرد.



نیرومند برنی ساندرز در انتخابات ریاست جمهوری در جایگاه نامزد «سوسیالیست» یا سوسیال دمکرات شناخته شده بود. پیشروی ساندرز در میان نامزدهای انتخابات مقدماتی، زلزله‌ای سیاسی بود که لرزه‌های آن در سراسر کشور، به ویژه در اوج قله قدرت احساس شد. بر خلاف کلینتون و ترامپ، ساندرز از هیچ‌گونه حمایت مالی طبقه سرمایه‌دار برخوردار نشد، و خود نیز ثروتی نداشت که به آن متکی باشد. اما او ثابت کرد که وقتی میلیون‌ها تن، پیرامون معیارهای سیاسی‌اش بسیج می‌شوند، کمابیش توقف ناپذیر است.

بدین سان، ساندرز، در مبارزه انتخاباتی خویش، به پیکار سیاسی طبقاتی احتمالی‌ای اشاره می‌کرد که با همه پیکارهایی که از سال‌های دهه ۱۹۳۰ به بعد رخ داده بود، متفاوت بود. رأی‌گیری‌های پیاپی نشان داد که او قاطعانه ترامپ را شکست داده است. ساندرز به ویژه در ایالت‌های منطقه «راست‌بلت»، که نمایندگان آن در کالج انتخاباتی بر پیروزی ترامپ بر کلینتون مهر تأیید زدند، نیرومند ظاهر شد. همان‌گونه که یک مفسر نکته سنج یادآوری کرد، یک سوسیال دمکرات کارگری، مانند «ساندرز»، می‌توانست افشاگر نقطه‌های ضعف مردم‌گرایی دروغین همچون ترامپ باشد. با وجود این، تشکیلات حزب دمکرات و نظام غیر دمکراتیک «هیئت عالی نمایندگان» آن، راه ساندرز را بست. البته به عنوان یک تناقض مهم، باید اشاره کرد که او نتوانست رأی کافی آمریکاییان آفریقایی تبار را اخذ کند، چرا که آنان اتحاد ده‌ها ساله با دم و دستگاه سیاسی خانواده کلینتون دارند.

تردید نمی‌توان داشت که پیروزی ساندرز به تنهایی ممکن نبود روابط سیاسی-اقتصادی قدرت در واشنگتن را دگرگون کند. او پشتیبانی در تشکیلات حزب دمکرات؛ دولت به مفهوم کلی؛ یا طبقه حاکم نداشت، و از هر گونه پایگاه تثبیت شده قدرت سیاسی در هر بخش از جامعه، بی بهره بود. زیرا جنبشی سازمان یافته و آماده اقدام وجود نداشت (و اکنون نیز وجود ندارد)

سرچشمه گرفته از همبستگی بین‌المللی است. خیزش در برابر امپریالیسم، پاشنه آشیل کل آن نظام است. در سند کار پایه جنبش زندگی سیاهان اعلام شده است: «ما می‌دانیم که به ویژه سرمایه‌داری بهره‌کش و پدرسالار، نظامی‌گرا، و نژاد پرست، حد و مرز نمی‌شناسد. ما، در همبستگی با خانواده جهانی‌مان، در برابر ویران‌گری‌های نظام سرمایه‌داری جهانی، نژادپرستی ضد سیاه، دگرگونی زیست‌بومی ساخته دست بشر، جنگ، و بهره‌کشی به پا می‌خیزیم.» آغاز پیکار واقعی در دفاع از زیست‌بوم سیاره ما، از این هدف‌ها جدایی ناپذیر است. اگر جنبش برای تغییر نظام - و نه فقط جنبش در برابر دگرگونی زیست‌بومی در ایالات متحده به مثابه مرکز نظام جهانی امپریالیستی - از قدرت واقعی برخوردار شود، می‌تواند از سدهایی که هم اکنون در برابر نبردهای فعلی کشیده‌اند، بگذرد. این، جنبشی است برای یک بین‌الملل جدید، متشکل از تولیدکنندگان هم‌بسته و خلق‌های جهان، که بزرگ‌ترین تهدید را در برابر حاکمیت امپریالیستی کنونی و توانگرسالاران سرمایه‌داری پدید آورده‌اند، و بزرگ‌ترین چالشی است که فرا راه آزادی انسان قرار گرفته است. آن‌چه نیاز داریم، یک سوسیالیسم واقعا جهانی، بر اساس ثبات محیط زیست و برابری مادی است: یک جهان سراسر آزاد.

پایان

که او بتواند بر آن تکیه کند. با وجود این، آن‌چه مبارزه ساندرز نشان داد، اوج‌گیری آگاهانه (و گاه نیز نا آگاهانه)ی سوسیالیسم در اعماق جامعه ایالات متحده، و احساس ضرورت مبرم و ناگزیر راه جستن به سرآغازی نو بود. این نکته روشن شد که تنها پاسخ ممکن به نولیبرالیسم و نئوفاشیسم در عصر کنونی، ظهور دوباره جنبش سیاسی راستین سوسیالیستی است که پایانی بر بحران پایان ناپذیر سرمایه‌داری است.

یک جنبش سیاسی سوسیالیستی اصیل، در هر حد از اهمیت، در سده بیست و یکم - با توجه به بحران اقتصادی و زیست محیطی سرمایه‌داری در این عصر، شکل‌های چند جانبه و ژرفش یابنده بی‌دادگری، و گرایش طبیعی آن به فروختن جنگ‌های همواره گسترش یابنده - به ناچار باید انقلابی باشد؛ و از پایگاه‌های متفاوت قدرت، مقاومت سازمان یافته، و شورش توده‌ای سرچشمه گرفته باشد. این سخن به معنی بسیج گسترده، سازمان یافته و فرا-انتخاباتی اکثریت قاطع مردم، به ویژه کارگران گرد آمده در ائتلاف «برای انقلاب همه جانبه» برخوردار باشد.

شرط نهایی لازم برای جنبش مقاومت راستین سوسیالیستی در ایالات متحده کنونی، با توجه به جایگاه آن به سان قدرت برتر نظام جهانی امپریالیستی که با فرسایش تدریجی آن همراه است، پدید آمدن مقاومت ضد امپریالیستی



هفته

فرزندان هزاران مادر ایرانی بالاخره شهروند ایران می‌شوند

همچنین از پوشش اجتماعی محروم می‌شدند. به گزارش ایرنا، سخنگوی دولت همچنین توضیح داده است: «براساس این آیین‌نامه استانداری‌ها به همراه سازمان ثبت احوال و همچنین دفاتر نمایندگی‌های جمهوری اسلامی در خارج از کشور، مسئول اجرای این آیین‌نامه هستند و فرزندان ایرانی که به ۱۸ سالگی رسیدند حتی در صورت فوت و طلاق مادر هم می‌توانند (به این دستگاه‌ها) مراجعه کنند و از مزایای این قانون استفاده کنند و تابعیت ایرانی بگیرند.»

وی با اشاره به یکی از بندهای آیین‌نامه افزود: «این قانون فقط مشول زنان داخل کشور نیست، بلکه زنان ایرانی که در خارج از کشور زندگی می‌کنند و در خارج ازدواج کرده‌اند می‌توانند برای فرزندان خود تابعیت ایرانی بگیرند.»

خوشبختانه امروز آیین‌نامه اعطای تابعیت ایرانی به فرزندان حاصل از ازدواج با مردان خارجی به تصویب هیات دولت رسید.»

به گزارش هفته، این قانون بر زندگی بسیاری از زنان ایرانی تبار ساکن کانادا و فرزندان آنها تأثیر می‌گذارد. این گروه زنی هستند که با یک مرد غیرایرانی ازدواج کرده‌اند و بنابر قوانین ایران فرزندان آنها نمی‌توانستند شهروندی ایران را بگیرند و برای سفر به سرزمین مادری خود ناچار به اخذ ویزا بودند.

تعداد زنان ساکن ایران که با این معضل روبرو بوده‌اند به هزاران هزار بالغ می‌شود. بخش بزرگی از آنها با مردان مهاجر افغان ازدواج کرده‌اند و فرزندان آنها تا امروز امکان دریافت شناسنامه نداشته و در نتیجه از بسیاری از حقوق ابتدایی از جمله رفتن به دبستان، دبیرستان و دانشگاه و



سخنگوی دولت از تصویب آیین‌نامه «اعطای تابعیت ایرانی به فرزندان حاصل از ازدواج زنان ایرانی با مردان خارجی» در هیات دولت خبر داد.

به گزارش هفته، به نقل از ایرنا، «علی ربیعی» روز چهارشنبه، ۳۱ اردیبهشت ۱۳۹۹ با اشاره به مشکلات زنان ایرانی که با مردان خارجی ازدواج کرده‌اند گفت: «برای این موضوع دولت لایحه‌ای به مجلس ارسال کرد ولی تصویب آیین‌نامه اجرایی این قانون هنوز باقی مانده بود و مشکلات و نگرانی‌هایی هم در این رابطه وجود داشت.» سخنگوی دولت افزود: «با تلاش‌هایی که صورت گرفت

بلا تکلیفی مهاجران و دانشجویان در مرز دوعارون ایران

سفارت برای رفاه و حال این افراد تا کنون کاری نکرده است و این دانشجویان و مهاجرین بلا تکلیف در مرز بدون هیچ‌گونه خدمات رفاهی، بهداشتی و صحتی به سر می‌برند. طبق اعلان سفارت افغانستان در تهران روز شنبه ۲۰ تیر، سفیر افغانستان در تهران، با کنسولی وزارت خارجه ایران در این زمینه دیدار داشته و در این رابطه قول مساعد از جانب مسئول ایرانی گرفته شده است، اما تا به حال گره از مشکلات مهاجرین برطرف نشده است. همچنین بخش دانشجویی سفارت افغانستان در تهران مشخصات تنها ۳۰ نفر از دانشجویان را به وزارت خارجه ایران داده است تا مجوز وارد شدن به ایران را بگیرند.

به گزارش هفته، به نقل از شفقا، با توجه به شیوع ویروس کرونا و بسته شدن مرزهای ایران با افغانستان، صدها دانشجو و مهاجر افغانستانی در مرز ایران و افغانستان بلا تکلیف و بدون امکانات به سر می‌برند. این در حالی است که افراد غیر مانده در مرز ایران و افغانستان از مهاجرین و دانشجویان است که خانواده‌هایشان در ایران زندگی می‌کنند. طبق اطلاعیه سفارت ایران در کابل از تاریخ ۱۰ تیر ۱۳۹۹ مرز ایران برای مهاجرین دارای اقامت، دانشجویان و تاجران باز است ولی در حال حاضر فقط به کسانی اجازه می‌دهند که ویزا و روادید تجارتي داشته باشند. متأسفانه بخش دانشجویی و مهاجرین



با شیوع ویروس کرونا و بسته شدن مرزهای کشورها، روند بازگشت مهاجرین افغانستانی مقیم ایران و دانشجویانی که در ایران درس می‌خوانند با مشکل مواجه شده است. این افراد عمدتاً روادید خروج و مراجعت به ایران را دارند و نمی‌توانند به ایران بازگردند.

پیام پر درد مهاجر افغان: فقط می‌خواهیم نزد خانواده و فرزندان خود برویم

مريض دارند و مشکلات عدیده عاطفی و روحی برایشان بوجود آمده است، افرادی که اقامت ایران را دارند در هرات بارها به مرز مراجعه کرده‌اند اما مرز بسته بوده است و با مشکلات متعدد مواجه شده‌اند چون خانه و زندگی‌شان در ایران است و در افغانستان منحبث مسافر با کمترین امکانات بسر برده‌اند ادامه این وضعیت فشار زیادی به آنها آورده است.» به نظرمی‌آید از زمان آغاز شیوع ویروس کرونا مرزهای ایران جهت ورود اتباع افغانستان از جمله آنها که دارای مدرک اقامت رسمی هستند و با روادید رسمی در ایران حضور دارند بسته شده است. گرچه با پیگیری سفارت افغانستان در ایران تنها به تعداد محدودی از دانشجویان افغانستانی اجازه ورود به ایران را داده‌اند.

صدای افغان» (آوا) فرستاده که درد این گروه از زحمتکشان ساکن ایران را بیان می‌کند.

به گزارش هفته به نقل از رادیو آوا در این نوشته از جمله آمده است: «از شما تقاضا داریم که مشکل آن عده از شهروندان افغانستانی ساکن ایران که اکنون در افغانستان گیر مانده اند را انعکاس دهید. ما امید داریم با این کار مقامات اجازه بدهند مرز ایران برای شهروندان افغانستانی دارای اقامت ایران باز شود. بسیاری از آنها با خانواده‌هایشان در ایران ساکن هستند و به علت بسته شدن مرز و سفارت ایران در کابل، بیشتر از سه ماه است در کابل و هرات گیر مانده‌اند. این افراد از خانواده و عزیزانشان دور هستند و بعضاً خرجی سفرشان تمام شده است. بعضاً در ایران



از آغاز شیوع کرونا گروه بزرگی از مهاجران افغان ساکن ایران پشت مرزها مانده و اجازه بازگشت به ایران، نزد خانواده خود را نداشته‌اند. این افراد کسانی که هستند که بعضاً سالها ساکن ایران بوده و کار زندگی و خانواده‌اشان به طور کامل در ایران است اما به دلیلی به میهن خود افغانستان رفته بودند و هنگام بازگشت با مرزهای بسته روبرو شدند. یکی از این مهاجران نامه‌ای به «خبرگزاری

SHEMIRAN Auto Services

اتوسرویس شمیران
تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک زمستانی تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی، از ۴۹.۹۵ دلار Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلوبندی
- ۱۰ درصد تخفیف برای تعویض همزمان روغن و لاستیک و بازرسی رایگان

سرویس و خدمات
در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com

Panneton & Panneton
Moving & Storage

تخفیف ویژه برای هموطنان عزیز در نظر گرفته خواهد شد

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه‌های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین‌های نظارتی
- ✓ سیستم‌های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی

514 939 0099
8660 Jeanne Mance, Montreal, QC H2P 2S6
Info@pannetonpanneton.com

PhotoMahnaz





عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و در آتلیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com
PhotoMahnaz: ۵۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰





جمیله هاشمی

پسر خردسال که خیلی متجسس و خرده‌گیر بود، بدون اینکه سرش را از لوازم بازی‌اش بلند نماید، پرسید: مادر! مرگ غریبان چیست؟ چشمان گودرفته‌ای مادر که در نقطه‌ای میخ‌کوب شده بود، عمیق‌تر به تفکر فرو رفت و بی‌آنکه سؤال‌های پی‌هم پسرش را بشنود، آهسته گفت: حالا مجبور هستیم، کوچ‌به کوچ‌به در جستجوی خانه بگردیم.

بعد از زحمات بسیار، یکجایی را پیدا کردند که به نام خانه بود. چار دیواری مختص به حویلی نداشت و در کلیشه‌ای منزل صاحب‌خانه به‌طور وصله‌ای ناجور جاسازی شده بود. همین‌که به دروازه‌ای چوبی مندرس دو پله‌ای وارد می‌شدی، طی چند پله‌ای گلی به دو اتاق نشیمن می‌رسیدی که کنار هم قرار داشتند. مقابل اتاق‌ها یک برنده‌ای دو سه متری وجود داشت که هم به‌عنوان دهلیز و هم حویلی جا گرفته بود. اتاق‌ها دارای پنجره‌های قطعی مانند بودند که به دروازه‌های کهنه‌ای دو پله‌ای منزل مطابقت کامل داشت. مقابل دو اتاق در کنج همان برنده یک کپه گگ کوچک بی دروازه به نام آشپزخانه در نظر گرفته شده بود که لین گاز خدمتی در دیوار آن نصب بود تا شکل خانه‌ای کرایه‌ای را تداعی نماید. کنار آشپزخانه لین عمومی برق آویزان بود که با دیدنش اندام آدم می‌لرزید و ناخودآگاه احساس خطر می‌کردی. زیر پله‌های زینه یک تشناب جان شویی (حمام) کوچک که فقط یک آدم متوسط قد راست می‌ایستاد، درست‌شده بود که هم‌جوار آن بد رفت کوچکی هم در نظر گرفته شده بود که پرده‌ای تکه‌ای کثیفی بینشان جدایی انداخته بود.

دختر نوجوان فامیل که مرغ خواهشانش به بلندهای آسمان سیر می‌نمود، چار اطراف را ورنانداز نمود و با طمطراق گفت:

خدا ما را زد که بالاخره لایق این ویرانه شدیم. مادر با لب‌های تفسیده و چشمان گودرفته‌ای که حاکی از غم و اندوه دورنی‌اش بود، چپ‌چپ طرف دخترش دیده گفت: باش میراث بابیت برسد، باز یک قصر پادشاهی را کرایه می‌گیریم. دختر غمگن کنان وارد اتاق شد و زیر زبان گفت:

کاش بابیم زنده می‌بود. مادر که به‌شدت عصبانی بود، با خلق‌تنگی گفت: حالا که زنده نیست... به‌منظور در امان ماندن از خطرات بیرون ناگزیر شدیم که این بیران شده



خانه‌ای کرایه‌ای

آخرین کلمات منسجم و منظمی که از ذهن زنی تنها برآمده بود، نیز بالای صاحب‌خانه اثر نکرد که گفته بود: حاجی صاحب! من به الفاظ چرب و شیرین شما اعتماد کردم؛ به خاطریکه ریش سفید تو برایم صبغهای تقدس و انصاف داشت که تا حال هر نوع کمبود، بی‌عدالتی و استفاده‌جویی شما را تحمل نموده‌ام و دم نزدم. هرگاه در زادگاه ما جنگ‌های تحمیلی از جانب اجانبی همچو شماها نمی‌بود، تو و امثال تو بر ما ظلم نمی‌توانستید. شما از مجبوریت ما سوءاستفاده می‌کنید.

مرد با پیشانی گره‌خورده، نگاهی غضب‌آلودی به زن کرد. زن گفت: خوب می‌دانید که آمدن ما به پاکستان مجبوری است. لطفاً پول پیشکی (ادوانس) مرا بدهید، دیگر نمی‌توانیم در خانه‌ای تو که منبع فساد بوده، گذاره نمایم.

بی‌نوا زن؛ نمی‌فهمید که درخواستش بمبی می‌شود که در انفجارش سرهای خانواده‌ای خودش از تن جدا می‌گردد. «اظهار عجز پیش ستم‌پیشه ابله ایست - اشک کباب باعث طغیان آتش است»

درخواست پول از مرد خسیس و خدا ناشناس، نخست از همه عقل خود مادر را که یگانه حامی خانواده‌اش بود، گرفت و بعدش عرابه‌های سنگین حوادثی که مادر را زیر گرفته بود، بچه‌ها را نیز در گرداب فلاکت انداخت. هنوز سؤال پسر خردسالش به یاد همه بود:

مادر جان! چرا از وطن خود برآمدیم، من پشت رفیق‌هایم دق شدیم. جان مادر! از ظلم رژیم طالبان به اینجا متواری شده‌ایم. همین اکنون حیران هستم چی کنم. قلت خانه، افزایش روزافزون پول پیشکی منازل، بی‌ارزش شدن پول خود ما در مقابل کلداری، بیکاری و... مادر چار اطرافش را دیده افزود: به‌خصوص در این روزها که پای مهاجرین شمال افغانستان دل‌سوخته از آتش زدن تاک‌های انگورشان سر و پا کنده به پشاور باز شد، روزگار ما را نیز سیاه‌تر ساخته است. راست گفته‌اند: «باد زمستان وزید، مرگ غریبان رسید»

یک‌راست بالا شدند. همه حیرت‌زده مات و مبهوت نگاه می‌کردند. مادر وجهیه مقابل ایشان ایستاده پرسید:

خیرت باشد، منتظر مهمان ناخواسته نبودیم، شما کی هستید و چی می‌خواهید؟ مردی که از دیدن هیکل وحشت‌انگیزش سراپای آدم در رعشه درمی‌افتاد، با نگاه‌های حریصانه، چار اطراف را دید و به عقب خود نگاه کرد. قیافه‌ای دو مرد دیگر که قیرگون و پف‌کرده بودند، در عقب مرد اولی سبز شد. تمسخرآمیز به آنها گفت:

این پیروز ما را نمی‌شناسد. یکی از آنها با چشمان از حدقه برآمده و خیلی ترسناک، بروتهای امیده‌اش را لمس کرد و با طمطراق گفت:

جانم، ما با تو کاری نداریم، یاسمین و شایسته را برای ما حاضر کن. زن مانند خودش ژست گرفت و با جدیت گفت: بدبخت، یاسمین کیست و شایسته کدام زن بابیت است که...؟ مرد طرف رفقای خود دید و خنده‌ای شیطنت‌آمیزی نموده گفت:

این خاله ما را دست‌کم گرفته! زن که دل پرخونش انتها نداشت، آه جگرخراشی کشیده با بی‌حوصلگی از کنار مرد گذشت و با خود گفت:

اینها وحشی‌تر از آن هستند که استدلال سرشان شود. از دروازه‌های کوچه بیرون شد و داد و فریاد سر داد. دکان‌داران منطقه جمع شدند و مردان را از منزل آنها بیرون کردند. از آن شب به بعد دیگر چکک را غنیمت دانسته، شب‌ها تا صبح زنده داری می‌کردند. روزها که مادر در جمع و جاروب مکتب سپری می‌کرد، هوش و فکرش طرف دختر و پسرش بود.

تا اینکه آن روز تراکم غم و اندوه‌ای فراوان دست‌به‌هم داد و گفته‌ای مردان ناهل پیروز شب‌هنگام فریاد گلو خراشی کشید و همه را از خواب پراند. او به‌شدت می‌لرزید و دخترانش را در حلقه‌ای بازوان خویش فرامی‌خواند. می‌گریست و می‌گفت:

از برای خدا؛ دخترانم را از این مرد سیاه و غول‌پیکر نجات بدهید، این کثافت‌ها را سنگ‌باران نمایید. ببین، ببین، لعنتی کثیف می‌آید و دخترانم...

عقل مادر زاهل شد و صاحب‌خانه از دادن پول پیشکی که یگانه سرمایه‌ای آنان بود، کلاً انکار کرد که دختران و پسر یک‌دانه زن تنها به پرتگاهی فلاکت و بدبختی افتادند تا خرج خانه و مصارف زندگی‌شان را مهیا نمایند.

خوده گم کن، بی‌مسئولیت حرف نزن. نا علاجی است، یادت رفته که با بار و پندک خود سر سرک مانده بودیم؟ خدا خیر بدهد این فامیل را که ما را جا دادند. بعد پسرش را که بزرگ‌تر از دخترش بود، صدا زد: حمید بچیم بیا در بام بالا شو که این ذخیره‌ای آب چرا پر نمی‌شود. بچه از بالای بام صدا زد:

مادر جان! نل نامحسوسی از داخل ذخیره‌ای آب به‌طرف حویلی صاحب‌خانه کشیده شده که گل‌های او به ما سوز نمایی نماید! زن رخ طرف مادر وجهیه نموده با حیرت گفت: مثل دیروز که میتر برق بدون اینکه به کدام وسیله برقی وصل باشد، در گردش بود، این هم... به اجزای‌تان، این نل را مثل لین میتر قطع می‌نمایم. مادر وجهیه که مسئول گرفتن این پناهگاهی بی‌دروپیکر بود، با عجز و شرمندگی سر جنباند.

بیچاره مهاجرین در آن مکان باعجائبات زیادی مواجه شدند که تلخی‌های مهاجرت زهرآگین‌تر کام هریکشان را آزرده. از همه گذشته اتاق‌ها که به عجله خس پوشک شده بود، دائم چکک می‌کرد. شب‌ها تا صبح قطرات باران به سر و سینه‌های همه می‌کوبید و آنها را مجبور به گز کردن در کنج و کنار اتاق می‌نمود. وقتی به صاحب‌خانه شاک می‌شدند، وی با وقاحت تمام انگشت افکار آنها را فشرده می‌گفت:

از پلاستیک کار بگیرید و یا به بام بالا شوید و لگد نمایید، چکک بند می‌شود. در غیر آن بروید برایتان خانه دیگر پیدا کنید! با ناگزیری قرار را بر فرار ترجیح می‌دادند و لب صبر می‌گزیدند. هنوز با چکک جور آمد نکرده بودند که گل دیگری شگفت؛ وجهیه دختر جوان هنگام آفتاب دادن لباس‌ها و جای خواب مرطوبشان به سیم برقی که از بالای سرشان یعنی از همان برنده و اتاق‌ها گذشته بود، اصابت کرد که به کما رفت و مدت‌ها بستر شفاخانه گردید. ظلم صاحب‌خانه؛ دردی شده بود، بی‌درمان که علاج آن نزد هیچ قضاوت‌کننده‌ای نبود. بازهم ناچار بودند، مهر بر دهن بزنند.

ای کاش، جفای روزگار بسنده می‌بود. «آب تا گلو و بچه زیر پا» درگیر مشکلات نو و تازه‌به‌تازهای خانه‌ای کرایه بودند که یک روز دروازه به‌شدت تک‌تک شد. حمید که به‌اصطلاح یگانه مرد آن خانواده به‌حساب می‌رفت، هنوز لای در بود که سه مرد قوی‌هیكل به‌زور داخل آمدند، مثل‌اینکه در منزل شخصی خودشان سرزده باشند،

را با پول پیش‌پرداخت گران و کرایه‌ای بالاتر از توان ما به کرایه بگیریم. بعد چشمان مادر راه کشید. به یادش آمد که راه حاجی کمپ خطرناک‌تر بود. اگر همان روز سر راه دختر جوانش برابر نمی‌شد؛ چی بلای سرشان می‌آمد. از کجا که اختتامش نمی‌کردند. آه کشیده با خود گفت:

توبه توبه. یاد آن روز بدنم را می‌لرزاند. هرگاه او را می‌بردند؟ چه خاکی به سرم می‌کردم. درست کنار خط ریل دیوارهای بلند یک قلعه که حتی از بیرون وحشتناک می‌نمود؛ لانه‌ای آدم‌فروشان بود که تومه‌هایشان را از همان راه پرخطر کنار خط ریل می‌بردند و سودا می‌کردند. آن خاطره همیشه مادر را تکان می‌داد و خدا را شکر می‌کرد که خودش در مقابل دخترش برابر شده و او را نجات داده بود. با خودش می‌گفت: شکر که بلا بود و برکتش نی، حداقل این خانه به مکتب ما نزدیک‌تر است که از کرایه‌ای بس هم پیش می‌شویم. رو به وجهیه نموده گفت:

چی وقت اولاد، والدین خود را درک کرده‌اند که تو دومش باشی؟ به‌عوض همدردی با مادرتان، ریشخندی هم می‌کنید و از آسمان گز می‌نمایید. از قدیم گفته‌اند: «پایتان را برابر گلیمتان دراز کنید.»

فامیل مهاجر افغان هنوز با مشکلات عدیده‌ای مکان نو کنار نیامده بودند که یک دوست تازه از راه رسیده را نیز همراه خود آوردند.

روزها می‌گذشت و لحظات، آبستن معضلات تازه‌تری می‌شد که به‌مرور و یکی پشت دیگر ظاهر می‌گردید. همین که وسایل خویش را به آن خانه انتقال می‌دادند، کتاره‌ای گلی زینه چپه شد. موجی از خنده‌ای جوانان بر دل مادر خنجر زد و ناچار زهرخندی زد و راهش را چپ نمود. هنگام پاک کاری، پنجره‌های اتاق از جا کنده شد. زن دوست تازه‌واردشان که زندگی مجللی را از دست‌داده بود، حال بهتر از مادر تنها و دو طفلش نداشت، آه کشیده گفت:

اوف خدا جان! ما را در چی آزمونی قرار داده‌ای؛ در این برق قیمت هر چه کوشش می‌کنیم، ذخیره‌ای آب پر نمی‌شود. دختر جوانش با تمسخر گفت:

«شتر را گفتند؛ گردنت کج است. گفت: کجایم راست است که گردنم راست باشد.» مادرش گره به پیشانی آورده گفت:

ترانه ناظری



از دیدگاه طب کاربردی
غذای کامل عین داروست

راز سلامتی و آشنایی با ریشه مشترک بیماری‌های مزمن

چون مکانیسم بنیادی بیماری معالجه نمی‌شود، مردم بیمار تر و به دارو وابسته‌تر می‌شوند. عوارض جانبی داروها مردم را با مشکلات بیشتری مواجه می‌کند که برای از بین بردن آنها باز داروهای بیشتری تجویز می‌شود. به این ترتیب افراد در اندک زمانی گرفتار علائم و عوارض مختلفی می‌شوند که در نتیجه خوردن داروهای متعدد بوجود می‌آیند.

ناکارآمدی سیستم گوارش یکی دیگر از مکانیسم‌های بنیادی بیماری است. سیستم گوارش نقش اساسی در کارکرد سیستم سلامتی انسان دارد. تقریباً ۷۰ درصد از سیستم ایمنی در دیواره داخلی دستگاه گوارش قرار دارد و همه ترکیبات شیمیایی که در مغز ساخته می‌شوند در مجرای گوارش نیز تولید می‌گردند. به نظر می‌رسد که عدم تعادل و اختلال در سیستم گوارش یکی از عوامل بوجود آورنده التهاب است.

لایه بسیار نازکی که جداره داخلی لوله گوارشی را پوشانده است - همانند پوست- بدن انسان را از جهان بیرون که به شکل غذا وارد آن می‌شود محافظت می‌کند. آسیب‌های جداره داخلی لوله گوارش بدن را در برابر جهان بیرونی بی‌دفاع می‌کند و عوارض ناشی از آن خود را به طرق مختلف در سیستم عضوی نشان می‌دهد.

میکروبیوم یکی دیگر از ارکان سلامتی سیستم گوارشی است که در طب غربی مورد غفلت قرار گرفته است.

تعداد باکتری‌های سیستم گوارشی ده برابر سلولهای بدن انسان است و در مجموع بین یک و نیم تا دو کیلو از وزن بدن انسان را به خود اختصاص می‌دهند. باکتری‌ها در جذب

جوامع بشری با افزایش بی‌سابقه‌ی بیماری‌های مزمن روبرو شده‌اند و دنیای پزشکی برای پیشگیری از بیماری‌هایی که بنیان سلامتی و زندگی افراد را به خطر انداخته راه حل مؤثری ارائه نمی‌دهد.

تجربه طب سنتی در فرهنگ‌های مختلف نشان می‌دهد که مردم عادی هنوز برای بسیاری از مشکلات سلامتی خود به پزشکان تجربی یا متخصصین طب مکمل مراجعه می‌کنند و طب مکمل در برخی از زمینه‌ها بهتر از طب غربی عمل می‌کند. صرف‌نظر از تاثیر سیستم اعتقاد بر چگونگی پاسخ بیمار به روند درمان، باید پذیرفت که طب غربی به همان اندازه که در شرایط سخت مانند عفونت‌های حاد، حملات قلبی، جراحی‌ها و پیوند اعضا عملکردی معجزآسا از خود نشان می‌دهد، در پیشگیری و مبارزه با مکانیسم‌های بوجود آورنده بیماری موفق عمل نکرده است.

طب کاربردی از زمانی در غرب پا گرفت که توانست با اتکا به تحقیقات علمی رابطه بین عملکرد ژنها با تغذیه، سبک زندگی و محیط زیست را توضیح دهد و مکانیسم‌های بنیادی بیماری‌ها را شناسایی کند.

یکی از مهم‌ترین مکانیسم‌های بنیادی بیماری پدیده التهاب است که اکنون به‌عنوان ریشه مشترک بسیاری از بیماری‌ها در سطح جهان پذیرفته شده است. وقتی التهاب به شکل بیماری قلبی، دیابت، آسم، آلزایمر یا بسیاری از سرطان‌ها خود را نشان می‌دهد طب غربی آن را با دارو سرکوب می‌کند. اندکی بعد التهاب به شکل یک بیماری دیگر سر بر می‌آورد و باز بیماری با داروهای دیگری سرکوب می‌شود. و هر بار،



در طب کاربردی بدن انسان به درختی تشبیه می‌شود که وقتی برگ‌های آن زرد و خشک می‌شوند دلایل بنیادی مورد بررسی قرار می‌گیرد. آیا آب کافی وجود دارد؟ آفتاب کافی به آن می‌رسد؟ آیا ریشه‌ها تحت فشار نیستند؟ مکانیسم‌های بنیادی بیماری‌ها کدامند؟ ناکارآمدی‌های بنیادی کجا هستند؟

قرار می‌دهند تا آنکه فرد با دردهای عضلانی، مفصلی و آرتروز مواجه می‌شود. سپس علائم دیگر مانند مه‌گرفتگی مغز، خستگی، ورم صبحگاهی در انگشتان، نفخ، گاز و مسائل روده‌ای بروز می‌کنند. این علائم التهابی سراسری و غیراختصاصی هستند و تمام سلول‌های ما از جمله سلول‌های چربی را تحت تاثیر قرار می‌دهند. چربی‌های التهابی در ناحیه شکم جمع می‌شوند و تمایل دارند که همه مولکول‌های التهابی و مولکول‌های چربی را که در سرتاسر بدن در گردش هستند به خود جذب کنند. چربی‌های التهابی بسیار مقاوم هستند، به همین دلیل افرادی که شکم بزرگ از نوع چربی‌های التهابی دارند تا زمانی که دچار التهاب سلولی هستند در کاهش وزن و آب کردن چربی‌ها با مشکل مواجه می‌شوند.

التهاب در نتیجه فعالیت مداوم سیستم ایمنی بوجود می‌آید و حساسیت غذایی یکی از دلایل مهم فعال شدن سیستم ایمنی و آزاد شدن مولکول‌های التهابی است. علاوه بر این بعضی از غذاها با لظرفه خاصیت التهابی دارند که قند، چربی‌های اشباع شده، غذاهای سرخ شده و غذاهای کنسرو شده از آن جمله‌اند.

سیستم گوارشی طوری طراحی شده است که آمینواسیدهای تشکیل‌دهنده غذاها را هضم و به مولکول‌های قابل جذب تبدیل کند. اگر دیواره داخلی سیستم گوارشی واقعا سالم و قوی باشد و مانند سد محکمی از ورود مولکول‌های بد به داخل بدن جلوگیری کند احتمال بروز حساسیت غذایی بسیار کم می‌شود. اما اگر دیواره داخلی روده‌ها ضعیف باشد یا سلول‌های آن بقدر کافی بهم فشرده و محکم نباشند و سندرم روده نشت‌پذیر وجود داشته باشد، ذرات درشت‌تر غذا، میکروب‌ها، سموم و مولکول‌های بیگانه وارد بدن می‌شوند که در نتیجه آن سلول‌های ایمنی واکنش نشان می‌دهند و علائم حساسیت‌های غذایی بروز می‌کنند.

این موضوع می‌تواند عملکرد غذاهایی را که از نظر ژنتیکی تغییر داده شده‌اند در بدن موجودات زنده توضیح دهد. وقتی پروتئین‌های یک ماده غذایی که از نظر ژنتیکی تغییر داده شده‌اند در مقایسه با غذاهای دیگر بسختی هضم می‌شوند و از نظر سیستم ایمنی بیگانه تلقی می‌گردند، واکنش سیستم ایمنی را بر می‌انگیزند و از این جهت در گروه غذاهای التهابی قرار می‌گیرند.

چگونگی عملکرد غذا در بدن هر فرد را باید با دقت و پی‌گیری واکنش‌های فیزیکی که بعد از خوردن هر غذا در بدن او ظاهر می‌شود دریافت. البته عوارض ناشی از حساسیت غذایی در بسیاری از افراد هیچ تشابه ظاهری با مسائل گوارشی ندارد اما علم تغذیه کاربردی با تکنیک‌های خاص خود به افراد می‌آموزد که رابطه بین غذا و مشکلاتی را که با آن روبرو هستند کشف و درک کنند. یک ماده غذایی همان قدر که می‌تواند برای یک فرد مفید و مغذی باشد ممکن است که فرد دیگر را بیمار و مسموم کند. با توجه به همین اصل بیولوژیک که تحت تاثیر مسائل ژنتیکی، سلامتی و روش زندگی افراد قرار دارد، لازم است که به تغذیه بعنوان یک مساله فردی نگاه کرد.



تغذیه در طب کاربردی

تغذیه اساسی‌ترین ابزار کار طب کاربردی در پیشگیری و درمان بیماری‌هاست بطوری که برخی از کلینیک‌های بزرگ بخشی از فعالیت خود را به آموزش آشپزی و دستورات تهیه غذا اختصاص می‌دهند. رابطه بین غذا و سیستم ایمنی هر فرد از نقطه نظر ایجاد التهاب مرکز توجه طب پیشگیری است چون مولکول‌های غذا در سطح سلولی عمل کرده و بر رفتار بیولوژیک آنها تاثیر می‌گذارند. یک سیب تازه و کوچک اورگانیک را در نظر بگیرید. وقتی این سیب را می‌خورید مواد مغذی آن در بدن شما فراتر از تعداد کالری‌های آن عمل می‌کند. مولکول‌های آن در سرتاسر بدن شما به گردش در می‌آیند، در ابتدا به دیواره سلول‌ها می‌چسبند، عملکرد سلول‌ها را در سطح ژنتیکی تغییر می‌دهند و باعث می‌شوند که سلول‌ها تحت تاثیر مولکول‌های خوب ترکیبات ضد التهابی بسازند.

اگر همان مقدار کالری بیسکویت بخورید، بیسکویت بسرعت تبدیل به قند می‌شود. قند سلول‌های شما را احاطه می‌کند، آنها را بیمار می‌کند و باعث می‌شود سلول‌ها در نتیجه مولکول‌های بد ترکیباتی بسازند که موجب التهاب می‌شود. صد کالری سیب و صد کالری بیسکویت در بدن شما رفتار کاملا متفاوتی دارند. سیب باعث می‌شود سلول‌هایتان درست کار بکنند و بیسکویت عملکرد سلول‌های شما را تخریب می‌کند.

مطالعات علمی متعددی که بر روی عملکرد مواد مغذی گیاهی در بدن انسان انجام شده است، نشان داده است که مولکول‌های این مواد تمام مسیر را طی می‌کنند تا خود را به سطح سلول‌های اعضای از بدن که به آنها نیاز دارند برسانند و به داخل سلول‌ها و هسته آنها نفوذ کنند و رفتار ژن‌ها را تغییر دهند. براساس این دانسته‌ها روشن می‌شود که غذا قدرت عمل دارد و در بدن هر فرد به نسبت شرایط سلامتی و نیازهای او عمل می‌کند. این موضوع اساس علم تغذیه کاربردی است.

اگر سلول‌های سیستم ایمنی که مانند یک نیروی نظامی دفاعی در پشت دیواره دستگاه گوارش جایگزین شده‌اند در اثر روبرو شدن با مولکول‌های بیگانه فعال شوند مولکول‌های التهابی از خود آزاد می‌کنند که در عین نابود کردن دشمن به خود بدن نیز آسیب می‌رسانند. آزاد شدن مولکول‌های التهابی وقتی ادامه پیدا کند، به التهاب مزمن تبدیل می‌شود. این مولکول‌ها در تمام بدن به حرکت در می‌آیند و تمام سلول‌های بدن را تحت تاثیر

بسیاری از مواد مغذی به ما کمک می‌کنند، دیواره روده را قوی‌تر و سالم‌تر می‌کنند و در سلامتی سیستم ایمنی نقش اساسی دارند. افرادی که بنا به دلایل مختلف از جمله مصرف آنتی‌بیوتیک بسیاری از باکتری‌های لازم را از دست داده‌اند با ناکارآمدی سیستم گوارشی و اختلال در جذب مواد مغذی روبرو می‌شوند.

عامل مهم دیگری که موجب ناکارآمدی سیستم گوارشی می‌شود حساسیت‌های غذایی است. حساسیت غذایی با آلرژی فرق دارد. وقتی حساسیت غذایی پیش می‌آید، ممکن است انواع واکنش‌های التهابی بروز کند و انواع مولکول‌ها آزاد شود که پی‌گیری و ردیابی آن‌ها در آزمایشات خون بسیار مشکل است و از این جهت در طب غربی به سختی تشخیص داده می‌شود. آلرژی به غذا که نوع خاصی از واکنش ایمنی مانند کهیر را بدن‌بال دارد با آزمایش مشخص می‌شود، در حالی که حساسیت غذایی را افراد خود از روی احساسی که بعد از خوردن غذا پیدا می‌کنند تشخیص می‌دهند. حساسیت غذایی ممکن است خود را به شکل سردرد، نفخ، خستگی، خارش، درد عضلانی، آبریزش بینی یا مه‌گرفتگی مغز نشان دهد.

در طب کاربردی بدن انسان به درختی تشبیه می‌شود که وقتی برگ‌های آن زرد و خشک می‌شوند دلایل بنیادی مورد بررسی قرار می‌گیرد. آیا آب کافی وجود دارد؟ آفتاب کافی به آن می‌رسد؟ آیا ریشه‌ها تحت فشار نیستند؟ مکانیسم‌های بنیادی بیماری‌ها کدامند؟ ناکارآمدی‌های بنیادی کجا هستند؟

گذشته از عواملی مانند استرس، تنهایی، عدم تحرک، خواب ناقص و... که زندگی انسان را از تعادل خارج می‌کند تغذیه بخش مهمی از آموزه‌های طب کاربردی است. درک چگونگی عملکرد انواع مواد غذایی در سطح سلولی به افراد کمک می‌کند که با توجه به مشخصات ژنتیکی، سبک زندگی و اهداف خود در انتخاب غذا آگاهانه‌تر عمل کنند، دلایل ریشه‌ای بیماری‌هایشان را بشناسند و با تغییر سبک زندگی و تغذیه از بروز یا پیشرفت بیماری‌ها جلوگیری کنند. از دیدگاه طب کاربردی غذای کامل عین داروست. غذای کامل غذایی است که از طبیعت بدست آمده و بسیار شبیه به شکل اولیه خود باشد.

افراد با مشخصات ژنتیکی خاص خود بدنیا می‌آیند بدون آنکه بتوانند آنرا تغییر دهند. شاید اندکی بر محیط زیست تاثیر بگذارند و سموم و آلاینده‌های شیمیایی را که منابع غذایی آنها را آلوده می‌کند کاهش دهند یا کمتر در معرض آلاینده‌ها قرار بگیرند. اما باید توجه دائمی به سیستم ایمنی خود داشته باشند و از غذاهایی که سیستم ایمنی آنها را تحریک کرده و ایجاد التهاب می‌کند بپرهیزند. قند، چربی‌های ترانس و چربی‌های اشباع شده از حیواناتی را که بجای علف ذرت می‌خورند کنار بگذارند و با مصرف روزانه مواد مغذی بخصوص ویتامین آ، ویتامین د، و روی اسیدهای چرب بنیادی سیستم ایمنی خود را تقویت کنند.

کتابخانه نوروز زمین

مهسا محبی

**NOWRUZLAND
LIBRARY
FOUNDATION**

Email: Nowruzland@gmail.com

Tel: 514-787-8840

ساعات کار کتابخانه:
در حال حاضر به دلیل مشکلات ناشی از
ویروس کرونا تعطیل است

1650 de Maisonneuve Ouest 2nd Fl,
Montreal, QC, H3H 2P3

معرفی کتاب

نگاهی به کتاب «آنچه فرزندان از روابط پدر و مادر می آموزند»



کتاب به آسیب‌ها و بخش‌های پایانی آن به نکات مثبت اشاره دارد. نویسنده در این کتاب از الگوهای مختلف روان‌شناختی برای تحلیل مطالب خود استفاده کرده است. نظریه یادگیری اجتماعی، روان بنه (طرحواره) درمانی و روان‌شناسی خود، از این موارد هستند. ریشه اصلی مشکلات مطرح شده به وضعیت نابسامان محیط خانواده و اختلاف میان والدین آنان اشاره دارد که تأثیرات منفی خود را در تصمیم‌گیری‌ها، انتخاب همسر و ساختار شخصیتی فرزندان در آینده به نمایش گذاشته است.

کتاب حاضر در مجموع از ۹ فصل تشکیل شده است که هفت فصل آن به توضیح مؤلفه‌های کلیدی که در زندگی زناشویی اطلاعات مهم و اساسی برای بچه فراهم می‌کند، اشاره دارد: «در اولویت قرار دادن زندگی زناشویی، حمایت، احترام، اعتماد، مذاکره، حل اختلاف و عشق ورزیدن». در پایان هر فصل سؤالاتی برای خوانندگان طراحی شده است. این سؤالات با دقت خاصی آورده شده‌اند و علاوه بر داشتن جنبه‌های درمانی فرد را به عمق وجود خود راهنمایی کرده و می‌توانند به عنوان یک تکلیف درمانی برای افراد استفاده شوند. علاوه بر مباحث مطرح شده، برخی فرایندهای روانی طلاق، بایدها و نبایدهای دعوا در فصل هفتم و ویژگی‌های زوج‌های خوشبخت در فصل هشتم، مباحث این کتاب را تشکیل می‌دهند.

بخشی از متن کتاب:

فردی که وارد زندگی زناشویی شده است، ناخودآگاه به خاطرات و برنامه زندگی زناشویی پدر و مادر روی می‌آورد. تجربه دیدن اینکه پدر و مادر همدیگر را تحقیر کرده یا به هم بی‌احترامی می‌کنند انتظار و ترسی مبنی بر اینکه افراد متأهل با همسرشان چگونه رفتار می‌کنند، ایجاد می‌کند...

یکی از دیرینه‌ترین آموزه‌های تربیتی درباره کودکان این عبارت روشن و کاربردی است که «بچه‌ها از اعمال ما می‌آموزند نه از گفته‌هایمان». در واقع، اینکه ما با عمل خود می‌توانیم الگوهای مناسبی در تربیت فرزندانمان باشیم مطلبی اثبات شده است. در کتاب «آنچه فرزندان از روابط پدر و مادر می‌آموزند» با این مباحث از دید دکتر «جودیت پی. سیگل» روان‌درمانگر ازدواج و خانواده و دانشیار دانشگاه نیویورک آشنا می‌شویم.

دکتر سیگل از روان‌درمانگران در زمینه مسائل خانواده است که در این کتاب از تجارب ۲۵ ساله خود در درمان و ارائه مشاوره به زوج‌های دارای مشکلات مشترک استفاده کرده است. وی در این کتاب مطالبی را در زمینه تربیت فرزند و زوج درمانی به صورت ترکیبی ارائه کرده است، به صورتی که مطالعه آن مانند زدن دو نشان به وسیله یک تیر است. او در کتاب خود مترصد پاسخگویی به این پرسش‌هاست که: نحوه یادگیری فرزندان از روابط نزدیک شما چگونه است؟ وقتی فرزندان نظاره‌گر رفتار متقابل شما و همسرتان هستند چه می‌بینند؟ در پاسخ به این پرسش‌ها و در رویکردی نو نسبت به شرایط مختلف خانواده، کتاب حاضر نشان می‌دهد که چگونه درک فرزند نسبت به ازدواج، که حاصل روابط پدر و مادر است، کلیدی است گشوده به رشد روان‌شناختی و خوشبختی نهایی.

مؤلف طی صحبت با خانواده‌های سالم و نیز زوج‌هایی که متاثر کرده‌اند به همراه فرزندان، هفت مؤلفه ضروری ازدواج را که در سلامت عاطفی فرزندان تعیین‌کننده است معرفی می‌کند. در کتاب حاضر، همان‌گونه که از عنوان آن نیز مشخص است، پدران و مادران به عنوان الگوهایی معرفی شده‌اند که فرزندان در تأمین نیازهای وجودی خود، دائماً آن‌ها را زیر نظر گرفته و کارهای مثبت و منفی آنان را در وجود خود همانندسازی خواهند کرد. بخش‌های ابتدایی

عنوان:

آنچه فرزندان از روابط پدر و مادر

می‌آموزند

نویسنده: جودیت سیگل

مترجمان:

سیدمرتضی صفوی‌زاده، محمد فرجیان

انتشارات: نقش و نگار

نوبت چاپ: سوم

تعداد صفحات: ۲۷۲



We Make Your Dreamy Building a Reality

CONSTRUCTION AMAJ INC

طراحی، نظارت و اجرا
 کلیه خدمات ساختمانی،
 تاسیساتی و برقی
 دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک

**Designing, Supervising and Implementation
 Construction, Mechanic and
 Electricity**

AMAJ Group
 R.B.Q # : 5773-7520-01




طراحی، بازدید و برآورد رایگان

Phone: (514) 942-9969
 Website: www.amajco.ca

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای یونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق‌بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی‌استر
- تعویض سیستم گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم مصرف
- تغییر آمپراژ از ۱۰۰ به ۲۰۰
- تعمیر و تعویض پوشش سقف با سمانت ۴۰ ساله
- طراحی و اجرای محوطه و نورپردازی مدرن
- هوشمند سازی ساختمان و سیستم کنترل ساختمان از راه دور
- طراحی و اجرای دکوراسیون کامل فروشگاهها متناسب با نوع فعالیت

جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با اعداد ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

9	4		2			8	7
1					9	5	4
			8		7	9	
3		1				6	
	8			5			2
		9			1		3
		5	3		1		
2	3	4	5				8
	1	7			2		9

◀ نرمال

				3		6	
	9		4				3
			9		5	4	8
			3	6	1		2
			7	2		3	9
2	6			4	7	3	
7		1	3		4		
	4				6		1
			6		8		

◀ متوسط

				8	5		
5	4					8	
		3		6			1
4			3			9	7
			8		4		
1		9			6		4
8					2		3
			5			7	6
			9	1			

◀ سخت

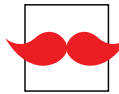
7				6	4		
9						5	2
	6			5			3
6	4				3		
		7				8	
			5				2
	7			8			1
5		9					8
			3	7			9

◀ خیلی سخت

مه‌ساعیاسپور



خورش خورش ساق از جمله خورش‌های خوشمزه استان گلستان است و در میان مردم گرگان رایج می‌باشد. خورش ساق معمولاً در ایام محرم پخته می‌شود و به همراه زرشک پلو سرو می‌گردد.



آشپزی هفته

COOKING WEEK

خورش ساق

مواد لازم یک

۱. لپه ۷۵ گرم
۲. اسفناج پاک و خردشده ۷۰۰ گرم
۳. سویا ۲۵۰ گرم
۴. پیاز رنده شده ۱ عدد
۵. آرد سفید ۲قاشق غذاخوری
۶. آبغوره نصف پیمانه
۷. آرد نخودچی ۲ قاشق غذاخوری
۸. کره گیاهی ۵۰ گرم
۹. زردچوبه، دارچین، نمک و فلفل سیاه به میزان لازم

لپه را بشویید و حدود دو ساعت در آب ولرم خیس کنید. سپس به همراه مقداری آب روی حرارت قرار دهید تا بجوشد. حرارت را کم کنید تا لپه بپزد. اسفناج خردشده را در ظرفی ریخته و با کره و زردچوبه تفت داده و به لپه اضافه کنید. سویا را در آب گرم خیس کرده تا نرم شود. سپس آن را آبکش کرده و چرخ کنید و یک پیاز رنده شده را به آن اضافه کنید. نمک، زردچوبه، دارچین و فلفل سیاه را به همراه آرد نخودچی اضافه کرده و خوب ورز دهید. مایه را چند ساعتی داخل یخچال استراحت داده، سپس بصورت کوفته‌های ریز درست کرده، در آرد سفید غلطانده و سپس در روغن سرخ کنید. کوفته‌ها را به همراه نمک، فلفل سیاه و آبغوره به قابلمه خورش اضافه کنید. باقی‌مانده آرد سفید را در کمی آب (حدود یک چهارم لیوان) حل کرده و در نیم ساعت آخر پخت به خورش اضافه کنید تا لعاب بیندازد. خورش ساق را در کنار برنج سرو کنید. نوش جان

نکته: دقت کنید که اسفناج را در کره زیاد تفت ندهید، زیرا تغییر رنگ می‌دهد.

نکته مثبت هفته

دو اصل مهم زندگی: اول اینکه بپذیر زندگی سخت است. دوم اینکه بدان اگر این سختی را بپذیری زندگی آسان می‌شود.



شعر طنز هفته

«خودزنی»

یک نفر روز و شب سخنران بود، حرف پر قیل و
قال خود را زد
یک نفر شد رییس و تا می‌شد، چانه‌آل و ایل خود
را زد
یک نفر خانه در خیابان داشت، یک نفر درد نان و
دندان داشت
او ولی متصل به کُر بود و حرف آبِ لیلی خود را زد
گرچه از مردمان عادی بود، اندکی فکرش اقتصادی بود
گفت: دایه! زیاده عرضی نیست ... برج‌های طولیل
خود را زد
یک نفر «یا علی» مکرر گفت، دائم از عدل و داد
حیدر گفت
وقت تقسیم مال بیت‌المال، دادِ سهمِ عقیل خود را
زد!
چند سالی عجیب ریشی داشت، هر کجا رفت قوم
و خویشی داشت
انتخابات شد، عوض شد خط؛ رفت از ته سبیل خود
را زد
زندگی در مسیر جاری بود، کار مردم زمین سواری
بود
آن یکی کُند، کود خود را ریخت، آن یکی تند، بیل
خود را زد
ما به هر ساز باز رقصیدیم؛ گاه بد، گاه ناز، رقصیدیم
یعنی از هر لحاظ رقصیدیم، آن قدر که جمیله خود
را زد!

منبع: (ایمان بدون نان، مجتبی احمدی، نشر
نون، ۱۳۹۴. قسمتی از شعر خودزنی)

«مردِ خونه»

حکایت
هفته

احساس گناه، کار خودش رو کرد. توی سرم یه صدای خفیف دائماً می‌گفت کاری که واقعاً دلم می‌خواد انجام
بدم اینه که کم‌دین بشم. اگه وقتی به نیویورک می‌رفتم، اون قدرها از خونه دور نبودم، شاید این جرئت رو
می‌کردم که یه بار امتحانش کنم. ولی مامانم حقه‌ی جدای رو استفاده کرد و من هم تسلیم شدم.
تصمیم گرفتم به ال‌ای برم و توی خونه‌ی خودمون بمونم و مرد خونه بشم. وقتی قبول می‌کنید هم‌چین
وظیفه‌ی سنگینی به عهده بگیرید، متوجه میشید واقعیت اون چیزی نیست که فکر می‌کردید. درحالی‌که یه
شاه کشور رو با وزیرها، ژنرال‌ها و ارتش می‌چرخونه، من سعی می‌کردم به مادرم توی خوندن ایمیل‌هاش،
رسوندن برادرهام به مدرسه و کمک کردن به بابا بزرگم توی بهتر شدن تلفظ ناسزاهای انگلیسی‌ش خوب عمل
کنم. درواقع من بیشتر شبیه به شوهر، مستخدم و مربی ناسزا بودم که بهش آچارفرانسه هم می‌گن. چند
وقت یه بار هم وظایف دیگری رو به‌عنوان مرد خونه به عهده می‌گرفتم، اونم وقت‌هایی که مادرم مجبورم
می‌کرد تا برادرهام رو بنشونم و باهاشون حرف بزنم. رفتن پدر، جای خالی انرژي مردونه‌ی زیادی رو توی
خونه به وجود آورده بود و یه جورایی دو تا برادر کوچک‌ترم خونه رو دست خودشون گرفته بودن و زندگی
رو واسه‌ی مادرم جهنم کرده بودن و حالا به‌عنوان یه مرد من باید این مشکل رو حل می‌کردم و برادرهام رو
به راه می‌آوردم. برادر بزرگ بودن و تلاش برای رفتار پدرونه داشتن کار بی‌دردسر و راحتی نبود. به‌خصوص
که برادرهای کوچیک من توی آمریکا بزرگ شده بودن، اون هم با هورمون‌های آلوده به مک‌دونالد (فست
فود) و توینکیز (کیک اسنکی) که اون‌ها رو از لحاظ جثه بزرگ‌تر از من کرده بود. فقط سیب‌زمینی نیست
که سایز بزرگ هم داره، مهاجرها هم هستن. من اون‌ها رو می‌نشوندم و نهایت تلاشم رو می‌کردم و بهشون
نصیحت‌های پدرونه‌ای می‌دادم، ولی هیچ‌وقت به‌جایی نمی‌رسید و بیشتر از همه هم به این دلیل بود که
وقتی شما فقط پنج سال از اون‌ها بزرگ‌تر باشید دیگه سخنرانی «وقتی که من هم‌سن شما بودم» اون قدرها
تأثیرگذار نمی‌شه. پدرهای واقعی راجع به جنگ جهانی دوم یا چیزهای این‌طوری با بچه‌هاشون حرف
می‌زنن. ولی داستان‌های جنگ رفتن من هنوز منفعل بودن و اتفاق نیفتاده بودن.
سر برادرهای بی‌خیال و بی‌تفاوتم داد و فریاد می‌کردم که باید خداروشکر کنید. وقتی من هم‌سن شما بودم
جنگ فالکلند بود که البته هفتاد و چهار روز طول کشید و من اصلاً اونجا نبودم و بعدش حمله‌ی گرانا
بود که اونم دستکم دو هفته طول کشید که من اون رو به‌صورت زنده توی برنامه‌ی خط شب با تد کاپل و
موهای پف‌کرده‌اش نگاه می‌کردم. دونه دونه شب‌هایی که پخش شد.

منبع: (من تروریست نیستم، ماز جبرانی، ترجمه مرضیه زمانی. تهران: کتاب کوله‌بشتی، ۱۳۹۴)

لطیفه‌های
هفته

www.hafteh.ca

FUN
HAFTEH

نکته هفته

تنها زمانی که یاد بگیری خودت را دوست
داشته باشی، می‌توانی شروع به آفرینش
چیزهای زیبا در زندگی کنی.

نقل قول هفته

جک لندن: هیچ می‌دانی فرصتی که از آن
بهره نمی‌گیری، آرزوی دیگران است.

ضرب‌المثل هفته

پارسی: آدم خوش معامله شریک مال
دیگران است.
مغولی: اگر می‌خواهید ساختمان بلندتری
بسازید باید عمیق‌تر حفر کنید.

* میکروجو کومتر چیست؟ حداکثر فاصله زمانی بین وقوع یک اتفاق در ایران و تبدیل شدن به جوک را
میکروجو کومتر می‌گویند.

* می‌دونی فرق مرغ قناری و کلاغ چیه؟ ... هیچ فرقی ندارن، فقط قناری سنتی می‌خونه، کلاغ راک.
خوبی ایران این است که کارها جمعی است ... یکپه همه با هم می‌روند دلار می‌خرند ... یکپه همه با هم می‌روند سکه می‌خرند
... یکپه همه با هم می‌روند توی صف ثبت‌نام خودرو ... یکپه همه با هم می‌روند در بورس ... و یکپه همه با هم می‌رویم به فنا.
* من مطمئنم اگر یک روز سرمایه‌ام بشه یک میلیارد تومان، پراید می‌شود نهصد و هشتاد میلیون تومان ... مثل جن افتاده
دنبال ما.

* خدایا مدتی فقط می‌بندی ز حمکت دری، ... وقتش نرسیده ز رحمت گشایی در دیگری؟!
* من به شدت معتقدم اگر بجای پسر نوح دختر نوح با بدان می‌نشست، عمرا حضرت نوح قضیه رو اینقدر رسانه‌ای می‌کرد!!!
* با دوست‌دخترم رفته بودیم گرگان، مامانم رنگ زد گفت کجایی ... گفتم روبه روی گنبد، گوشه‌ی رو می‌گیرم سمتش سلام
بده ... گوشه‌ی رو گرفتم سمت گنبد هر چی فحش بلد بود به گنبد داد ... این تماس تصویری آدم‌ها را بی‌دین کرده!
* تنها چیزی که از آمدن کرونا راضی و خوشنود است صفحه گوشه‌ی هامون هستش ... تا الان در روز اینقدر تمیز نشده بود!

صرافی افرا
 با مدیریت افرا مصطفایی
 کارتخوان ایران
 انجام خدمات ارزی به ایران و برعکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا
 جنب مترو اتواتر
 514-576-3830
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

مهری صدوقی
 مشاور مجرب ۲۰ سال سابقه
T.A.M Travel
 Mary Sadoughi
 Ti: 514-940-1642/940-1643
 maryagency@gmail.com
 1134 St-Catherine O # 900
 Montreal, Qc, H3B 1H4
C: 514-834-2166 ACTA ATIA

صرافی آشنا
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
 امکان خرید با دستگاه کارتخوان عضو شبکه شتاب
ASHINA EXCHANGE
 Office: 514 - 560 - 7085
 Cell: 514 - 462 - 5185
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

مرکز آموزش زبان انگلیسی رگسنا
 حضوری (مونترال)، آنلاین (سرترنس کانادا و آمریکا)
 دوره های فشرده آیلتس، تافل و مکالمه
WWW.ROXANA-OLC.COM
مرتضی طاهری
+1 (514) 585-0189

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و برعکس نداریم
www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

خاطره تحویل داری یکتا
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
 در محدوده کبک و خارج از کبک
 کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل
 (438) 390-0694 (514) 675-0694
 khaterehyekta@yahoo.ca

هر روز هر روز
مونترال <> تورنتو <> مونترال
 مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی
Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

سرپولیس
صرافی پرسپولیس
سریع آسان قابل اطمینان
514-225-3455 & 438-357-7000
@PersepolisSaraf | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی
STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

VANTAGE
514 995 3041

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه **همگام با شما** در فروش موفقیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

هدیه به شما پرداخت اولین اقساط دو هفته کانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atosa.tfar@gmail.com

SOROOR SADR **سرور صدر**

خدمات حسابداری و دقتداری

- ◀ امور دقتداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌های مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

NCS CONSTRUCTION
HOME INSPECTION

کارشناس و بازرس فنی ساختمان
سهیل گلپور

Inter NACHI Certified Professional Inspector (CPI)
Certified Residential Building Inspection
Member of InterNACHI Quebec #17070512
Civil engineering RBQ#5678-7625-01
TEL: (438) 402 - 1401
Golpour.s@gmail.com Website:ncsconstruction.ca

خرید یک ملک می تواند مهمترین و بزرگترین سرمایه گذاری در زندگی شما باشد.
بگذرید تلاش کنیم تا آن را از نقش های عمده بررسی کنیم.

• IPTV Service **Internet + phone**

اینترنت

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و ثابت
- کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل یا تماس نامحدود به ایران
- اینترنت و تلفن رایگان با کیفیت عالی

برای اطلاعات بیشتر لطفا با شاخص نامی تماس بگیرید: **514-561-2071**

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری
با توجه به انتخاب شما
(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و انحصار
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دقتداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri (514-562-3493) CPA Candidate
Iraj Mohammadi (514-625-6292) CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

Artistic Men Haircut by Sirous

متخصص
مدلهای هنری
برای آقایان
514-240 1493

IC ACCOUNTING

خدمات حسابداری و دقتداری
ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
آموزش نرم افزارهای حسابداری
ACCOUNTING SOFTWARE TRAINING
تنظیم اظهارنامه های مالیاتی
INDIVIDUAL AND CORPORATION TAX RETURN

3333 Boul Cavendish suite 315, Montréal, QC H4B 2M5
acc.mli.acc@gmail.com (514) 458-7599

اردشیر معین الشاری
Ardehsheir Moiafshari

سخن ستارگان (برای تفنن)

فال شما برای ۲۱ تا ۲۷ می / ۱ تا ۶ خرداد

ترجمه:
خاطره تحویل‌داری یکتا

متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)



در ابتدای هفته فردی مسن تر یا شاید پولدارتر و یا فردی دارای قدرت ممکنست چیزی به شما بگوید که احساس ضعف کنید (این بدلیل حساس بودن زیاد شماست). اجازه ندهید این حالت بر شما غلبه کند، زیرا بعد از آن به زودی چیزی غیرمنتظره برایتان اتفاق می‌افتد. شاید کسی که می‌شناسید چیزی بگوید یا کاری بکند که شما را شگفت‌زده کند. یا شاید به شکلی اعجاب‌انگیز با کسی ملاقات کنید. باید گفت در این زمان بسیار احساساتی هستید.

متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)



در ابتدای هفته ممکنست در مورد ارتباطاتان با یکی از والدین، رئیس یا فردی دارای مقام راضی نباشید. شاید آن فرد همکاری نکند و یا محدودیت‌هایی برای شما ایجاد کند. نگران نباشید این شرایط گذراست. پس از آن نوعی سورپریز با همان فرد یا افراد موردنظر خواهید داشت. حضور مریخ در مقابل موقعیت شما باعث می‌شود با نزدیکان بی‌صبر و حوصله رفتار کنید؛ در عین حال با حضور ونوس، روابط شما با گروه‌ها آرام خواهد بود. دو اثر کاملا متفاوت!

متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)



در ابتدای هفته اخبار در مورد شرایط موجود یا شرایط پزشکی در کشوری دیگر ذهن شما را به خود مشغول می‌کند. در عین حال خیلی زود شرایط همین منطقه یا مناطق برای شما تعجب‌انگیز خواهد بود. ممکنست چیزی شما را مجبور به سفر و یا مانع از سفر کند. البته این شرایط گذراست. اکنون تمایل به سخت کار کردن دارید و می‌خواهید کارآمد باشید. به همین دلیل تاثیر خوبی بر روسا، والدین و افراد مهم دارید و همه شما را دوست دارند!

متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)



این هفته ممکنست با گرفتاری‌های مالی در رابطه با دولت، روسا یا افراد مقام‌دار مواجه شوید. اجازه ندهید احساس غم و ناراحتی بر شما غلبه کند، زیرا در نهایت با حضور سیاره مشتری در بالای موقعیت شما، حمایت خواهید شد. علاوه بر آن ونوس در خانه ارتباطات شماست و باعث می‌شود از فعالیتهای روزانه لذت ببرید. سورپریز خوبی درآمد، جریان نقد و دارایی‌های شما را تحت تاثیر قرار می‌دهد. امید داشته باشید که نتیجه خوبست.

متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)



این هفته اتفاقات بسیاری برای شما می‌افتد. در ابتدای هفته عطارد در موقعیت شما با زحل در نزاع بوده و به همین دلیل مشکلاتی را در رابطه با دولت، روسا، والدین و افراد مهم تجربه می‌کنید. شاید کسی آب سرد روی برنامه‌ها و ایده‌های شما بریزد. با این وجود دقیقا در اوج آن عمل می‌کنید! احساس استقلال باعث می‌شود از خود دفاع کنید. نگران نباشید زیرا در تمام مدت سال آینده عطارد در بالای موقعیت شما بوده و برای کار و موقعیت اجتماعی شما بسیار خوبست.

متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)



دیگران حقیقتا از آنچه در زندگی شما می‌گذرد خبر ندارند، زیرا همه اتفاقات در پشت صحنه می‌افتد. در ابتدای هفته ممکنست نگران بوده و استرس داشته باشید. اگر می‌توانید شرایط را بهتر کرده یا راه حل پیدا کنید، حتما این کار را انجام دهید. اگر استرس تان خارج از کنترل است، آن را رها کنید. نگرانی‌های شما نفعی برایتان ندارد. خوشبختانه می‌توانید از توانایی‌های خود استفاده کنید. شاید در مذاکرات با دیگران لازم باشد از خود دفاع کنید.

Impression • Reprographie • Enseigns • Accessoires et fournitures de bureau
Printing • Reprographies • Signs • Office supplies

اولین تعاونی چاپ در کانادا
کارکنان و کارمندان شاهان در چاپخانه صاحبان آن می‌باشند!

printing.coop
Printing co-operative

همه کارهای چاپی
طراحی و ساخت تابلو
در زیر یک سقف

با ۲۵ سال تجربه چاپ و تبلیغات
و مدیریت مهندس مهدی افشاری

قیمت مخصوص برای موسسات و سازمانهای اجتماعی
با سه شعبه در خدمت شما

9166 Rue LaSalle Montréal, QC H2M 1S2 514-544-8043 1-877-384-8043	Printing.coop Papineau 4506 Avenue Papineau Montréal QC H2H 1V1 514-439-9255	Printing.coop Parc 5137 Avenue du Parc Montréal QC H2V 4G3 514-903-8043
--	---	--

imprimeur.coop
Impression • Reprographie • Enseigns

Pushap Restaurant
شکلهای خوشمزه گیاهی
شیرینی های سنتی

فست‌فودهای مایه‌رقیب هستند

514-737-4527

5195 Pare St,
Montreal, QC H4P 2B1

آموزش خط تحریری و تعلیق
با درک ممتاز مهربانی
۵۱۴۵۵۴۴۸۹۲

متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)

در ابتدای هفته باید با بچه‌ها یا همسر صبور باشید، زیرا ممکنست با محدودیت‌ها یا مسئولیت‌های بیشتر مواجه شوید. می‌توانید از عهده این کار برآید، چرا که همیشه مسئولیت‌های خود را به خوبی انجام می‌دهید. البته باید هوشیار باشید، زیرا بلافاصله پس از آن جاده عشق شما سنگلاخی می‌شود. یعنی در نیمه اول هفته باید محتاط، هوشیار و صبور باشید. خوشبختانه همه چیز مربوط به کار و سلامت شما مثبت به نظر می‌رسد.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)

در ابتدای هفته مواردی در رابطه با مالیات، بدهی، اموال مشترک و ارثیه باعث هوشیاری و در عین حال ناامیدی شما می‌شوند. با این وجود، بلافاصله پس از این ناامیدی احتمالی اتفاق غیرمعمول و غیرمنتظره‌ای می‌افتد که شما را متعجب می‌کند. شاید نتیجه‌ای مخالف آنچه که قبلاً به شما گفته شده بود. فراموش نکنید جزئیات حساب بانکی و موارد مربوط به مالیات را دوبار چک کنید. اگر از پیش آگاه باشید، از پیش آماده خواهید بود.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)

ممکنست در ابتدای هفته ارتباط با یکی از اعضاء خانواده که از شما بزرگتر است (شاید یکی از والدین) برایتان چالش برانگیز باشد، زیرا ممکنست مجبور شوید به قوانینی احترام بگذارید. آماده باشید زیرا کمی پس از آن با مسئله‌ای غیرمنتظره در منزل مواجه می‌شوید؛ شاید بحث‌های داخلی یا چیز دیگر. با حضور مریخ در موقعیت شما، کاملاً خشن هستید. خوشبختانه ونوس با حضورش زمان شادی را برای شما به همراه دارد.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)

در ابتدای هفته شراکت‌ها و دوستی‌های نزدیک برایتان خسته‌کننده و محدودکننده هستند. شاید احساس کنید از کسی خسته شده‌اید یا فردی رفتاری منتقدانه دارد. این شرایط گاهی در همه روابط اتفاق می‌افتد، خصوصاً وقتی بیشتر رو در رو باشیم. معمولاً یا شما یا طرف دیگر با گفتن حرفی یا انجام کاری دیگری را متعجب می‌کند. مریخ در انتهای ترین نقطه موقعیت شماست و کمی سردرگمی را در خانه ایجاد می‌کند. فراموش نکنید باید شاد باشید.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)

در ابتدای هفته ممکنست کمی افسرده بوده یا منفی‌بافی کنید. بلافاصله پس از آن اتفاق غیرمنتظره‌ای خواهد افتاد. بنابراین باید آرام بوده و با دقت به هر آنچه که می‌گویید و انجام می‌دهید، توجه کنید. اگر به صورت مثبت به موضوع بنگریم، همین تأثیر می‌تواند تغییر ناگهانی برنامه‌ها را هم به دنبال داشته باشد. هر ایده‌ای که به نظر تان می‌رسد، یادداشت کنید که شاید از داشتن آنها بسیار خوشحال شوید.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)

در ابتدای هفته در خصوص شرایط مربوط به سلامت خود با صبوری عمل کنید. هر اتفاقی که بیفتد به گونه‌ای برای شما محدودیت ایجاد می‌کند و حتی ممکنست شما را ناامید کند. ممکنست با کسی بحث کنید یا لازم باشد از خود دفاع کنید. حتی ممکنست اتفاقی ناگهانی و تعجب‌آور، تغییری در شما ایجاد کند. البته شاید این تغییر خوشایند باشد. خوشبختانه حتی با وجود آنکه بسیار پرمدها هستید، روابط با همسر و دوستان نزدیک گرم و حمایت‌گر است.

آرش شاکر
مشاور رسمی املاک مسکونی

• مشاوره تخصصی املاک در آمریکا جهت سرمایه‌گذاری • دسترسی به پیش‌فروش VIP در مناطق مختلف

• خانه ویلایی و کانادو در Montreal / Laval / South Shore • دریافت وام تضمینی

514 730 3909 • برای مشاوره رایگان با ما تماس حاصل نمایید

اجاره | فروش | خرید

با بهمان بدون هر تراکنش
خرید یا فروش
از هزینه DANG LARUE
حمایت موافق کرده

HIGH ROLLER 2018 2019 2020
Broker of The YEAR 2019
LONDONO REALTY GROUP INC.

ترجمه رسمی دعوت نامه

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی
bakhsibakhshi@gmail.com ۵۱۴۶۲۴۵۶۰۹

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی
www.psynaquebec.com ۵۱۴۸۴۶۸۸۷۲

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

از مبتدی تا پیشرفته، توسط سولماز میزانی
مدرس دانشگاه‌ها و آموزشگاه‌های تهران و مونترال
۵۱۴۸۴۶۸۸۷۲

حسابداری

برای امور حسابداری خود با ما تماس بگیرید.
حجت رستمی ۵۱۴۵۴۹۱۳۴۴

فروش رستوران

رستوران زنجیره‌ای Harvey's با ۲۰ سال سابقه، ۱۵ دقیقه
فاصله از مرکز مونترال Mr. Gerry: 5142494791

آموزش زبان فارسی

آموزگار با ۳ دهه سابقه تدریس و ۲۰ سال سابقه تدریس در پایه اول
mehrkids.com مهرنوش معانی ۵۱۴۹۸۴۱۳۶۱

تدریس زبان فرانسه

شهره شاکری
تخصصی: تدریس زبان و ادبیات فرانسه / دانشگاه پاریس

- تدریس زبان فرانسه / آکادمی سطوح
- آمادگی برای آزمون‌های TFI, TFEQ, OQLF
- مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- آمادگی برای مصاحبه‌های کاری و تهیه رزومه
- ترجمه همزمان و ترجمه آئینه‌نویس و مدارک

Tel: 514 895 7997
Email: shakeri.shararch@gmail.com

استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می‌پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان‌های
دانشکده‌ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت

514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

ابتدایی
مقدماتی
ردیف

saberjalilzadeh@yahoo.ca 514-549-4697

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	۹۳۳-۶۸۰۰	فریدون هرنیدیان	۶۵۳-۳۰۵۰	دکتر رضا یاوریان	اتومبیل (فروش)
مد و لباس		رسانه های گروهی		بیمه عمر و سرمایه گذاری		Auto Highlander
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۸۴۸-۹۵۹۹	بازار	نیره امداد		۹۹۰-۲۵۰۰
مراکز مذهبی		۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه	علی پاکنژاد		www.autohighlander.com
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۷۸۷-۸۸۴۸	هفته	۲۹۶-۹۰۷۱	عبدالله صفوی	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7
۳۴۱-۲۲۳۵	موسسه خویی	۹۰۳-۴۷۲۶	پرنیان	۴۶۷-۸۴۹۱	متین تیره دست	اتو کاسپین
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	۶۹۰-۶۱۸۱	بیمه (خودرو و خانه و سفر)	۵۷۵-۷۹۴۰
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش		رستوران- پیتزا - کیتزینگ			www.autocaspien.com
مشاور املاک		فارس		مشاور فارسی زبان بیمه Allstate		اتومبیل (تعمیرگاه)
۵۸۸۰۶۰۹	مهدی انصاری	رسنوران غذاهای دریایی		مهرداد ملکچمشیدی		اطلس
۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستانی فر	362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437		۶۵۲۷۶۷۷		۴۸۴-۴۴۸۱
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی			پزشکی جایگزین		6000 saint jaque H4A 2E9
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	۷۳۷-۴۵۲۷	پوشاپ (هندی)			شمیران
۲۹۰۲۲۱۰	شهره شهریان	۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	آریا	ترجمه و دعوتنامه رسمی		آرایشگاه - زیبایی - اسپا
۶۲۵۲۵۲۵	سحر صمدایی	کباب سرا		رضا داودی		آمنه
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	820 Ave. Atwater / 514-933-0933		۶۹۱-۴۳۸۳		3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1
۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری	ساخت و ساز Builders		شهریار بخشی		www.Amybeautysalon.com
۹۷۱۷۴۰۷	کاظم پرتو نهرانی	علی خاقانی		خاطره تحویل داری یکتا		سوزان
۷۳۰۳۹۰۹	آرش شکور	سی.دی - ویدئو		نوشادجمال		رویا
مشاور خانواده		تپش دیجیتال		۵۷۵-۷۰۸۰		فریبا
		فروش و موکت		چاپ و کپی		ارز
مشاور تحصیلی		قالی شویی و رفو		فتوکی ان دی جی		آپادانا
		عکاسی و فیلمبرداری		حسابداری		پرسپولیس
مشاور مهاجرت		استودیو فتوبوک		اردشیر معین افشاری		پنج ستاره
معصومه علی محمدی		۹۸۴-۸۹۴۴		حسین خردبین		صرافی الیت
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری	فتو شاپ		حجت رستمی		شریف
۷۴۸-۰۹۴۹	سهیل ملاحمدی	۸۴۶-۰۲۲۱		سرور صدر		پاسیفیک
www.GanjiCo.com	گنجی			مهدیه سلیمی		ExpertFX
نان و شیرینی		فروشگاه ها		حمل و نقل		الکتريکی - برق کار
۴۳۸-۴۰۱-۸۵۴۶	کافه قنادی شیراز	۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران	المپیک		آراز الکتریک
۸۳۶-۵۵۵۳	گندم	۸۴۶۱۶۱۷	بازار	۹۳۵-۳۳۰۰		آژانس های مسافرتی
۶۳۴-۶۳۶۳	نان سنگک آذر	۷۳۸-۱۳۸۴	EXO Fruits	قربان		سلطان تراول
نوسازی و تعمیرات ساختمان		۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)	۸۸۷-۰۴۳۲		فرناز معتمدی
تی.ام.ان				۲۳۴-۳۳۹۹		۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
لوله کشی پارس		کامپیوتر و خدمات		خدمات ویزای توریستی		مهری صدوقی
۲۹۰-۲۹۵۹	بهنام	بیژن جلالی		خیاطی		سعید هاشمی
۴۴۱-۴۲۹۵	وام مسکن	۲۵۸-۸۱۸۶		419-1039		آموزش
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز باباخانی	۵۱۴۶۴۹۹۳۶۶	EvoWeb	Tailleur Bijan		پروین عبائی - فارسی
۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستانی فر	کتاب فروشی / کتابخانه		2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1		مدرسه فردوسی
۹۷۹۹۸۰۹	شیرین تیموری	کتابخانه نیما		خدمات در ایران		مدرسه وست آیلند
۸۳۴۸۰۵۳	مهرداد مرادخانی	نوروززمین		دارالترجمه فرهنگ		مدرسه دهخدا
مهد کودک		طراحی و گرافیک		۶۹۱-۴۳۸۳		آموزشگاه (راندگی)
۶۹۹-۸۳۷۳	سیمیا (دولتی)	لباس: فروش / تعمیرات		دارو خانه		آموزش (موسیقی)
وکیل/مهاجرت		محضر رسمی		لونیز داداش زاده		پیانو / فخریان
۹۶۱-۸۷۴۶	دیوید برگر			۲۸۸-۴۸۶۴		استاد بیانست فرجه دانی
				۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰		آموزش (زبان)
				۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷		
				دندان پزشک		
				راضیه رضوی		
				۶۳۴-۷۲۸۱		
				شریف نائینی		
				۷۳۱-۱۴۴۳		
				علی شفیعی		
				۶۸۵-۶۲۲۲		

30: Histoire de couverture

Le miracle pour sauver Sogol coule dans vos veines
 Une jeune femme hospitalisée espérant obtenir l'aide de ses compatriotes
 Une entrevue avec Nogol Naghdieh, la sœur de Sogol

■ Maryam Irani



Cover
NO.585

- 19 Ariyana:** Navideh Ahmadi
L'immigration, c'est comme laisser un morceau de votre corps dans un pays et le reste dans un autre.
 Une entrevue avec le cinéaste afghan Abuzar Amini



19

- 24 Immigration:** Hafteh
Expérience de travail exigée pour la nouvelle réforme en immigration



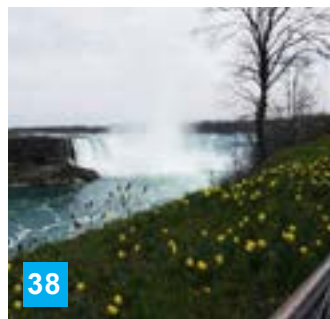
24



44

- 44 Entretien:** F. Sadatsharifi
Un voyage dans la langue
 Un entretien avec Nazila Khalkhali sur sa vie culturelle et littéraire

- 38 Tourisme :** Hafteh
Prendre ses vacances au Canada pour sauver l'industrie touristique



38



56

- 56 Société:** Philippe de Montigny
Le secret de la santé,
Connaître les racines communes des maladies chroniques

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
 A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
 28 May 2020, numéro 585
 28 May 2020, issue Nr. 585

1650 Maisonneuve West
 Suite #201
 Montreal QC, H3H 2P3
 (514)787-8848
 • www.hafteh.ca
 • info@hafteh.ca
 • news@hafteh.ca
 • ad@hafteh.ca
 • ISSN 1918-4379 Hafteh

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc
 Rédacteur en chef: Khosro Shemirani
 Conception graphique: Hafteh
 Afghan: Habib Osman
 Nargis Karimi Hashimi
 Immigration: Masoumeh Alimohammadi
 Actualité Communauté: Mahdiah Mostafaei
 Philosophie: Reza Davoudi
 Science: Mariam Irani
 Économie: Behrad Ranjbari
 Site: Ellie Eskandarian

Hafteh will not be published on the following dates during 2020:

January 2nd
 March 26th
 July 9th
 October 15th

This project is funded in part by the Government of Canada.
 Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada

Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars





NISSAN Nissan St. Jacques Gabriel

7050 St. Jacques St, Montreal, Quebec H4B 1V8 Tel: 514-483-7777

رضا نوربخش
کارشناس
فروش خودروهای نیسان
نو، لیز، فاینانس و
دست دوم
با گارانتی

همین امروز
با ما
تماس بگیرید:

Cell: **438-402-0429**
+1438-402-0429



Persepolis Exchange
پرسپولیس مرنجی

صرافی پرسپولیس

سریع آسان قابل اطمینان

514-225-3455 & 438-357-7000

@PersepolisSarafi | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

PERMONT
Entrepreneurs généralistes - General contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۳۰ سال سابقه تجربه در کانادا

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان

Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5473 Ave Royalmount #214 Montreal, QC, H4P 1J3
RBQ # 5639-5874-01

علیرضا عزت پور اقدم مشاور املاک

بیش از ۱۵ سال تجربه تخصصی

خدمات ما برای خریداران گرامی رایگان است

- ✓ بهترین شرایط خریداری ملک برای تازه واردین
- ✓ فقط با بهای اجاره خانه، صاحب خانه دلخواه خود شوید
- ✓ مشاوره رایگان تلفنی و حضوری در تمام روزهای هفته حتی ایام تعطیل
- ✓ همراهی برای دریافت وام مسکن با بهترین شرایط برای خریداران
- ✓ مشاوره در امور سرمایه گذاری املاک درآمدزا
- ✓ ارزیابی رایگان ملک شما

Sutton

ALIREZA EZZATPOURAGHDAM
Courtier Immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
alirezae@sutton.com
www.suttonquebec.com

Cell: **(514) 217 - 4000**

245, avenue Victoria suite 20 Westmount, QC H3Z 2M6



SAMI FRUITS

میوه تره بار سامی

کیفیت: خوب قیمت ها: غیر قابل رقابت

با شش شعبه بزرگ در خدمت شما

D.D.O. (514) 421-6333
 3000 Rue du Marche, H9B 2Y3
 چهارشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 پنجشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 جمعه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۰۰
 (دوشنبه و سهشنبه تعطیل)
Head Office
 1505 rue Legendre Ouest
 Montreal, QC H4N 1H6
 (514) 858-6363

Nord-est (514) 593-1333
 8200 19E Avenue, H1Z 4J8
 دو و چهارشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 پنجشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰ - جمعه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - سهشنبه: تعطیل
St. Laurent (514) 856-1333
 1320 boul. Jules-poltras, H4N
 چهارشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰ - پنجشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 جمعه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰ - شنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۳۰
 یکشنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۰۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

Laval (450) 978-1333
 1550 Blvd Daniel Johnson
 دوشنبه و چهارشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 پنجشنبه: شنبه و یکشنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۳۰
 جمعه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۰۰ - سهشنبه: تعطیل
Lasalle (514) 368-1333
 400 ave Lafleur, H8R 3H6
 چهارشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰
 پنجشنبه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۳۰ - جمعه: ۹:۳۰ تا ۱۲:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۰:۰۰ تا ۱۹:۳۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

سامی، جایی که می توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید، اما کیف پولتان را خالی نکنید.

150 HAFTEH

Un hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Vol.11 - No.585 Jeudi / Thursday, may / May.28.2020

www.hafteh.ca ISSN 1918-4379 hafteh

Convention du service Poste-Publications NO 41740020



Le miracle pour sauver Sogol coule dans vos veines

Une jeune femme hospitalisée espérant obtenir l'aide de ses compatriotes

Une entrevue avec Nogol Naghdieh, la sœur de Sogol